



NOKIA 9210 Communicator



Guía del usuario

La guía electrónica del usuario comercializada está sujeta a los "Términos y condiciones de las guías de usuario de Nokia, del 7 de junio de 1998" ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998".)

Copyright © Nokia Mobile Phones 1997-2001. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

This product includes software licensed from Symbian Ltd © Symbian Ltd 1998 - 2001. All rights reserved.

EPOC and all EPOC-based trademarks and logos are trademarks of Symbian Limited.



Java™ is a trademark of Sun Microsystems, Inc

Part of the software in this product is © Copyright STNC Ltd. 1994-1997. All rights reserved.

© 1984-1997 DataViz Inc. All rights reserved.

This software contains portions of the file translation library of Conversions Plus, a product of DataViz Inc., 55 Corporate Drive, Trumbull, CT 06611 USA (203) 268-0030.

International CorrectSpell™ English spelling correction system, 1995 by Lernout & Hauspie Speech Products N.V. All rights reserved. Reproduction or disassembly of embodied algorithms or database prohibited.

English spelling software developed by Lernout & Hauspie Speech Products N.V.

UK English Concise International Electronic Thesaurus Copyright © 1995 by Lernout & Hauspie Speech Products N.V. All rights reserved. Reproduction or disassembly of embodied programs and databases prohibited.

Incorporates MPPC® compression from Hi/fn™

Part of the software in this product is © Copyright ANT Ltd. 1998. All rights reserved.

Stac®, LZS®, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Incorporates LZS® compression from Hi/fn™.

Hi/fn®, LZS®, ©1988-98, Hi/fn. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA MOBILE PHONES Ltd, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RAE-3N se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE.

AVISO IMPORTANTE SOBRE LA GARANTÍA

Para que pueda hacer un uso prolongado de este producto, tenga en cuenta que tiene una pantalla en color muy frágil y cara, que puede romperse si el producto se cae, se golpea o si lo mueve en exceso. Nuestra Garantía limitada del fabricante no se aplicará si el producto no se ha utilizado con cuidado.

Contenido

Introducción	1
Acerca de la ayuda	3
Hechos acerca de su comunicador	5
Transmisión de datos GSM.....	8
Información general.....	13
Pantalla del comunicador.....	13
Teclado del comunicador.....	18
Conectores.....	22
Para cargar la batería.....	23
Tarjeta de memoria.....	27
Características generales.....	28
Para instalar software desde el CD-ROM	37
Para activar la conexión de infrarrojos	39
Para transferir datos desde otros dispositivos.....	39
Teléfono	43
Teclas de selección	44
Indicadores de la pantalla	46

Para realizar una llamada	46
Para responder a una llamada.....	49
Para gestionar llamadas	50
Bloqueo del teclado	51
Para cambiar los modos	52
Para ver la ayuda	53
Para utilizar los menús	53
Mensajes (Menú 1)	55
Registro de llamadas (Menú 2)	59
Opciones (Menú 3).....	63
Desvío de llamadas (Menú 4).....	68
Infrarrojos (Menú 5)	69
Servicios SIM (Menú 6).....	69
Favoritos	71
Vista principal.....	71
Aplicación Teléfono	75
Para realizar una llamada manualmente.....	76
Para llamar a un número de la Libreta de teléfonos.....	76
Para llamar a un número de la lista de últimas llamadas	77
Para responder a una llamada.....	78
Para crear y llamar a un buzón de voz.....	79

Para grabar una llamada	79
Para realizar una nueva llamada durante una llamada.....	80
Para realizar llamadas multiconferencia	81
Para eliminar a un participante de la multiconferencia.....	82
Para hablar en privado con uno de los participantes de la multiconferencia.....	83
Para transferir llamadas.....	83
Para responder a una llamada en espera	84
Para enviar tonos DTMF durante una llamada.....	84
Opciones de Teléfono.....	85
El modo Vuelo.....	99
Guía	101
Direcciones	101
Para crear una tarjeta de la Guía	103
Para abrir una tarjeta de la Guía.....	104
Para mover o copiar tarjetas desde una tarjeta SIM.....	104
Para buscar una tarjeta de la Guía	104
Para cambiar campos en una tarjeta de la Guía.....	105
Para adjuntar un tono de llamada	107
Para insertar una imagen	107
Para crear o modificar plantillas	108
Para almacenar tonos DTMF	109

Para crear grupos de tarjetas.....	110
Para crear una tarjeta de la Guía en la SIM.....	113
Para enviar una tarjeta de la Guía como tarjeta de visita.....	114
Para recibir una tarjeta de visita	116
Opciones.....	116
Para crear una nueva base de datos de tarjetas.	118
Agenda	121
Entradas de agenda	121
Vistas.....	130
Iconos.....	136
Listas de tareas	137
Para buscar entradas de Agenda	138
Opciones.....	140
Internet	143
Aplicaciones de Internet.....	144
Navegador Web.....	154
Cursor virtual	162
WAP.....	162
Java.....	167

Mensajería	169
Centro de mensajería.....	170
Fax.....	178
Correo.....	182
Servicio de mensajes cortos.....	197
Office	203
Word.....	203
Hoja	208
Visor ppt	218
Gestor de archivos.....	220
Extras	229
Reloj.....	229
Calculadora.....	231
Panel de control	232
Grabadora	245
Imaging.....	246
Reproductor de vídeo.....	250
Visor de difusión celular	252
Fax-módem.....	254
Cómo solucionar los problemas	257

Cuidado y mantenimiento.....	273
Información de seguridad muy importante.....	275
Glosario.....	283
Índice.....	293



PARA SU SEGURIDAD Lea estas sencillas instrucciones. El no respetar las reglas puede ser peligroso o ilegal. En este manual encontrará información más detallada.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL No utilice el comunicador mientras conduce; si desea utilizarlo, estacione primero el vehículo.



INTERFERENCIAS Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES Siga todas las normativas existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES Los teléfonos móviles pueden causar interferencias. Su utilización en los aviones es ilegal.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS No utilice el teléfono en áreas de servicio. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones. Observe las restricciones y siga todas las normativas existentes.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE Utilice el teléfono sólo en posición normal (junto a la oreja). No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO Únicamente debe instalar o reparar el equipo personal de servicio técnico cualificado.



ACCESORIOS Y BATERÍAS Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



HACER LLAMADAS Cierre la tapa y asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de teléfono, incluyendo el prefijo, y a continuación pulse . Para finalizar una llamada pulse . Para responder a una llamada pulse .



LLAMADAS DE EMERGENCIA Cierre la tapa del comunicador. Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse y mantenga pulsada la tecla  durante unos segundos para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le indique.



HACER COPIAS DE SEGURIDAD Recuerde hacer copias de seguridad de todos los elementos importantes.



CONECTARSE A OTROS DISPOSITIVOS Al conectarse a otro dispositivo, lea la guía de usuario correspondiente para conocer en detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos incompatibles.



PRECAUCIONES CON RAYOS INFRARROJOS No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos.

1. Introducción

Enhorabuena, acaba de adquirir el Nokia 9210 Communicator. Se trata de una completa herramienta de comunicaciones: un teléfono móvil, un dispositivo de mensajería y una agenda de bolsillo en un solo aparato que cabe en un bolsillo.

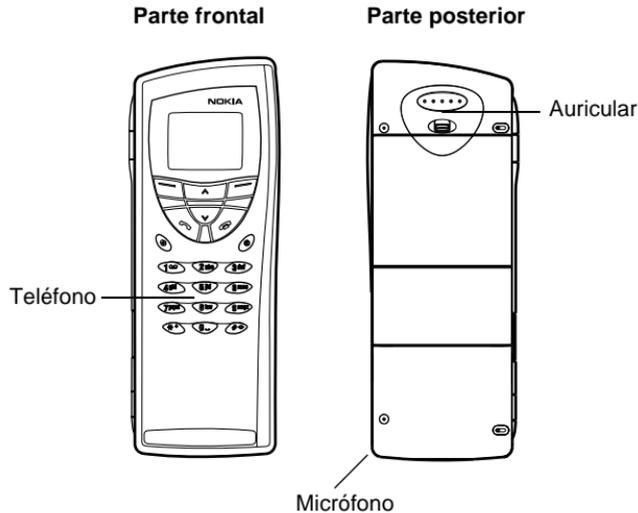


Figura 1

El Nokia 9210 Communicator consta de dos partes: el teléfono y la interfaz del comunicador. El teléfono está en la tapa del dispositivo y la interfaz del comunicador dentro de la tapa, tal y como se muestra en la Figura 1 y 2.

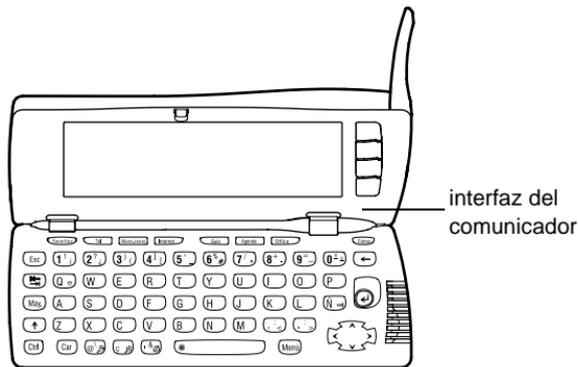


Figura 2

Ambas partes utilizan la misma información de la memoria del comunicador, no son dispositivos independientes. Por ejemplo, el teléfono utiliza los nombres y los números de teléfono almacenados en la Guía de la interfaz del comunicador, en tanto que la interfaz utiliza el teléfono para las comunicaciones de voz y de datos, por ejemplo durante el envío y la recepción de faxes o cuando se conecta a Internet.

La interfaz del comunicador contiene muchas aplicaciones de organización y de comunicaciones. Utilizar las comunicaciones es muy fácil gracias al amplio teclado, los botones de comando y la pantalla.

El teléfono está diseñado para realizar y responder llamadas rápidamente. El comunicador presenta el mismo aspecto y funciona igual que otros teléfonos móviles Nokia, con la salvedad de que el auricular y el micrófono se encuentran en la parte posterior del dispositivo. El teléfono se enciende y se apaga presionando el botón  que hay en la tapa.

- **IMPORTANTE:** No encienda el teléfono en aquellos lugares donde el uso de los teléfonos móviles esté prohibido, pueda producir interferencias o sea peligroso.

■ **Sugerencia:** La interfaz del comunicador no tiene botón de encendido/apagado: se enciende automáticamente cuando se abre la tapa y se apaga cuando se cierra.

Acerca de la ayuda

Ayuda en línea

El comunicador tiene una función de ayuda a la que puede accederse desde cualquier aplicación o vista.

Para ver la ayuda, presione la tecla  en el teclado de la interfaz del comunicador. Aparecerá una página de información relacionada con la tarea que esté realizando. También puede buscar palabras clave o temas específicos en los Temas de ayuda. Nota: La aplicación de ayuda está localizada en la tarjeta de memoria. Si quita o sustituye la tarjeta de memoria original, no podrá ver los temas de ayuda a menos de que utilice PC Suite para instalar la ayuda desde el CD-ROM incluido

en el paquete de ventas. Para obtener más información, consulte la sección 20 sobre cómo solucionar los problemas en la página 269 y la guía PC Suite contenida en el CD-ROM.

Acerca de las guías del paquete de ventas

Si desea ayuda para empezar a utilizar el comunicador, consulte la Guía de inicio incluida en el paquete de ventas. En ella encontrará instrucciones para el procedimiento de arranque e información básica sobre la utilización de las diferentes aplicaciones.

Esta Guía del usuario explica más detalladamente el funcionamiento del Nokia 9210 Communicator. En el capítulo "Información general" se identifican las diferentes partes del comunicador y sus funciones, así como las principales características del comunicador.

El resto de esta Guía del usuario está dedicado al teléfono y a las aplicaciones del comunicador. Hay un pequeño glosario de abreviaturas y de términos relacionados con Internet y con la tecnología inalámbrica al final de la Guía del usuario.

La Guía de PC Suite explica las funciones de PC Suite para el Nokia 9210 Communicator. Con PC Suite puede mover, copiar, sincronizar, hacer copias de seguridad y restaurar datos entre el comunicador y un PC compatible.

El Software contenido en la Guía en CD-ROM explica detalladamente las funciones de las aplicaciones contenidas en el CD-ROM que puede instalar en el comunicador.

Tanto la Guía de PC Suite como el Software contenido en la Guía en CD-ROM se encuentran en el apartado "Uso del Nokia 9210 Communicator" del CD-ROM.

La Guía de aplicaciones complementarias proporciona una breve introducción a otros elementos de software disponibles para el Nokia 9210 Communicator. Esta guía sólo está disponible en versión impresa.

La Lista de comprobación de opciones le ayuda a conectar el Nokia 9210 Communicator con diferentes tipos de servicios inalámbricos.

Si va a pasar del Nokia 9000 Communicator, el Nokia 9000i Communicator, el Nokia 9110 Communicator o el Nokia 9110i Communicator al Nokia 9210 Communicator, consulte "Para transferir datos desde otros dispositivos" en la página 39 y la Guía de PC Suite en el CD-ROM.

- **Nota:** En esta Guía del usuario y en la Guía de inicio, los nombres de los comandos que aparecen en la pantalla están en **negrita** y las opciones en cursiva.

Hechos acerca de su comunicador

Acerca de los servicios de red

El teléfono móvil descrito en esta guía del usuario es un teléfono de banda dual que utiliza automática e indistintamente las redes GSM 900 y 1800.

Ciertas funciones incluidas en esta guía del usuario se denominan servicios de red. Se trata de servicios especiales suministrados por proveedores de servicios móviles. Antes de poder disfrutar de cualquiera de estos servicios de red, debe suscribirse al servicio o servicios deseados con su operador de red local y obtener instrucciones acerca de su utilización. A continuación puede activar estas funciones según las

instrucciones contenidas en esta guía del usuario. Los comandos manuales de activación para varios servicios no se incluyen en esta guía del usuario (como por ejemplo la utilización de los caracteres **#** y ***** para activar o desactivar servicios). No obstante, el Nokia 9210 Communicator es capaz de procesar los comandos dados de esta manera. Consulte a su proveedor de servicios acerca de estos comandos.

Los servicios a los que normalmente hay que suscribirse son el servicio de mensajes cortos, Internet y el fax.

Desafortunadamente, como el número de servicios especiales depende de los servicios disponibles en su red local, nos resulta imposible incluir en esta Guía del usuario una lista completa de los servicios y opciones que necesita. Por lo tanto, esta Guía del usuario suministra información general acerca de los servicios adicionales. Póngase en contacto con su operador de red si desea obtener más información sobre la disponibilidad y los pormenores de los servicios que ofrece su red local.

Sugerencia: Anote la información que le proporcione su proveedor de servicio en la Lista de comprobación de opciones para futuras consultas.

Si un servicio requiere números de teléfono individuales u opciones específicas, éstos deberán almacenarse en las opciones del comunicador. Por ejemplo:

Si desea enviar y recibir mensajes, la red que utiliza debe ser compatible con este servicio, que deberá además de estar activado para su tarjeta SIM, y el número de teléfono del centro de mensajes debe estar almacenado en las opciones de la aplicación SMS.

Para acceder a Internet, la red que utiliza debe ser compatible con el servicio de datos, que deberá estar activado para su tarjeta SIM. Además, deberá disponer de un punto de acceso a Internet de un proveedor de acceso a Internet.

Pegatinas contenidas en el paquete de ventas

Las pegatinas contienen información importante a efectos de servicio y atención al cliente. Guarde estas pegatinas en un lugar seguro.

Pegue la **[B]** pegatina a la página que precede al Índice de esta guía del usuario. El lugar adecuado para pegar la pegatina se indica con un recuadro.

Pegue la **[A]** pegatina a la Tarjeta de invitación al Club Nokia si ésta se encuentra en el paquete de ventas.

Códigos de acceso

El Nokia 9210 Communicator utiliza varios códigos de acceso como protección frente al uso no autorizado de su comunicador y de su tarjeta SIM. Los códigos de acceso que necesitará más frecuentemente son:

- el código de bloqueo (el código de bloqueo predeterminado es 12345), y
- el código PIN, suministrado con la tarjeta SIM.

Puede cambiar los códigos de acceso utilizados tanto por el teléfono como por la interfaz del comunicador mediante cualquiera de ellos, siempre que el código pueda cambiarse. Si desea obtener más información sobre códigos de acceso, consulte "Seguridad del teléfono" en la página 235.

Las aplicaciones de Internet del comunicador utilizan contraseñas y nombres de usuario como protección frente al uso no autorizado de Internet y sus servicios. Estas contraseñas se cambian en las opciones de las aplicaciones de Internet.

■ **Sugerencia:** Puede sincronizar la información de la Guía en el comunicador con la aplicación correspondiente en un PC compatible. Consulta la Guía de PC Suite contenida en el CD-ROM para obtener más detalles.

Datos personales

Todos los datos personales que almacene en la aplicación Guía, como nombres, direcciones o números de teléfono, se guardarán en la Guía. El teléfono, la interfaz del comunicador y cada una de las aplicaciones tienen sus propias vistas de la Guía. La información que se muestre dependerá de la información que pueda utilizar la aplicación seleccionada. Por ejemplo, cuando realice una llamada con el teléfono, podrá ver el nombre y los números de teléfono de la tarjeta. No se mostrarán los posibles números de fax, direcciones de correo electrónico, cargos, etc.

Transmisión de datos GSM

El Nokia 9210 Communicator emplea la capacidad de transmisión de datos de la red GSM para enviar faxes, mensajes cortos y mensajes de correo electrónico y para establecer conexiones con equipos remotos.

Pueden establecerse conexiones inalámbricas de datos desde la mayor parte de las posiciones en las que funciona su teléfono. No obstante, se recomienda trasladar el comunicador a la posición en la que se obtenga la señal inalámbrica más potente posible. Cuando la señal es potente, la transmisión de datos es eficaz. En general, no debe esperarse el mismo rendimiento de las comunicaciones inalámbricas de datos que de las comunicaciones fijas convencionales, debido a las características inherentes del entorno inalámbrico. Los siguientes factores pueden obstaculizar las conexiones inalámbricas:

Ruido

Las interferencias radioeléctricas causadas por electrodomésticos y equipo electrónico, así como por otros teléfonos, afectarán a la calidad de la transmisión inalámbrica de datos.

Conmutación de celdas

A medida que el usuario del teléfono pasa de una celda de red a otra, la potencia de la señal del canal disminuye y la red puede realizar una conmutación a una celda y frecuencia diferentes en las que la señal sea más potente. También puede producirse una conmutación cuando el usuario está inmóvil debido a las fluctuaciones del tráfico inalámbrico. Este tipo de conmutaciones pueden ocasionar ligeros retrasos en la transmisión.

Descargas electrostáticas

Una descarga de electricidad estática proveniente de un dedo o de un conductor puede provocar el funcionamiento defectuoso de los dispositivos eléctricos. Esta descarga puede tener como resultado una distorsión de la pantalla y un funcionamiento inestable del software. Es posible que disminuya la fiabilidad de las conexiones inalámbricas, se corrompan los datos o se interrumpa la transmisión. En tal caso, deberá finalizar la llamada actual (en su caso), cerrar la tapa, apagar el teléfono (si está encendido) y extraer la batería. A continuación, vuelva a colocar la batería y establezca otra conexión inalámbrica.

Zonas de sombra y caída de las llamadas

Las zonas de sombra son zonas en las que no pueden recibirse las señales de radio. Las caídas de las llamadas se producen cuando el usuario del teléfono pasa por una zona en la que la señal de radio está bloqueada o disminuida por características geográficas o grandes estructuras.

Obstaculización de la señal

La distancia y los obstáculos pueden hacer que las señales se desfasen. También pueden ocasionar señales reflejadas. Ambas situaciones tienen como resultado una disminución de la potencia de la señal recibida.

Potencia baja de señal

Ya sea por causa de la distancia o de los obstáculos, la potencia de la señal de radio procedente de la ubicación de celda puede no ser lo suficientemente potente o estable para suministrar una conexión de datos fiable para la comunicación. Por esta razón, si desea garantizar la mejor comunicación posible, recuerde los siguientes puntos:

- La conexión de datos funciona de forma óptima cuando el comunicador está en una posición fija. No se recomienda intentar establecer una comunicación inalámbrica de datos desde el interior de un vehículo en marcha. La transmisión de faxes se ve obstaculizada con mayor facilidad que la transmisión de datos o de mensajes.
- No coloque el comunicador sobre una superficie metálica.

- Compruebe en la pantalla del comunicador que la potencia de la señal es suficiente. Puede intentar aumentar la potencia de la señal moviendo el comunicador dentro de una habitación especialmente en dirección a una ventana. Si la potencia de la señal no es suficiente para mantener una llamada de voz, no debe intentarse establecer una conexión de datos hasta haber encontrado una posición en donde la señal se reciba mejor.
- **Nota:** Cuando la antena está levantada la señal es más potente.

2. Información general

En este capítulo se explica cómo funciona el comunicador y cómo alimentar el mismo. Si desea obtener información sobre el primer arranque y la configuración del comunicador, consulte la Guía de inicio.

Pantalla del comunicador

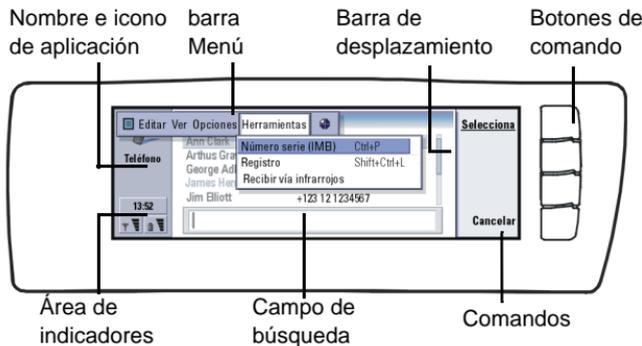


Figura 3

La interfaz del comunicador se enciende simplemente abriendo la tapa. En la pantalla se muestra la aplicación que estaba activa la última vez que se utilizó el comunicador.

Cuando se cierra la tapa, la interfaz del comunicador apaga la pantalla y guarda todos los datos.

Sugerencia: Cuando un comando está difuminado no puede utilizarse.

Los comandos siempre corresponden a los botones de comando, tal y como se muestra en la Figura 3.

Las aplicaciones se ejecutan en el centro de la pantalla. Los indicadores muestran información relacionada con el sistema y con la aplicación.

Para desplazar un cuadro seleccionado y seleccionar elementos, utilice la tecla Flechas que hay en la esquina inferior derecha del teclado.

Si se muestra un campo de búsqueda en la parte inferior de la pantalla, puede buscar elementos utilizando el teclado para introducir texto en el campo de búsqueda.

El cuadro de la izquierda está resaltado. Presione la tecla Tab para resaltar el cuadro de la derecha.



Figura 4

Si hay más de un cuadro en la vista, el que está seleccionado aparece resaltado. Puede desplazarse de un cuadro a otro presionando la tecla Tab. Consulte la Figura 4.

Cuadros de diálogo y páginas

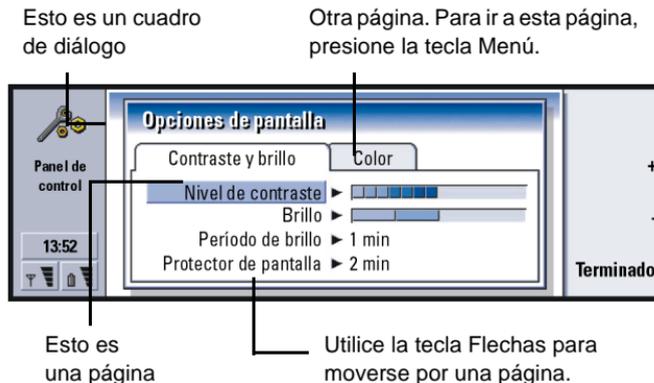


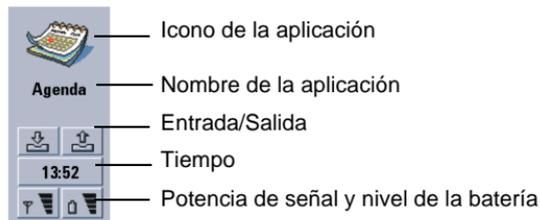
Figura 5

En la Figura 5 se muestra un cuadro de diálogo que contiene varias páginas.

Indicadores

El icono y el nombre de la aplicación que figuran en el área de indicadores muestran la aplicación en la que se encuentra en ese momento, tal y como se muestra a continuación.

Los iconos que aparecen en las filas de indicadores Entrada/Salida cambian en función de la aplicación y de la situación actual. Los indicadores del nivel de batería y de la potencia de la señal son los mismos que aparecen en la pantalla del teléfono cuando está encendido.



Estado de la llamada

-  - Tiene una llamada de voz y el altavoz del manos libres y el micrófono están encendidos. Consulte en la página 76.
-  - Una llamada de voz con el manos libres apagado. El altavoz y el micrófono están en modo silencio.
-  **DATOS** - Una conexión abierta de datos, consulte el capítulo Internet en la página en la página 143.
-  **FAX** - El comunicador está recibiendo o enviando un fax.
-  - El comunicador está intentando establecer una conexión de infrarrojos.
-  - Se ha establecido una conexión de infrarrojos.
-  - La conexión de infrarrojos está obstruida.
-  - El comunicador está conectado a un PC.
-  - Se está utilizando el comunicador como fax-módem.

 - El comunicador está en un modo, en este caso en el modo Reunión. Consulte "Opciones de Teléfono" en la página 85.

 - Hora. Puede ajustar la hora en la aplicación Reloj. Consulte la página en la página 229.

Entrada/Salida

 - El indicador Entrada le informa de que ha recibido un fax, un mensaje corto o de correo.

 - La Salida de documentos contiene mensajes no enviados. Consulte "Salida" en la página 173.

Nivel de la batería

 - La batería está baja y es conveniente recargarla.

 - La batería se está cargando. La barra avanza hasta que la batería está completamente cargada. El icono de enchufe indica que el comunicador está conectado a una fuente externa de alimentación.

 - La batería está completamente cargada. Se muestran las cuatro barras.

Potencia de la señal

 - El comunicador está conectado a una red móvil. Cuando aparecen las cuatro barras, la recepción de la señal inalámbrica es buena. Si la señal es débil, compruebe que la antena está levantada. También puede intentar mejorar la recepción moviendo ligeramente el comunicador o utilizando el modo manos libres.

 - El teléfono está encendido, pero está fuera de la cobertura de red.

 - El teléfono está apagado. No puede realizar ni recibir llamadas, ni tampoco recibir mensajes con ninguna de las aplicaciones de comunicaciones (SMS, datos, fax o correo).

Teclado del comunicador

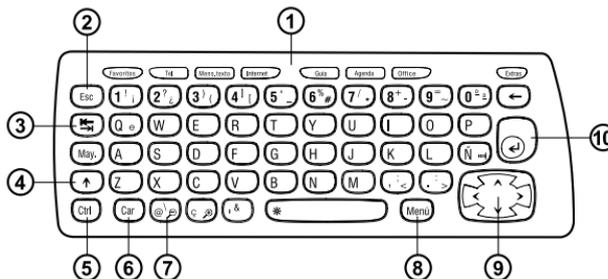


Figura 6

Además de las teclas normales de caracteres y de números, el teclado tiene algunas teclas especiales, tal y como se muestra en la Figura 6.

① Botones de aplicación

Los botones de la parte superior del teclado inician las aplicaciones correspondientes o abren grupos de aplicaciones. Los botones son: **Favoritos**, **Teléfono**, **Guía**, **Agenda**, **Office** y **Extras**.

Para utilizar las aplicaciones

Cuando la tapa está abierta, se muestra en la pantalla la aplicación que estaba activa la última vez que se utilizó el comunicador.

Para cambiar a otra aplicación, presione el botón de aplicación correspondiente. Esto puede hacerse incluso durante una llamada. No es necesario que salga de una aplicación antes de iniciar otra. Todas las aplicaciones no activas permanecen en segundo plano hasta que las active de nuevo.

- **Nota:** Cuando abre la aplicación Web se cierra el resto de las aplicaciones para reservar memoria para la misma.

Para enviar o recibir llamadas o mensajes con cualquiera de las aplicaciones de comunicaciones, recuerde que el teléfono ha de estar encendido y en un área de servicio con una potencia adecuada de señal inalámbrica.

- **Nota:** No es preciso guardar específicamente la información. Cuando se presiona **Cerrar**, se cambia a otra aplicación o se cierra la tapa, el Nokia 9210 Communicator guarda todos los datos.

Para crear un acceso directo de teclado a una aplicación preferida

Algunos botones de aplicación como Office, Escritorio o Extras no abren aplicaciones directamente. No obstante, puede distinguir una aplicación de un grupo de aplicaciones como aplicación preferida y acceder a ella directamente desde el teclado. Puede abrir una aplicación preferida presionando Ctrl + el botón de aplicación.

Ejemplo: Si distingue la aplicación Word como preferida en el grupo de aplicaciones Office, al presionar Ctrl+Office en cualquier aplicación se abrirá Word.

Para distinguir una aplicación como preferida, abra un grupo de aplicaciones (como Office), presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Enlace preferido...* Seleccione la aplicación de la lista. Consulte el ejemplo que hay en la columna adyacente a este párrafo.

② Salir (Tecla Esc)

Si desea cancelar una acción, presione la tecla Esc o la tecla **Cancelar**. Al presionar la tecla Esc también se cancela y descarta un cuadro de diálogo y se descarta una nota informativa.

③ Tabulador o tecla Tab

Puede utilizar la tecla Tab (Tabulador) para desplazarse de un cuadro a otro. Si está escribiendo o editando documentos, puede utilizar la tecla Tab para desplazar el cursor a la siguiente tabulación.

④ Mayúsculas

La tecla Mayúsculas se utiliza en combinación con las teclas de letras para insertar mayúsculas y con las teclas de números para insertar caracteres especiales. No es necesario mantener presionada la tecla Mayúsculas mientras se presiona una tecla: al presionar Mayúsculas y luego una tecla de letra o número se mostrará una mayúscula o un carácter especial.

En combinación con la tecla Control y una tecla de letra particular genera comandos de acceso directo. Consulte "Accesos directos" en la página 30.

Durante la redacción y la edición de texto, la tecla Mayúsculas y la tecla Flechas pueden utilizarse para seleccionar texto, consulte "Accesos directos" en la página 30.

⑤ Tecla Control (Ctrl)

Si se presiona al mismo tiempo que otras teclas en el teclado, la tecla Control genera comandos de acceso directo que pueden utilizarse en la presentación y redacción de texto. Consulte "Accesos directos" en la página 30.

⑥ Carácter (Car)

Presione la tecla carácter para abrir una tabla de caracteres en donde seleccionar caracteres especiales. La tecla Car también se utiliza para acceder a los caracteres y comandos que se muestran en verde. La tecla Car también se utiliza en combinación con otras teclas para acercar o alejar la presentación y para activar o desactivar los infrarrojos.

⑦ Ayuda (ⓘ)

Si desea obtener ayuda en línea en cualquier momento, presione la tecla ⓘ en el teclado del comunicador. Si desea obtener más información, consulte "Ayuda en línea" en la página 3.

■ **Sugerencia:** A veces verá disponible la opción *Zoom* al utilizar la tecla Menú. Permite ampliar la vista en pantalla.

■ **Sugerencia:** En la aplicación de navegador Web, utilice la tecla Flechas para desplazar un cursor virtual por la pantalla. Consulte la página en la página 162.

⑧ Menú

Al presionar la tecla Menú se muestran opciones. Las opciones disponibles dependen de la aplicación en la que se encuentre. Utilice la tecla Flechas para desplazarse hasta la opción deseada y presione **Seleccionar**.

La opción escogida sólo afecta al elemento seleccionado, abierto o que se esté enviando en ese momento. El Menú también puede contener la opción genérica *Opciones*.

⑨ Tecla Flechas

La tecla Flechas puede utilizarse para mover el cursor o el cuadro seleccionado.

⑩ Escribir

Si se presiona la tecla Intro cuando se muestra el cursor, se moverá hasta el principio de la siguiente línea de texto o agregará una nueva línea. La tecla Intro también puede utilizarse para abrir carpetas, aplicaciones y documentos. Cuando un comando aparece subrayado puede presionar Intro en vez del botón de comando. Cuando se muestren notas informativas, presione Intro en vez de **OK**. En opciones, puede presionar Intro para alternar un valor en vez de **Cambiar**.

Conectores

El Nokia 9210 Communicator puede conectarse a varios dispositivos. La Figura 7 muestra los conectores, que son:

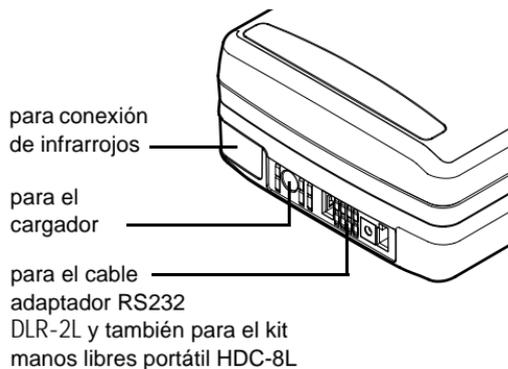


Figura 7

Utilice el puerto de infrarrojos para conectar el comunicador a un PC compatible, una impresora, una cámara digital o a otro comunicador.

Para cargar la batería

● **Nota:** Consulte la importante información de seguridad sobre el uso de la batería en la página en la página 25.

- 1 Conecte el cable del cargador en la parte inferior del comunicador, como se muestra en la Figura 8.

■ **Sugerencia:** Para comprobar el nivel actual de la batería, consulte el indicador  de la batería en la pantalla del comunicador o del teléfono.

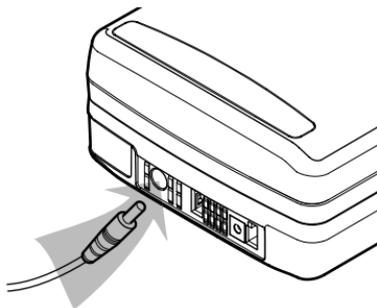


Figura 8

- 2 Conecte el cargador a una toma de corriente CA del voltaje adecuado. Mientras se carga la batería, su indicador de nivel avanza en la pantalla del teléfono.
- 3 Cuando la batería está completamente cargada, la barra detiene su avance y aparecen cuatro barras. Ya puede quitar el enchufe del cargador del comunicador.

● **Nota:** Puede utilizar todas las funciones del comunicador durante la carga.

Cuando el nivel de la batería esté bajo y sólo queden unos minutos de tiempo de funcionamiento, se emitirá un tono de advertencia y aparecerá el mensaje BATERÍA BAJA a intervalos regulares en la pantalla del teléfono. Cuando el nivel de la batería sea demasiado bajo para proseguir el funcionamiento, aparecerá el mensaje RECARGAR BATERÍA acompañado de un tono de advertencia. Si no conecta el comunicador a un cargador, el comunicador se apagará automáticamente.

- **Nota:** Cuando conecte un comunicador con la batería completamente descargada a un cargador, transcurrirán 30-60 segundos antes de que aparezca el mensaje CARGANDO en la pantalla y empiece a avanzar la barra del indicador de la batería. A continuación, transcurrirán 10-30 segundos antes de que pueda encender el teléfono.

Información acerca de la batería

Utilice la batería sólo para la finalidad a la que está destinada.

No utilice nunca una batería o un cargador defectuoso o sobrecalentado.

No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental de la batería si un objeto metálico (por ejemplo, una moneda, un clip o un bolígrafo) conectan directamente los terminales + y - de la batería; por ejemplo, cuando se transporta una batería de repuesto en el bolsillo. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto causante del mismo.

Si se deja la batería en lugares fríos o calientes, tales como un coche cerrado en verano o en invierno, se reducirá notablemente la capacidad y la duración media de la batería. Procure mantener la batería entre los +15° C (+59° F) y +25° C (+77° F). Es posible que un comunicador, con una batería caliente o fría, no funcione, incluso aunque esté completamente cargada. El rendimiento de las baterías de iones de litio se ve especialmente reducido a temperaturas inferiores a 0° C (+32° F).

¡No arroje las baterías al fuego!

Las baterías deben reciclarse o destruirse adecuadamente. No tire las baterías junto con la basura urbana.

■ **Sugerencia:** Lea esta sección si desea obtener información sobre cómo prolongar la duración de la batería.

Tenga en cuenta que una batería nueva sólo alcanza su rendimiento máximo después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga.

Utilice solamente baterías aprobadas por el fabricante del comunicador y recargue la batería solamente con los cargadores aprobados por el fabricante. Con los cargadores y con los accesorios aprobados, la batería puede cargarse continuamente.

Es necesario que la batería esté descargada del todo antes de recargarla. Cuando no esté utilizando el cargador, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada al cargador durante más de una semana, ya que una carga excesiva puede acortar su vida útil. Si no se utiliza, una batería cargada por completo se descargará sola con el tiempo.

La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero con el tiempo se agotará. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de llamadas y en espera) sea notablemente más corto de lo normal, es preciso comprar una nueva batería.

Las temperaturas extremas afectarán a la capacidad de carga de la batería. Permita primero que se caliente o se enfríe.

El tiempo de funcionamiento de la batería se ve afectado por lo que se detalla a continuación: si la interfaz del comunicador o el teléfono están encendidos, la potencia de señal de radio, diferentes configuraciones de teléfono y la longitud de tiempo establecida en el protector de pantalla.

Es recomendable tener siempre una batería cargada en el comunicador. Así se maximiza el suministro de energía de la batería de reserva que alimenta el reloj en tiempo real del comunicador. En el caso de que se agote la batería de reserva, ésta se cargará automáticamente la próxima vez que se vuelva a conectar una batería cargada al comunicador.

Cierre siempre la tapa del dispositivo después de extraer la batería. Al cerrar la tapa se guardarán todos los datos.

- **Nota:** Si la batería no se puede ajustar correctamente, la tarjeta SIM no está instalada correctamente. No intente introducir a la fuerza la batería. Compruebe que ha insertado la tarjeta SIM según la descripción incluida en la Guía de inicio. Si la tarjeta SIM no está correctamente instalada, extraígalas retirándola de la ranura y vuelva a insertarla.

Tarjeta de memoria

Puede utilizar la tarjeta de memoria incluida en el paquete de ventas para gestionar sus documentos, bases de datos de tarjetas, backups, etc.

Utilice los elementos de la tarjeta de memoria de la misma manera que los elementos correspondientes del comunicador. Puede, por ejemplo, instalar o eliminar software en y desde la tarjeta de memoria con la aplicación de software Instalar/Suprimir, y enviar mensajes a tarjetas que aparezcan en la Guía de la tarjeta de memoria.

- **Nota:** No extraiga la tarjeta de memoria durante una operación.

Para insertar la tarjeta de memoria

- 1 Cierre la tapa del dispositivo y asegúrese de que el teléfono está apagado. Si está encendido, presione .
- 2 Abra el seguro que hay en la parte posterior del comunicador utilizando al menos dos dedos: uno a cada lado del seguro.

- 3 Deslice la tarjeta de memoria bajo el soporte de la misma, tal y como se muestra en la Figura 9. Asegúrese de que los contactos dorados de la tarjeta miran hacia abajo.

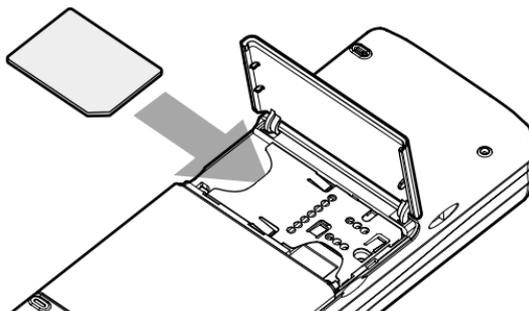


Figura 9

- 4 Cuando la tarjeta esté correctamente colocada en su sitio, cierre el seguro.
- ▲ **AVISO:** Mantenga todas las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Características generales

Para seleccionar varios elementos de una vez

Cuando la selección múltiple está disponible puede seleccionar varios elementos de una vez. Los comandos utilizados afectan a todos los elementos seleccionados. La selección múltiple funciona en la mayoría de las listas.

Si desea seleccionar los elementos uno por uno, desplácese hasta el elemento y mantenga presionada la tecla Ctrl y la barra espaciadora.

Para seleccionar un grupo mayor de elementos consecutivos, seleccione los elementos manteniendo presionada la tecla Mayúsculas y utilizando \wedge y las flechas \vee en la tecla Flechas o bien la barra espaciadora.

La selección múltiple desaparece cuando se presiona la tecla Esc.

Caracteres especiales

La tecla de caracteres (Car) en el teclado del comunicador se utiliza para crear caracteres que no están incluidos en el teclado. La tecla de caracteres puede utilizarse siempre que pueda escribir caracteres desde el teclado.

- **Nota:** Algunos caracteres especiales pueden distorsionarse cuando se envían desde el comunicador. Esto puede suceder, por ejemplo, en mensajes o correos y se debe a diferencias en los protocolos de red.

Para insertar caracteres especiales desde la tabla de caracteres

- 1 Presione y libere la tecla Car. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Presione la tecla Menú para seleccionar la página con el carácter que desea insertar.
- 3 Seleccione el carácter o caracteres especial/es y luego presione **Insertar**.

Para insertar caracteres especiales desde el teclado

Manteniendo la tecla Car presionada, presione una tecla con un carácter especial impreso en la tecla como tercer carácter.

Para generar caracteres especiales utilizando algunas teclas no marcadas, como la "a" y la "e", haga lo siguiente:

- 1 Mantenga presionada la tecla Car y presione una tecla de letra. Se mostrará el primer carácter especial que corresponda a la tecla de letra.

- 2 Continúe manteniendo presionada la tecla Car y vuelva a presionar la tecla de letra. Se mostrará el segundo carácter especial en vez del primero, y así sucesivamente, hasta que vuelva a aparecer el primer carácter. El que el carácter especial esté o no en mayúscula depende de si se han presionado o no la tecla Mayúsculas o la tecla May.

Accesos directos

■ Sugerencia: Puede encontrar más accesos directos en los menús de la pantalla de la interfaz del comunicador.

Hay varios accesos directos que puede utilizar en las aplicaciones de documento. Los accesos directos varían en función de la aplicación utilizada. En la siguiente tabla encontrará algunos de los accesos directos disponibles:

Acceso directo	Función
Ctrl + a Ctrl + c Ctrl + x Ctrl + v Ctrl + z	Selecciona todo Copia el texto seleccionado Corta el texto seleccionado Pega el texto seleccionado Deshace (la última acción)
Ctrl + b Ctrl + i Ctrl + u	Activa el formato de negrita Activa el formato de cursiva Subraya
Ctrl + t Ctrl + d	Modo de pantalla completa (si está disponible) Elimina archivos, mensajes, accesos directos y otros elementos.

Acceso directo	Función
Ctrl + <i>p</i>	Imprimir o Propiedades
Ctrl + <i>n</i> Ctrl + <i>o</i> Ctrl + <i>e</i>	Crea un nuevo archivo Abrir Cerrar
Ctrl + <i>s</i> Ctrl + Mayúsculas + <i>s</i>	Guardar Guardar como
Tecla Car + flecha izquierda/derecha (en la tecla Flechas)	Sitúa el cursor al principio o al final de la línea
Tecla Car + flecha arriba/abajo (en la tecla Flechas)	Avanza o retrocede una página
Tecla Car + Ctrl + flecha arriba/abajo (en la tecla Flechas)	Se mueve hasta el inicio o el fin del documento
Mayúsculas + Ctrl + flecha izquierda/derecha (en la tecla Flechas)	Selecciona la palabra anterior o la siguiente
Mayúsculas + flecha derecha/izquierda/arriba/abajo (en la tecla Flechas)	Selecciona un carácter de texto o una línea
Mayúsculas + tecla Car + flecha arriba/abajo (en la tecla Flechas)	Selecciona texto, página por página, dentro de un documento

Para guardar archivos

Cuando cierra o guarda un archivo nuevo por primera vez, se le pedirá que escriba un nombre para el archivo y que indique la carpeta en la que desea guardarlo.

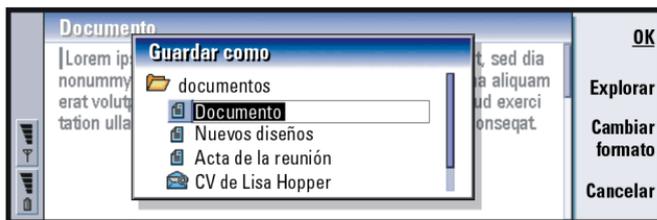


Figura 10

En el cuadro de diálogo aparecen disponibles los siguientes comandos:

OK – Confirma el nombre del documento.

Explorar – Abre un cuadro de diálogo en el que puede buscar una ubicación para guardar el archivo.

Cambiar formato – Abre una lista de formatos. Entonces puede cambiar el formato del documento que está guardando.

Cancelar – No se guarda nada y se cierra el cuadro de diálogo.

● **Nota:** Si no desea guardar el archivo, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Ignorar cambios*, después cierre el archivo.

Para enviar documentos

Además de enviar mensajes en la aplicación Mensajería, puede enviar documentos al exterior del comunicador en aquellas aplicaciones en las que aparezca la función Enviar en la lista Menú.

Como fax – Puede enviar el documento como fax.

Como correo – Puede enviar el documento como correo.

Como mensaje – Puede enviar el documento como mensaje.

Vía infrarrojos – Puede enviar el documento vía infrarrojos.

- **Nota:** Cuando abre un documento, éste se abrirá en el editor o visor adecuado. Los comandos varían en función del editor/visor.

Para buscar texto

Puede buscar cadenas de texto en las aplicaciones en las que esta función aparece en la lista Menú.

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Buscar...* Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Escriba la cadena de texto en el campo de búsqueda y presione **Buscar**.
- 3 Cuando se encuentra la coincidencia con la cadena de texto, se muestra resaltada.
Para averiguar si hay más cadenas de texto similares en el documento, presione **Buscar siguiente**.
- 4 Para redefinir la búsqueda, presione **Opciones**. Se abre un cuadro de diálogo donde puede definir opciones de *Distinguir mayús. de minús.* o bien *Palabras completas*.

Para reemplazar texto

- 1 Seleccione un fragmento de texto, presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Buscar...* O bien, busque una cadena de texto con la función **Buscar** anteriormente explicada y presione **Reemplazar**. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Escriba la cadena de texto en el campo *Reemplazar con:*.

■ **Sugerencia: Reemplazar todo** sólo está disponible si previamente ha seleccionado *Sí* en el cuadro de diálogo Reemplazar todo.

■ **Sugerencia:** Puede revisar la ortografía de palabras individuales seleccionándolas. En caso contrario, se revisará la ortografía de todo el texto.

- 3 Para reemplazar todas las cadenas de texto coincidentes en el documento, presione **Opciones**. Se abre un cuadro de diálogo; seleccione *Sí*.
- 4 Presione **Reemplazar** o bien **Reemplazar todo**.

Para revisar la ortografía

● **Nota:** Sólo puede revisar la ortografía de texto y palabras en inglés.

Puede revisar la ortografía de palabras y texto en las aplicaciones en que *Ortografía...* está disponible en la lista Menú. Antes de poder utilizar esta función, deberá instalar la Ortografía desde el CD-ROM incluido en el paquete de ventas del comunicador. Si desea obtener más detalles, consulte "Para instalar software desde el CD-ROM" en la página 37.

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Ortografía...* Si la Ortografía encuentra una palabra que no reconoce, se abrirá un cuadro de diálogo.
- 2 Puede escribir la corrección en el campo de corrección. O bien, desplácese hasta el campo *Sugerencias* y presione la tecla Tab o Intro para abrir una lista de sugerencias.
- 3 Seleccione una palabra de la lista de sugerencias y presione **Reemplazar** para aceptar la corrección o sugerencia.
- 4 Durante el paso 2, si desea agregar al diccionario una palabra no reconocida presione **Agregar**.

Para imprimir

Puede imprimir varios elementos, como documentos, imágenes, faxes, mensajes cortos o de correo.

- **Nota:** Para obtener más información sobre las impresoras compatibles, consulte la página Web del Forum Nokia en Internet, en www.forum.nokia.com

Consulte la guía del usuario de la impresora para obtener instrucciones detalladas de seguridad relativas al dispositivo de impresión.

- 1 Presione la tecla Menú y después seleccione *Archivo > Imprimir > Imprimir...*
Aparecerá una nota que muestra el intervalo de impresión, el tipo de conexión y la impresora utilizada.
- 2 Presione **Imprimir**. Para cambiar las opciones de impresión, presione **Opciones**.
- 3 Para realizar una vista previa de lo que va a imprimir, presione **Vista previa**. Se abre un cuadro de diálogo.
Para definir la configuración de la página, presione **Configurar página**.

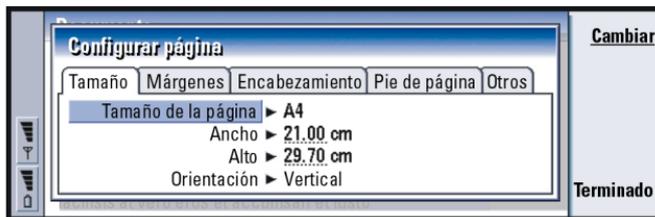


Figura 11

Cuando imprima vía infrarrojos, asegúrese de que el puerto de infrarrojos del comunicador está frente al puerto de infrarrojos de la impresora. Mantenga despejada la conexión de infrarrojos. Si se obstruye la conexión durante demasiado tiempo, por ejemplo si algo se mueve entre los sensores de infrarrojos o si se mueve el comunicador, se interrumpirá la impresión. Si desea obtener más detalles sobre la conexión de infrarrojos, consulte la página en la página 39.

■ **Sugerencia:** Con los archivos de registro puede controlar las comunicaciones, utilizar la información para crear o completar tarjetas de la Guía o responder directamente al remitente en el registro.

■ **Sugerencia:** Para cambiar las categorías *Fecha y hora* y *Duración a Comunicación perdida y Estado*, presione < y > en la tecla Flechas.

Registro

El registro contiene información acerca del historial de comunicación del comunicador. El registro muestra todos o ciertos tipos de eventos de comunicación en orden cronológico.

● **Nota:** El correo remoto y las conexiones WAP e Internet se registran como llamadas de datos.

Registro						Utilizar
De/A	Tipo	Entr./Sal.	Fecha y hora		Duración	
Smith John	llamada	saliente	08/02/2003	14:20	12:43	
+1231231234567	llamada	saliente	07/02/2003	12:12	28:12	
+2341231234567	SMS	entrante	07/02/2003	10:23	0:00	
Henshaw James	SMS	entrante	06/02/2003	10:16	0:00	
+1231232345678	SMS	entrante	06/02/2003	10:11	0:00	
Graves Arthur	SMS	entrante	04/02/2003	10:02	0:00	
Baker Tom	llamada	saliente	01/02/2003	08:20	56:23	

Utilizar

Filtrar por tipo

Filtrar por dirección

Cerrar

Figura 12

Para acceder al registro

Puede acceder al registro desde el Menú de varias aplicaciones.

Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Registro*.

Para utilizar un evento individual de comunicación

- 1 Seleccione un evento de registro y presione **Utilizar**. Cambiarán los botones de comando.

- 2 Ahora puede: enviar un fax o un mensaje corto a la tarjeta, llamar a la tarjeta o agregar la tarjeta a la Guía. Compruebe los botones de comando par ver las opciones disponibles.

Para ver sólo ciertos tipos de comunicación

- 1 Presione **Filtrar por tipo** Para elegir el tipo de comunicación que desee ver. Presione **Filtrar por dirección** para elegir si desea ver las comunicaciones originadas por usted o por una parte remota.
- 2 Seleccione las opciones que desee.
- 3 Presione **OK**.

Para borrar el contenido del registro

Los eventos del registro permanecen en la base de datos del registro únicamente cierto número de días, tras lo cual son borrados automáticamente para liberar memoria del comunicador. Para redefinir el número de días, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Duración del registro...*

- 1 Para borrar parte o la totalidad del contenido del registro, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Borrar registro...*
- 2 Escriba la fecha. Todos los eventos de registro con fecha anterior se suprimirán del registro.
- 3 Presione **Borrar**.

Para instalar software desde el CD-ROM

Las aplicaciones y archivos contenidos en el CD-ROM del comunicador están listos para que los instale o traslade al comunicador. Realice la instalación de la siguiente manera:

■ **Sugerencia:** Un tipo de comunicación puede tener uno de los siguientes estados de entrega: *en espera, entregado, error, enviado, no se ha enviado y programado.*

■ **Sugerencia:** Si desea obtener más información acerca de PC Suite, consulta la Guía de PC Suite que hay en el CD-ROM.

- 1 Asegúrese de que ha instalado PC Suite en su ordenador. Encontrará este programa en el CD-ROM incluido en el paquete de ventas.
- 2 Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del ordenador.
- 3 A continuación, conecte el comunicador al ordenador utilizando el cable adaptador suministrado en el paquete de ventas.
O bien, prepare el comunicador y el ordenador para una conexión de infrarrojos. Si desea obtener más información, consulte "Para activar la conexión de infrarrojos" en la página 39.
- 4 Si la interfaz de usuario del CD-ROM no se abre automáticamente, haga doble clic en el archivo "Nokia9210.exe" en la estructura de archivos del CD-ROM.
- 5 Seleccione el programa que desee instalar en la interfaz de usuario del CD-ROM y haga clic en Instalar.

● **Nota:** Recuerde instalar las aplicaciones en el mismo idioma que el del comunicador.

Utilice la tarjeta de memoria en el comunicador para obtener más espacio para los diferentes archivos y aplicaciones incluidos en el CD-ROM.

● **Nota:** Si desea obtener información acerca de las aplicaciones instalables, consulte la Guía Software en CD-ROM contenida en el CD-ROM.

Para activar la conexión de infrarrojos

- 1 Asegúrese de que el puerto de infrarrojos del comunicador está frente al puerto de infrarrojos del otro dispositivo.
- 2 Para activar la conexión de infrarrojos, presione Car +  (la tecla con el símbolo de infrarrojos; esta tecla está a la derecha, junto a la tecla Intro).
- 3 Para finalizar la conexión de infrarrojos, vuelva a presionar Car + .

■ **Sugerencia:** Para activar los infrarrojos, también puede presionar la tecla Menú y seleccionar *Herramientas > Recibir vía infrarrojos*.

● **Nota:** Su comunicador es un producto Láser de Clase 1.

Para transferir datos desde otros dispositivos

Nokia 9110/9110i Communicator (Transmisor)

El Transmisor transfiere datos desde el Nokia 9110/9110i Communicator al Nokia 9210 Communicator. Por ejemplo, puede transferir vía infrarrojos tarjetas de la Guía, eventos de la agenda, notas y opciones de acceso a Internet. Puede elegir transferir todos los datos o bien definir las categorías de datos que desea transferir.

Para abrir el Transmisor, presione el botón de aplicación Extras, desplácese con la tecla Flechas y seleccione Transmisor.

Para transferir todos los datos

- 1 En la vista principal, presione **Transferir ahora**.

■ **Sugerencia:** De forma alternativa, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Seleccionar datos....*

- 2 Active la conexión de infrarrojos en el Nokia 9110/9110i Communicator. Se inicia la transferencia. Se transfieren todos los elementos al Nokia 9210 Communicator.

Para transferir datos seleccionados

- 1 En la vista principal, presione **Opciones**. Se abre un cuadro de diálogo de cuatro páginas.
 - 2 En cada página, presione **Cambiar** para seleccionar o eliminar la selección de las categorías de datos que se transferirán al Nokia 9210 Communicator. Para seleccionar o eliminar la selección de todos los elementos de una página, presione **Selecc. todos**, o bien **Anular selec..** Cuando esté listo, presione **Listo**. Se abre un cuadro de diálogo de confirmación.
 - 3 Para iniciar el proceso de transferencia, presione **OK**. Active la conexión de infrarrojos en el Nokia 9110/9110i Communicator. Una vez establecida la conexión de infrarrojos, se abre un cuadro de diálogo que muestra el archivo transferido actualmente y el progreso del proceso de transferencia en su conjunto.
 - 4 Una vez finalizada la transferencia, presione **OK** para cerrar la aplicación.
 - 5 Si falla la transferencia, se muestra un cuadro de diálogo. Presione **OK** si desea volver a intentarlo.
- **Nota:** Puede cancelar el proceso de transferencia en cualquier momento siempre que el botón de comando **Cancelar** esté disponible.

Para suprimir el Transmisor.

Si no tiene que transferir mas datos desde el Nokia 9110/9110i Communicator, puede eliminar el Transmisor para ahorrar memoria. Si desea obtener más información, consulte "Para desinstalar software" en la página 242.

Equipos, agendas personales y teléfonos Nokia compatibles.

Para transferir datos desde el teléfono móvil Nokia 5100/6100/7100/8200/8800/9110/9110i, un ordenador portátil o de sobremesa o desde la agenda PalmPilot al Nokia 9210 Communicator, consulte la Guía de PC Suite incluida en el CD-ROM del paquete de ventas.

- **Nota:** Para transferir tarjetas de la guía desde una tarjeta SIM antigua hasta el Nokia 9210 Communicator, consulte "Para mover o copiar tarjetas desde una tarjeta SIM" en la página 104.

■ **Sugerencia:** Para transferir datos desde otras agendas, sincronice primero los datos entre el dispositivo y la aplicación PC y luego sincronice los datos entre la aplicación PC y la aplicación Nokia 9210.

3. Teléfono

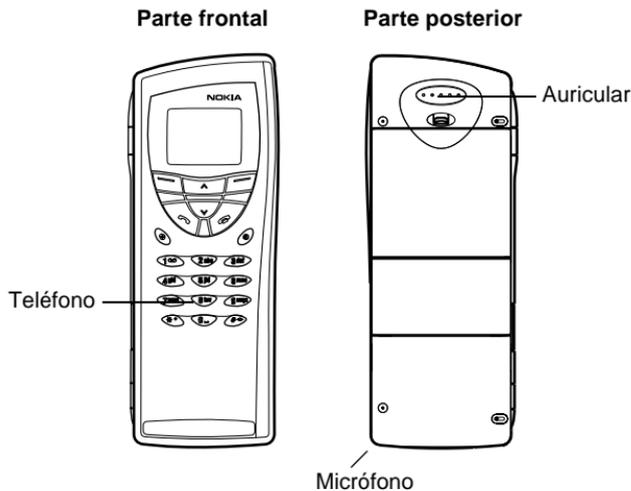


Figura 13

Con el teléfono de la tapa puede realizar, recibir y gestionar llamadas, enviar y recibir mensajes cortos, buscar números de teléfono, cambiar modos y definir múltiples opciones. Para tareas más complicadas, como enviar largas secuencias DTMF o modificar la configuración del teléfono, utilice la aplicación Teléfono. Consulte el capítulo Teléfono a partir de la página 75.

Teclas de selección

Cuando maneje el teléfono, presione las teclas de una en una. El teclado del teléfono no está operativo cuando la tapa del comunicador está abierta.



Enciende y apaga el teléfono.



Cambia el modo. Consulte “Opciones de modo” en la página 85.



Desplazarse por menús, submenús u opciones. Si no hay llamadas en curso, puede utilizar las teclas de desplazamiento para examinar la libreta de teléfonos. Cuando hay una llamada en curso, puede ajustar el nivel de volumen presionando las teclas de desplazamiento.



Marca un número de teléfono y contesta una llamada. Si se presiona, retiene la llamada en curso. En el modo de espera: muestra la lista de los números marcados más recientes.



Finaliza cualquier llamada en curso, cancela una llamada enviada o borra los datos de la pantalla.

0...9

Las teclas alfanuméricas.



Utilizada para crear funciones.



La función de estas dos teclas de selección depende del texto que se muestre en la parte inferior de la pantalla. Consulte la Figura 14.



Nota: Sostenga el teléfono igual que lo haría con cualquier otro teléfono, con la antena dirigida hacia arriba y por encima del hombro. Al igual que en el caso de cualquier equipo radiotransmisor, evite tocar la antena sin

Sugerencia: Si desea llamar al buzón de voz, presione y mantenga presionada la tecla **1** .

Sugerencia: Si tiene suscritas dos líneas telefónicas, puede pasar de una a otra presionando y manteniendo presionada la tecla **#**.

necesidad cuando el teléfono esté encendido. El contacto con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede dar lugar a que el teléfono transmita con más potencia de la realmente necesaria.

- **IMPORTANTE:** No encienda el teléfono en lugares en los que esté prohibida la utilización de teléfonos móviles o cuando pueda producir interferencias o entrañar algún peligro.

Para utilizar las teclas de selección

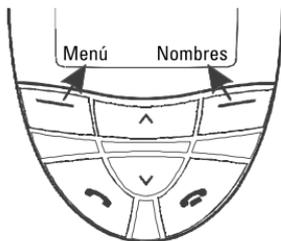


Figura 14

Las teclas de selección son las teclas situadas a la derecha bajo ambas esquinas de la pantalla de la tapa. Los comandos de la pantalla varían en función de la situación y de las selecciones anteriores.

Frecuentemente, deberá confirmar la selección presionando **OK**. Si está disponible, puede utilizar el comando **Atrás**, para volver al nivel previo de menú sin realizar ningún cambio.

Ejemplo: Al presionar la tecla de selección que hay bajo el texto **Menú**, accederá a las funciones del Menú.

■ **Sugerencia:** Si presiona la tecla , la pantalla volverá al modo de espera.

Indicadores de la pantalla

Los indicadores de la pantalla proporcionan información acerca del funcionamiento actual del teléfono. Los indicadores descritos a continuación aparecen cuando el teléfono está listo para su utilización, sin caracteres escritos en la pantalla.

LOGOTIPO o NOMBRE DE LA RED – La red móvil que esté utilizando actualmente.

Y y barra – La potencia de la señal actual en la posición en que se encuentre. Cuantas más barras aparezcan, más potente es la señal.

🔋 y barra – Nivel de carga de la batería. Cuantas más barras aparezcan, más carga queda en la batería.

🔒 – El teclado del teléfono está bloqueado o el código de bloqueo está activo.

📞 – El teléfono no sonará para avisarle de una llamada entrante.

📞 – Ha recibido uno o varios mensajes de voz nuevos.

✉️ – Ha recibido uno o varios mensajes cortos nuevos.

📠 – Ha recibido uno o varios mensajes de fax nuevos.

📡 – La transmisión de infrarrojos está activa.

📞 – El desvío de llamadas está activo.

Para realizar una llamada

Para realizar y recibir llamadas,

- el teléfono debe estar encendido,

- el comunicador debe disponer de una tarjeta SIM válida y
 - debe encontrarse en un área de servicio de la red móvil.
- 1 Teclee el prefijo y el número de teléfono de la persona a la que desee llamar. Si se equivoca, puede eliminar los dígitos de uno en uno presionando **Borrar** repetidas veces. Para borrar toda la pantalla, presione y mantenga presionada la tecla **Borrar**.
 - 2 Presione  para marcar el número de teléfono.
 - 3 Para finalizar la llamada, presione .
- **Nota:** El micrófono y el auricular se encuentran en la parte posterior del dispositivo.

■ **Sugerencia:** Cuando hay una llamada en curso, puede utilizar las teclas  y  para aumentar o disminuir el nivel de volumen del auricular.

Llamadas internacionales

Antes de realizar una llamada internacional, presione dos veces  con rapidez. Aparecerá el carácter de llamada internacional “+” en la pantalla, que informa al centro de red para que seleccione el prefijo internacional de marcación.

Una vez hecho esto, puede marcar el código de país, el prefijo y el número de teléfono.

Para buscar números de teléfono

Puede recuperar números de teléfono de la memoria mediante el nombre con el cual guardó el número de teléfono. Si desea obtener más información, consulte “Para llamar a un número de la Libreta de teléfonos” en la página 76.

■ **Sugerencia:** Para elegir la memoria que desea usar, presione **Nomb.**, desplácese hasta *Opciones* y presione **Selecc.** dos veces. Desplácese para elegir *Dispositivo*, *Tarjeta SIM* o una base de datos de tarjetas que haya creado y presione **Selecc.**

- 1 Presione **Nomb.**.
- 2 Desplácese hasta *Buscar* y presione **Selecc.**.
- 3 Teclee el nombre de la persona a la que desea llamar o las primeras letras del nombre.
- 4 Presione **Buscar**. Aparecerá el nombre que más se acerca a los caracteres escritos.
- 5 Si el nombre encontrado no era el que estaba buscando, desplácese por los nombres con las teclas **▼** y **▲** hasta que lo encuentre.
- 6 Presione **Detalles** para ver los detalles del nombre resaltado o bien presione  para llamar a esa persona. Si la persona tiene varios números, desplace el cuadro de selección hasta el que desee y presione .

Para utilizar la marcación rápida

La marcación rápida es una forma útil de llamar a los números de teléfono más utilizados. Debe habilitar la marcación rápida, consulte "Opciones de llamada (3-1)" en la página 63. Puede definir hasta ocho números de marcación rápida en la memoria del comunicador. Si desea obtener más información acerca de cómo establecer marcaciones rápidas, consulte la página 90.

Ejemplo: Presione **2** si la posición de marcación rápida para el número de teléfono es **2**.

- 1 Teclee el número de la posición de marcación rápida en el que ha almacenado el número de teléfono.
- 2 Presione . El teléfono mostrará brevemente el número de teléfono y después lo marcará.

Durante una llamada no puede utilizarse la marcación rápida.

Para llamar a los números de servicios

Su proveedor de servicios puede haber guardado números de servicios en la tarjeta SIM. Si desea obtener más información, consulte "Para llamar a un número de la Libreta de teléfonos" en la página 76.

- 1 Presione **Nomb.**
- 2 Desplácese hasta *Núms. servicio* y presione **Selecc.**
- 3 Desplácese hasta el número de servicios y presione  para llamar.

Para enviar tonos DTMF

Si tiene que enviar secuencias DTMF largas, es mejor enviarlas mediante la interfaz del comunicador, consulte "Para enviar tonos DTMF durante una llamada" en la página 84.

- 1 Llame al número de teléfono deseado.
- 2 Teclee los dígitos que desee enviar como tonos DTMF. Los dígitos se enviarán a la red de uno en uno.

Para responder a una llamada

Cuando recibe una llamada, el teléfono emite un tono de llamada y aparece el texto *Llamada* intermitente en la pantalla. Si está activo el modo Silencio, sólo destellará la luz del teclado y de la pantalla.

Si puede identificarse al autor de la llamada, se mostrará su nombre o número de teléfono y el texto *llamando*.

■ **Sugerencia:** Si presiona y mantiene presionada la tecla **100**, el teléfono marcará su número de buzón de voz.

■ **Sugerencia:** Para cambiar el tono de llamada, consulte "Para adjuntar un tono de llamada" en la página 107.

■ **Sugerencia:** Puede responder a la llamada aunque esté utilizando las funciones de búsqueda o del menú.

■ **Sugerencia:** Si está activada la opción *Desvío si ocupado* para desviar las llamadas a su buzón de voz, por ejemplo, y rechaza una llamada entrante, ésta también será desviada. Consulte “Para desviar llamadas de voz” en la página 91.

- 1 Para responder a la llamada, presione  .
Si no desea responder a la llamada, presione  . El autor de la llamada oírá como el tono cambia a ocupado.
Para silenciar el tono de llamada de una llamada entrante, presione **Silenciar**.
- 2 Para finalizar la llamada, presione  .

Para gestionar llamadas

Puede utilizar cierto número de funciones durante una llamada. Muchas de las opciones disponibles durante una llamada son servicios de red.

Para acceder a estas funciones, presione **Opcion**. durante una llamada. Podrá disponer de todas o de algunas de las siguientes opciones durante la llamada:

Responder – Le permite responder a una llamada entrante.

Rechazar – Le permite rechazar una llamada entrante.

Retener/Activar – *Retener* le permite retener la llamada actual para poder realizar otra llamada. Para volver a la primera llamada, seleccione *Activar*.

Nueva llamada – Retiene la llamada en curso y marca un nuevo número de teléfono.

Enviar DTMF – Transmite tonos DTMF. Consulte “Para enviar tonos DTMF durante una llamada” en la página 84.

Finalizar llam. – Finaliza la llamada en curso.

Final. todas – Finaliza tanto la llamada en curso como la llamada retenida.

Guía – Abre la libreta de teléfonos.

Menú – Abre el Menú.

Silenciar Micrófono – Enciende y apaga el micrófono del comunicador. Si el comunicador está conectado a un kit de coche manos-libres, *Silenciar* apaga también el micrófono del kit.

Conmutar – Le permite alternar dos llamadas, una en curso y una retenida.

Transferir – Le permite conectar dos llamadas de voz y desconectarse de ambas. Consulte “Para transferir llamadas” en la página 83.

Multiconferen. – Con esta opción puede unir una llamada en curso y otra retenida en una multiconferencia.

Particular – Durante una llamada multiconferencia, *Particular* le permite mantener una conversación privada con un participante previamente seleccionado.

Bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado evita que se presionen accidentalmente las teclas del teclado.

Cuando el teclado está bloqueado, puede responder llamadas normalmente presionando . Durante una llamada de voz, el teclado está desbloqueado y el comunicador puede operarse con normalidad. Después de la llamada, el teclado vuelve a bloquearse automáticamente.

El teclado se desbloqueará automáticamente cuando el comunicador se conecte a un kit de coche. Cuando se desconecte el comunicador del kit de coche, sin apagarse, el teclado volverá a bloquearse automáticamente.

Para bloquear el teclado

Presione **Menú** y luego la tecla ***** antes de 3 segundos.

● **Nota:** Mientras el teclado esté bloqueado, el icono  y el comando **Desbloq.** se muestran en la pantalla.

Para desbloquear

Presione **Desbloq.** y luego la tecla ***** antes de 3 segundos.

● **Nota:** Aunque el teclado esté bloqueado, es posible hacer llamadas al número de emergencia programado en el comunicador (por ejemplo, al 112 o a cualquier otro número oficial de emergencias).

Para cambiar los modos

Puede utilizar la tecla de modo  para ajustar los tonos del teléfono a los diferentes entornos operativos del comunicador. Siempre hay un modo en uso.

Si desea obtener más información acerca de los diferentes modos, cómo ajustar las opciones, etc., consulte "Opciones de modo" en la página 85.

■ **Sugerencia:** También puede usar la tecla de desplazamiento y **OK** para seleccionar un modo.

- 1 Presione la tecla  en el teclado.
- 2 Vuelva a presionar la tecla hasta que el cuadro de selección se encuentre en el modo deseado.
- 3 Para seleccionar el modo, presione y mantenga presionada la tecla .

Para ver la ayuda

La mayoría de las funciones del menú cuentan con texto de ayuda, que suministra una breve descripción de la función que aparece en la pantalla.

- 1 Desplácese hasta la función del menú sobre la que desea ayuda.
- 2 Espere unos segundos. Aparecerá la primera página del texto de ayuda. El texto se desplaza automáticamente. Si desea desplazarlo manualmente, presione las teclas de desplazamiento o bien **Más**.
- 3 Para salir de la ayuda, presione **Atrás**.

Para utilizar los menús

El teléfono ofrece un conjunto de funciones de menú que le permiten personalizar el teléfono. Puede accederse a los menús y submenús desplazándose por el menú o utilizando los comandos adecuados.

Sugerencia: Puede acceder a las funciones del menú incluso durante una llamada.

Para desplazarse por los menús

- 1 Presione **Menú**.
- 2 Presione **▼** o bien **▲** para desplazarse por la lista de menús hasta que llegue al menú deseado.
- 3 Presione **Selecc.** para acceder al menú. Si el menú contiene submenús, puede llegar al que desee con **▼** o **▲** y presionando **Selecc.**
- 4 Para volver al nivel anterior de menú, presione **Atrás**.
Para salir del menú sin cambiar ninguna opción y para volver al modo de espera, presione .

Para utilizar los comandos de menú

Todos los menús, submenús y opciones están numerados. Este número aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.

- 1 Presione **Menú**.
- 2 Teclee el número de índice del menú al que desee acceder.

Ejemplo: Para activar
Cualquier tecla responde,
presione **Menú 3 > 1 >**
1 > 1.

Estructura del menú

En la siguiente tabla de menú encontrará los nombres de los menús principales y sus submenús. Algunos menús dependen de la disponibilidad del servicio en su área. No se muestran los menús de tercer nivel.

Menú	Función	Submenús
MENÚ 1	MENSAJES	1 <i>Escribir mensaje</i> , 2 <i>Entrada</i> , 3 <i>Borradores</i> , 4 <i>Enviados</i> , 5 <i>Difusión celular</i> , 6 <i>Editor de comandos del servicio</i> , 7 <i>Mensajes de voz</i>
MENÚ 2	REGISTRO DE LLAMADAS	1 <i>Llamadas perdidas</i> , 2 <i>Llamadas recibidas</i> , 3 <i>Números marcados</i> , 4 <i>Borrar las listas de llamadas</i> , 5 <i>Muestra la duración de las llamadas y permite poner los contadores a cero.</i> , 6 <i>Contadores de consumo</i>
MENÚ 3	OPCIONES	1 <i>Opciones de llamada</i> , 2 <i>Opciones del teléfono</i> , 3 <i>Opciones de seguridad</i> , 4 <i>Restablece las opciones predeterminadas de fabricación sin que afecte a la Guía o a los contado res.</i>

MENÚ 4	DESVÍO DE LLAMADAS	1 Solicita a la red que desvíe todas las llamadas de voz entrantes a otro número., 2 Solicita a la red que desvíe las llamadas de voz entrantes si el teléfono está ocupado., 3 Solicita a la red que desvíe las llamadas de voz entrantes si no se contestan., 4 Solicita a la red que desvíe las llamadas de voz cuando no conteste, esté comunicando o el telé fono se encuentre apagado o fuera de cobertura., 5 Solicita a la red que desvíe las llamadas de voz entrantes si el teléfono está apagado o fuera de cobertura. 6 Solicita a la red que desvíe todas las llamadas entrantes de fax a otro número., 7 Solicita a la red que desvíe todas las llamadas entrantes de datos a otro número., 8 Cancelar todos los desvíos
MENÚ 5	INFRARROJOS	
MENÚ 6	SERVICIOS SIM	Sólo disponibles si la tarjeta SIM los admite.

Mensajes (Menú 1)

El Servicio de mensajes (SMS) es un servicio de red que le permite recibir y enviar mensajes cortos. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Escribir mensaje (1-1)

En este menú puede escribir y enviar un mensaje corto.

Bandeja de Entrada (1-2)

Cuando recibe un mensaje o un mensaje imagen aparecerá el texto *%N mensajes recibidos* y el indicador  en la pantalla y se emitirá un tono, excepto si el comunicador está en modo silencio. Puede recibir y reenviar mensajes con imágenes, pero no puede verlas con el Nokia 9210 comunicador.

También aparece una nota cuando recibe faxes o correo. Para leer el correo o los faxes recibidos, debe utilizar las aplicaciones correspondientes desde la interfaz del comunicador.

■ **Sugerencia:** Puede llamar al número de teléfono que aparece en el mensaje presionando  mientras ve el mensaje.

- 1 Presione **Leer** dos veces para ver el mensaje o bien presione **Salir** para verlo después.
Si desea ver el mensaje después, presione **Menú > 1 > 2**, desplácese hasta el mensaje deseado y presione **Leer** para ver el mensaje.
- 2 Mientras ve el mensaje, presione **Opcion.** para desplazarse por la lista de opciones y presione **Selecc.** para seleccionar la opción resaltada. Las opciones disponibles son:
 - Eliminar* – Borra de la memoria el mensaje seleccionado.
 - Responder*– Abre el editor para responder. Escriba la respuesta y presione **Opcion.** > **Enviar.**
 - Remitir*– Pide el número al que debe remitirse el mensaje. Introduzca el número y presione **OK** para reenviar el mensaje.
 - Editar*– Abre el mensaje actual en el editor, donde puede editarlo.
 - Usar número* – Copia el número de teléfono del mensaje y lo pasa a la pantalla del teléfono. Ahora puede llamar al número con .
 - Detalles* – Muestra el nombre y el número de la persona que ha enviado el mensaje, la fecha y hora a la que fue enviado y el número del centro de mensajes.

Borrador (1-3)

En este menú puede ver, modificar y enviar el borrador de sus mensajes cortos.

Enviados (1-4)

En este menú puede ver y editar los mensajes enviados.

Difusión celular (1-5)

Este servicio de red le permite recibir mensajes SMS sobre temas predefinidos en la interfaz del comunicador. Consulte “Visor de difusión celular” en la página 252.

Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes.

On – Activa la recepción de mensajes de CBS.

Off – Desactiva la recepción de mensajes de CBS.

Editor de comandos de servicios (1-6)

En este submenú, puede enviar peticiones de servicios, como comandos de activación para servicios de red, a su proveedor de servicios. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Sugerencia: Estas peticiones también son conocidas como comandos USSD.

■ **Sugerencia:** Si desea llamar al buzón de voz rápidamente, presione y mantenga presionada la tecla **1^{oo}**.

Mensajes de voz (1-7)

Escuchar mensajes de voz (1-7-1)

Cuando accede a este submenú, el teléfono llama automáticamente a su buzón de voz utilizando el número de teléfono almacenado en el menú 1-7-2. Si es preciso, marque el código de acceso a su buzón de voz o contestador telefónico una vez establecida la conexión.

Si no se ha guardado previamente el número del buzón de voz, el teléfono le pedirá que lo haga.

Tenga en cuenta que el buzón de voz es un servicio de red al que debe suscribirse previamente.

Número del buzón de voz (1-7-2)

En este submenú puede almacenar y editar el número de su buzón de voz. Un buzón de voz puede consistir en un servicio de red o en su propio contestador automático. Si desea obtener más información o un número de buzón de voz, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Registro de Llamadas (Menú 2)

Llamadas perdidas (2-1)

Enumera las Llamadas perdidas.

- **Nota:** El comunicador sólo registra Llamadas perdidas cuando el teléfono está encendido y dentro de la cobertura de red.

Llamadas recibidas (2-2)

Enumera las Llamadas recibidas.

Números marcados (2-3)

Enumera los números a los que ha llamado.

Borrar listas de últimas llamadas (2-4)

Seleccione las Llamadas que desee borrar. Las opciones son *Todas/Perdidas/Marcadas/Recibidas*.

- **IMPORTANTE:** Los números de teléfono se borran sin previo aviso. No es posible deshacer esta operación.

Duración de Llamadas (2-5)

Muestra la duración de las Llamadas entrantes y saliente y permite restablecer los contadores.

■ **Sugerencia:** Las funciones *Llamadas recibidas* y *Llamadas perdidas* son servicios de red que sólo funcionan en redes que le permiten ver el número de teléfono de la persona que llama.

Duración de la última llamada (2-5-1)

Muestra la duración de la última llamada entrante o saliente en horas, minutos o segundos, por ejemplo, 00:02:15.

Duración de todas las llamadas (2-5-2)

Muestra la duración total de todas las llamadas realizadas y recibidas con cualquier tarjeta SIM utilizada con el comunicador.

Duración de las llamadas recibidas (2-5-3)

Muestra la duración total de todas las llamadas recibidas con cualquier tarjeta SIM utilizada con el comunicador.

Duración de las llamadas marcadas (2-5-4)

Muestra la duración total de todas las llamadas realizadas con cualquier tarjeta SIM utilizada con el comunicador.

Restablecer marcadores (2-5-5)

Pide el código de bloqueo y a continuación restablece todos los marcadores. No es posible deshacer la operación de restablecimiento.

- **Nota:** El tiempo facturado en concepto de llamadas y servicios por su proveedor de servicios puede variar en función de las características de la red, el redondeo a efectos de facturación, los impuestos, etc.

Coste de Llamadas (2-6)

Este servicio de red le permite comprobar varios costes de llamada. Los costes se muestran en pasos o en unidades monetarias establecidas en el Menú 2-6-3-2. El coste de las llamadas se muestra para cada tarjeta SIM por separado. Para estas opciones necesitará el código PIN2, el código PIN o ninguno de los dos, dependiendo del proveedor de servicios. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Coste/pasos de la última llamada (2-6-1) y Coste/pasos de todas las llamadas (2-6-2)

Coste/unidades de la última llamada (2-6-1) Muestra el coste o los pasos de la última llamada o de la llamada actual. Coste/pasos de todas las llamadas (2-6-2) Muestra el coste o los pasos totales de todas las llamadas realizadas con la tarjeta SIM actual.

Con independencia del menú que elija, presione la tecla de selección **Opcion.** para acceder a estos tres submenús:

Restablecer contadores de coste (2-6-3-1)

Restablece todos los contadores de coste. No es posible deshacer la operación de restablecimiento.

Mostrar coste / Mostrar en pasos (2-6-3-2)

Puede seleccionar si desea que los costes de llamadas y los límites de costes de llamadas aparezcan en unidades monetarias o en pasos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de red para obtener los precios de los pasos.

La pantalla muestra la opción no seleccionada actualmente. Para seleccionar la opción que aparece en la pantalla, presione **Selecc.**. Si ha seleccionado *Ver coste*, escriba el precio del paso. Utilice ***** o **#** para insertar una coma decimal. A continuación, escriba el nombre de la moneda.

Límite de coste de llamadas (2-6-3-3)

Esta función le permite limitar el coste total de las llamadas salientes a un número determinado de pasos o de unidades monetarias preestablecido en el Menú 2-6-3-2.

Para activar el límite, seleccione *On*. Introduzca el límite de coste en pasos o de moneda. Si define el límite en unidades monetarias, puede presionar ***** o bien **#** para insertar una coma decimal.

Una vez activado el límite, se mostrará el número de pasos restantes en la pantalla cuando se encuentre en modo de espera. Una vez utilizadas todas las unidades no podrán realizarse llamadas.

Para desactivar el límite, seleccione *Off*.

- **Nota:** En algunas redes pueden realizar llamadas al número de emergencia programado en el comunicador (por ejemplo, 112 u otro número oficial de emergencia) incluso si no quedan pasos.
- **Nota:** El tiempo facturado en concepto de llamadas y servicios por su proveedor de servicios puede variar en función de las características de la red, el redondeo a efectos de facturación, los impuestos, etc.

Opciones (Menú 3)

Opciones de llamada (3-1)

Cualquier tecla responde (3-1-1)

Si selecciona esta opción puede responder a una llamada entrante presionando cualquier tecla en el teclado, excepto , , , la tecla de selección  o la tecla de selección en blanco.

Rellamada automática (3-1-2)

Si selecciona esta función y llama a un número ocupado o que no responde, el teléfono intentará llamar al número hasta que consiga realizar la llamada. El número máximo de intentos es 10.

Para finalizar los intentos de llamada, presione .

Marcación rápida (3-1-3)

Si selecciona esta función, puede marcar números de teléfono almacenados en las posiciones de marcación rápida simplemente presionando y manteniendo presionada la tecla de marcación rápida asignada. Si desea obtener más información, consulte "Marcaciones rápidas" en la página 90.

Servicio de llamada en espera (3-1-4)

La llamada en espera es un servicio de red. Para suscribirse, póngase en contacto con su operador. Si desea obtener más información, consulte "Para responder a una llamada en espera" en la página 84.

Elija *Activar* para activar la llamada en espera, *Cancelar* para desactivarla o *Ver estado* para mostrar si la llamada en espera está activa y para qué tipos de llamada.

Envío de mi número (3-1-5)

Este servicio de red le permite establecer si su número de teléfono se mostrará o se ocultará a la persona a la que esté llamando. *Establ. por red* restablece el teléfono a la opción predeterminada, *On* o bien *Off*, acordada con su proveedor de servicios.

Resumen después de la llamada (3-1-6)

Si activa esta función mediante *On*, el teléfono mostrará brevemente la duración y el coste (servicio de red) tras cada llamada.

Línea para llamadas salientes (3-1-7)

Si su red admite este servicio, puede tener dos líneas telefónicas en el comunicador. Puede seleccionar la línea que desea utilizar para realizar llamadas. Si desea obtener más información, consulte "Página Selección de línea" en la página 99.

Opciones de Teléfono (3-2)

Reloj (3-2-1)

Puede seleccionar si desea o no que aparezca la hora en la pantalla.

Información de célula (3-2-2)

Si selecciona esta función, el teléfono indicará cuándo se utiliza en una celda de red basada en tecnología MCN (Micro-Cellular Network). Esta opción permanecerá operativa aún después de cambiar la tarjeta SIM o de apagar el teléfono.

Mensaje de bienvenida (3-2-3)

Puede escribir un mensaje de hasta 44 caracteres que aparecerá en la pantalla cuando encienda el teléfono.

Selección de red (3-2-4)

La red a la que está conectado puede seleccionarse automática o manualmente.

Si selecciona *Automática*, el teléfono selecciona automáticamente una de las redes móviles disponibles en su área. Cuando se encuentre fuera de su área de servicio de red local, el comunicador seleccionará una de las redes con acuerdo de itinerancia con su red local.

Si selecciona *Manual*, el teléfono le mostrará una lista de redes disponibles y podrá seleccionar la red que desee utilizar si la misma tiene un acuerdo de itinerancia con su operador de servicios de red local. Si no hay ningún acuerdo de este tipo vigente, se mostrará el texto *Sin acceso* en la pantalla y deberá seleccionar otra red.

Confirmar acciones de servicios SIM (3-2-5)

Puede configurar el teléfono para que le muestre mensajes de confirmación enviados entre su teléfono y la red durante la utilización de servicios SIM seleccionando la opción *Sí* en el menú 3-2-5 (Confirmar acciones de servicios SIM).

Opciones de seguridad (3-3)

El propósito del sistema de seguridad es evitar el uso no autorizado o la alteración de opciones importantes. En la mayor parte de los casos, la activación o la modificación de las opciones de seguridad requiere el código de acceso adecuado. Consulte "Seguridad del teléfono" en la página 235.

- **Nota:** Cuando se utilizan funciones de seguridad que restringen las llamadas (desvíos de llamadas, restricciones de llamadas, marcación fija, grupo cerrado de usuarios o bloqueo del sistema), es posible hacer llamadas a ciertos números de emergencia en algunas redes (por ejemplo, al 112 u otro número oficial de emergencia).

Petición de código PIN (3-3-1)

Las opciones son *On* y *Off*. Consulte “Seguridad del teléfono” en la página 235.

Servicio de restricción de llamadas (3-3-2)

■ **Sugerencia:** Para utilizar esta función se requiere una contraseña de restricción.

Este servicio de red le permite restringir las llamadas entrantes y salientes recibidas y realizadas desde su teléfono.

Las opciones son: *Llamadas salientes/Llamadas internacionales/Internacionales excepto al país propio/Llamadas entrantes/Llamadas entrantes en el extranjero/Cancelar todas las restricciones*.

Grupo cerrado de usuarios (3-3-3)

Este servicio de red le permite configurar el comunicador para que acepte llamadas realizadas y recibidas a y de un grupo seleccionado de personas. Si desea obtener detalles acerca de la creación de grupos de usuario y la activación de este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Predeterm. – Reestablece el teléfono para utilizar un grupo de usuarios acordado entre el propietario de la tarjeta SIM y el proveedor de servicios de red.

On – Utiliza un grupo de usuarios particular. Sólo pueden realizarse o recibirse llamadas a y de los miembros del grupo seleccionado.

Off – Pueden realizarse y recibirse llamadas normalmente. Sólo puede utilizar esta opción si está autorizado para ello.

Seguridad de cambio de SIM (3-3-4)

Puede proteger el teléfono del uso no autorizado mediante el código de bloqueo. Para ello, debe seleccionar la seguridad de cambio de SIM. Si desea obtener más detalles, consulte “Seguridad del teléfono” en la página 235.

Cambio de los códigos de acceso (3-3-5)

En este submenú, puede cambiar el código de bloqueo, el código PIN, el código PIN2 y la contraseña de restricción. Consulte “Seguridad del teléfono” en la página 235.

Los códigos de acceso sólo pueden incluir los dígitos 0 a 9.

Bloqueo del sistema (3-3-6)

En este submenú puede bloquear el comunicador. Presione **Selecc.** e introduzca su código de bloqueo. El comunicador se bloqueará de inmediato. Cuando el comunicador esté bloqueado podrá realizar llamadas de emergencia a números predefinidos utilizando el teléfono de la tapa. También podrá contestar las llamadas entrantes y realizar llamadas de emergencia utilizando la aplicación Teléfono. Todas las otras acciones se bloquearán. El comunicador permanecerá bloqueado aunque retire y vuelva a colocar la batería y encienda el teléfono. Para desbloquear el comunicador, presione **Desbloq.** e introduzca el código de bloqueo. Si desea obtener más información acerca del bloqueo y otras opciones de seguridad, consulte “Seguridad del teléfono” en la página 235.

■ **Sugerencia:** También puede presionar **Menú y #** para introducir su código de bloqueo.

Restaurar las opciones establecidas en fábrica (3-4)

Puede restablecer algunas opciones del menú a sus valores originales. Para esta función necesita el código de bloqueo. Esta función no afectará a los nombres y números de teléfono almacenados, códigos de acceso, opción de volumen del auricular, marcadores de llamadas, contadores de coste, tonos de aplicación seleccionados o mensajes SMS.

Desvío de Llamadas (Menú 4)

 **Sugerencia:** El icono  aparece en el modo de espera cuando tiene activada la opción *Desviar todas llamadas de voz*.

Este servicio de red le permite dirigir las llamadas de voz entrantes a otro número de teléfono cuando no desea ser molestado o cuando el teléfono está apagado o fuera del área de cobertura de red. Si desea obtener más detalles, consulte "Para desviar llamadas de voz" en la página 91.

Las opciones son: *Desviar todas llamadas de voz/ Desvío si ocupado/ Desvío si no responde/ Desvío si no accesible/ Desvío si no disponible/ Desviar todas llamadas fax/ Desviar todas llamadas datos/ Cancelar todos los desvíos.*

Seleccione *Activar* para activar la opción de desvío si está admitida por la red y *Cancelar* para desactivar esta opción. Selección *Ver estado* para comprobar si esta opción está activada o desactivada.

Si selecciona *Desvío si no responde* o *Desvío si no disponible*, también puede seleccionar *Establ. retraso* para establecer un tiempo de demora antes de desviar la llamada. Las opciones son *5 seg./ 10 seg./ 15 seg./ 20 seg./ 25 seg./ 30 seg.*

Infrarrojos (Menú 5)

Utilice esta función si desea recibir datos desde otro dispositivo vía infrarrojos. Asegúrese de que el puerto de infrarrojos del comunicador está frente al puerto de infrarrojos del otro dispositivo y presione **Activar**. Si desea obtener más información, consulte "Para activar la conexión de infrarrojos" en la página 39.

● **Nota:** Su comunicador es un producto Láser de Clase 1.

Servicios SIM (Menú 6)

Además de las funciones disponibles en el teléfono, la tarjeta SIM puede suministrar servicios adicionales accesibles desde el menú 6. El Menú 6 sólo se muestra si está admitido por la tarjeta SIM. El nombre y el contenido del menú depende de los servicios disponibles.

Si desea obtener información acerca de la disponibilidad, tarifas y otros datos sobre la utilización de los servicios SIM, póngase en contacto con el vendedor de la tarjeta SIM, por ejemplo su operador de red, proveedor de servicios y otro vendedor de terceras partes.

Puede configurar el teléfono para que le muestre mensajes de confirmación enviados entre su teléfono y la red durante la utilización de servicios SIM seleccionando la opción *Sí* en el menú 3-2-5 (Confirmar acciones de servicios SIM).

● **Nota:** El acceso a estos servicios puede implicar el envío de un mensaje de texto (SMS) o la realización de una llamada de teléfono que puede suponer un coste.

4. Favoritos

El Favoritos es una aplicación en la que puede crear y gestionar enlaces a sus documentos y aplicaciones favoritos así como al software de terceros.

Vista principal

La primera vez que utilice el Favoritos, la vista principal tendrá al menos los siguientes enlaces de forma predeterminada: un acceso directo de Internet a la configuración de Internet, un documento llamado "Read me first" (léame) y un enlace Web a la página Web oficial de Nokia.

No puede seleccionar más de un enlace a la vez. Sólo podrá eliminar los enlaces del Favoritos desde la aplicación Favoritos.



Figura 15

■ **Sugerencia:** Sus enlaces favoritos pueden ser, por ejemplo, ciertas páginas Web, servicios WAP, aplicaciones, documentos y álbumes de fotos.

■ **Sugerencia:** Puede cambiar el orden en que aparece un enlace. Seleccione el enlace, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Mover*. Utilizando la tecla Flechas, desplace el enlace por la pantalla y luego presione *Colocar aquí*.

■ **Sugerencia:** Para ver y cambiar el icono, la etiqueta y los parámetros de un enlace, seleccione el enlace, presione la tecla Menú y luego seleccione *Archivo > Propiedades...*

Ejemplo: Las notas son útiles para escribir listas cortas.

■ **Sugerencia:** Puede empezar escribiendo una nota rápidamente en cualquier aplicación o incluso durante una llamada de teléfono presionando dos veces el botón correspondiente de la aplicación Favoritos.

Para agregar un enlace

- 1 Seleccione el programa, grupo de programas u otro elemento para el que desee agregar un acceso directo al Favoritos.
- 2 Presione la tecla Menú y después seleccione *Archivo > Agregar al Favoritos*.

Para escribir notas

- 1 Presione **Escribir nota**. Se abre un editor de texto sencillo.

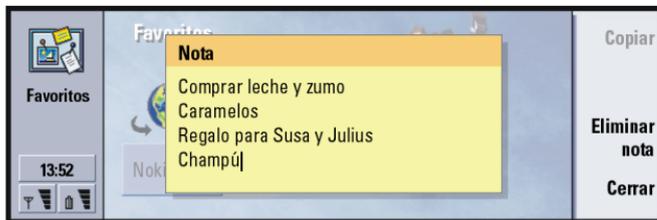


Figura 16

- 2 Escriba la nota.
- 3 Presione **Cerrar** para guardar el documento. Ahora la nota aparecerá en la vista principal del Favoritos.

Para cambiar la imagen de fondo

También puede personalizar la imagen de fondo de la vista principal del Favoritos.

- 1 Presione la tecla Menú y después seleccione *Herramientas > Opciones...*

Se abre un cuadro de diálogo.

- 2 Defina lo siguiente:

Imagen de fondo: Las opciones son *Sí/No*.

Archivo de imagen: Presione **Cambiar** para buscar una imagen. Presione **Vista previa** para ver la imagen.

- 3 Presione **Listo**.

- **Nota:** Hay que redimensionar el archivo de imagen que elija como imagen de fondo para que su tamaño sea igual o mayor que el de la pantalla. Si desea obtener más detalles, consulte "Imaging" en la página 246.

5. Aplicación Teléfono

Puede utilizar la aplicación Teléfono para realizar y recibir llamadas de teléfono, llamadas manos-libres o llamadas multiconferencia. Puede grabar y redirigir llamadas, utilizar buzones de voz y gestionar opciones y modos.

Abra la aplicación Teléfono presionando el botón de aplicación Tel en el teclado.

Para realizar llamadas de teléfono,

- el teléfono debe estar encendido,
- el comunicador debe disponer de una tarjeta SIM válida y
- debe encontrarse en un área de servicio de la red móvil.

Algunas de las operaciones aquí explicadas también pueden realizarse utilizando la tapa del comunicador.

- **Nota:** Abrir y cerrar la tapa no afecta a las llamadas telefónicas en curso. Si ha realizado una llamada de voz utilizando la aplicación Teléfono y cierra la tapa, puede continuar la llamada mediante el teléfono.

■ **Sugerencia:** También puede cambiar a otras aplicaciones durante una llamada de teléfono.

■ **Sugerencia:** Para desactivar el modo manos-libres, presione la tecla Menú, seleccione *Opciones > Llamar...*, seleccione *Audio cuando la tapa está abierta* y presione **Cambiar** para cambiar el modo manos-libres a *Off*.

■ **Sugerencia:** Puede acercarse o alejarse para hacer el texto más legible o abarcar más entradas en la pantalla. Presione la tecla Menú y después seleccione *Ver > Acercar > Alejar*.

Para realizar una llamada manualmente

- 1 Escriba el número de teléfono en el campo que hay en la parte inferior de la vista principal.
- 2 Presione **Llamar**. Utilice el modo manos-libres para hablar y escuchar el comunicador a corta distancia cuando la tapa está abierta o cierre la tapa y continúe la conversación con el teléfono de la tapa.

Para llamar a un número de la Libreta de teléfonos

Cuando no haya llamadas de voz en curso, la vista principal de la aplicación Teléfono muestra la Libreta de teléfonos. La libreta predeterminada está en la memoria del comunicador. Al principio de la lista de teléfonos, puede seleccionar libretas contenidas en la tarjeta SIM y, en su caso, en una tarjeta de memoria. Las tarjetas de la Guía que no contienen números telefónicos aparecen atenuadas.

- 1 Busque una tarjeta en la libreta, ya sea manualmente o utilizando el campo de búsqueda, y selecciónela.

- Presione **Llamar**. Si la tarjeta contiene más de un número de teléfono, se abre una lista que enumera todos los números de teléfono contenidos en esa tarjeta. Elija un número de la lista que y presione **Llamar**.



Figura 17

Para llamar a un número de la lista de últimas llamadas

- En la vista principal, presione **Últimas llamadas**. Se abre el cuadro de diálogo *Llamadas enviadas*. Si tiene nuevas llamadas perdidas, se abre el cuadro de diálogo *Llamadas perdidas*.
- Para ver las llamadas de una de las otras listas, seleccione un botón de comando a la derecha de la pantalla. Por ejemplo, para ver una lista de las llamadas recibidas, presione **Llamadas recibidas**.

■ **Sugerencia:** Para rellamar al último número marcado también puede utilizar las teclas de acceso directo Chr+Tel.

■ **Sugerencia:** Para abrir la vista *Llamadas perdidas* puede utilizar el acceso directo Ctrl + Tel.

■ **Sugerencia:** Puede agregar un número de teléfono a una tarjeta de la Guía. En la vista principal, presione **Últimas llamadas**. Seleccione una llamada, presione la tecla Menú y *Editar > Agregar a la Guía*.

- 3 Seleccione un número de la lista y presione **Llamar**. Una vez realizada la llamada, puede cerrar la tapa y continuar la llamada, a menos que desee utilizar la opción manos-libres. Consulte en la página 76.

Para responder a una llamada



Figura 18

■ **Sugerencia:** El nombre del autor de la llamada aparece en la nota si el número de teléfono se envía junto con la llamada y está incluido en la Guía.

■ **Sugerencia:** Para ajustar el volumen del altavoz, utilice la tecla Flechas: si presiona > subirá el volumen, si presiona < bajará el volumen.

- 1 Si recibe una llamada y la tapa del comunicador está abierta, aparecerá una nota informándole de la llamada. Para responder a la llamada, presione **Responder** o cierre la tapa del dispositivo y contéstela mediante el teléfono.
- 2 Si no desea responder a la llamada, presione **Rechazar**. Para silenciar el tono de llamada, presione **Silencio**.

● **Nota:** No puede mantener dos llamadas en curso al mismo tiempo, excepto cuando forme parte de una multiconferencia. Cuando contesta una nueva llamada entrante, la llamada en curso se retiene de forma automática. Si desea información acerca de las llamadas multiconferencia, consulte "Para realizar llamadas multiconferencia" en la página 81.

Para crear y llamar a un buzón de voz

Los buzones de voz funcionan igual que un contestador automático. Puede utilizarlos para almacenar mensajes entrantes de llamadas perdidas. Muchos operadores de red suministran servicio de buzón de voz con la tarjeta SIM. Si su buzón de voz SIM no tiene un número concreto, podrá introducirlo usted mismo. Tenga en cuenta que se le pedirá que se ponga en contacto con su operador de red para que le facilite un número asociado a este buzón de voz.

Para llamar a su buzón de voz, presione **Buzón de voz** en la vista principal de la Libreta de teléfonos. Consulte la Figura 17. Si dispone de más de un buzón de voz, un cuadro de diálogo le pedirá que elija un buzón de voz de una lista.

También puede crear buzones de voz adicionales de la siguiente manera:

- 1 Póngase en contacto con su operador de red para que le suministre un número para utilizarlo con un buzón de voz adicional.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Opciones > Buzones de voz...*
- 3 Cuando aparezca el cuadro de diálogo *Buzones de voz*, presione **Agregar**. Escriba un nombre y un número.

■ **Sugerencia:** Otra manera de llamar al buzón de voz es presionar y mantener presionada la tecla **100** en la tapa frontal del teléfono.

Para grabar una llamada

Puede grabar la conversación durante una llamada. Una vez establecida la llamada, presione la tecla Menú y seleccione Llamar Registro para abrir la aplicación Grabadora. Si desea obtener más información acerca de la aplicación Grabadora, consulte la página en la página 245.

● **Nota:** Respete la normativa vigente sobre la grabación de llamadas.

Para realizar una nueva llamada durante una llamada

Puede tener una llamada en curso y una llamada retenida al mismo tiempo. Puede pasar de una llamada a otra. Esta situación es aplicable tanto si realizó como si recibió cualquiera de las llamadas.

A pesar de que la pantalla puede mostrar un máximo de tres llamadas, sólo podrá tener dos llamadas conectadas al mismo tiempo. Consulte la Figura 19. Antes de poder contestar la llamada *EN ESPERA* deberá finalizar la llamada *RETENIDA* o la llamada *ACTIVO*.

- 1 Si ya tiene una llamada en curso y una llamada retenida, finalice una de las llamadas o fusiónelas en una llamada multiconferencia.
- 2 Presione **Nueva llamada** y realice la nueva llamada. La llamada anterior será retenida.
- 3 Para pasar de una llamada a otra, utilice la tecla Flechas. La llamada en curso aparece enmarcada con una línea oscura. Los botones de comando cambian en función del estado de la llamada seleccionada. Por ejemplo, se puede pasar a una llamada retenida resaltándola con la tecla Flechas y luego presionando **Activar**.



Figura 19

- 4 Para finalizar una llamada, selecciónela con la tecla Flechas y presione **Finalizar llamada**.

Para realizar llamadas multiconferencia

La llamada multiconferencia es un servicio de red. Póngase en contacto con su operador de red para comprobar si este servicio está disponible. En una llamada multiconferencia, usted y hasta cinco personas más pueden mantener una conversación común. La pantalla muestra una llamada multiconferencia como una sola llamada.

- 1 Realice una llamada.
- 2 Cuando conteste la persona a la que llama, realice una llamada a una segunda persona presionando **Nueva llamada**. La primera llamada será retenida.
- 3 Espere a que la segunda persona conteste a la llamada.

■ **Sugerencia:** Puede cerrar la tapa y continuar la llamada mediante el teléfono una vez incluidos todos los participantes en la conferencia.

- 4 Para integrar a ambas personas en una conferencia, presione **Llamada multiconferencia**. La pantalla muestra una sola llamada multiconferencia. Presione **Comandos multiconferencia** para que aparezca una lista con los dos participantes de la conferencia.
- 5 Para incluir a otra persona, presione **Nueva llamada**. La conferencia será retenida. Cuando la persona responda, presione **Llamada multiconferencia**. Se incluirá a esta tercera persona en la conferencia.
- 6 Para incluir a más personas, repita el paso 5.

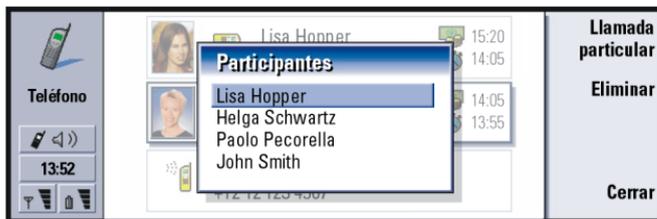


Figura 20

Para eliminar a un participante de la conferencia

- 1 Presione **Comandos multiconferencia**.
- 2 Seleccione a la persona en la lista de participantes y presione **Eliminar**. Consulte la Figura 20.

Para hablar en privado con uno de los participantes de la multiconferencia

- 1 Presione **Comandos multiconferencia**.
- 2 Seleccione un participante de la lista y presione **Llamada particular**. La llamada se dividirá en dos: la llamada privada pasará a ser la llamada en curso y la multiconferencia quedará retenida.
- 3 Una vez finalizada la conversación privada, puede volver a la multiconferencia presionando **Llamada multiconferencia**.

Para transferir llamadas

La transferencia de llamadas es un servicio de red en el que conecta dos llamadas entre sí y se desconecta a sí mismo de ambas. Póngase en contacto con su operador de red para comprobar si este servicio está disponible.

Cuando tenga una llamada retenida y otra en curso o un aviso de llamada saliente, presione la tecla Menú y seleccione *Llamar > Transferir...* para conectar las llamadas entre sí.

- **Nota:** Puede que parte del coste de la llamada transferida le sea facturado; póngase en contacto con su operador de red si desea obtener más información.
- **Nota:** Sólo puede transferir llamadas de voz. No es posible transferir llamadas de fax, datos o multiconferencia.

■ **Sugerencia:** Para ver los archivos de registro de todas las llamadas, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Registro*. El Registro general muestra todas las llamadas, entrantes y salientes, de voz y de datos.

Para responder a una llamada en espera

Para saber si tiene una llamada en espera y para poder contestarla, debe suscribirse antes al servicio de red de llamada en espera. La llamada en espera está seleccionada en los servicios de red, consulte la página en la página 93

- 1 Cuando recibe una nueva llamada y ya tiene una llamada en curso, escuchará un sonido y verá una nota informándole de que tiene una nueva llamada entrante.
- 2 Presione **Responder**. La llamada en curso será retenida.

Para enviar tonos DTMF durante una llamada

Todos los teléfonos de tonos utilizan el sistema de tonos multifrecuencia de tono dual (DTMF) El DTMF asigna una frecuencia o tono específico a cada tecla, de forma que pueda ser fácilmente identificada por un microprocesador. Los tonos DTMF le permiten comunicarse con buzones de voz, sistemas telefónicos informatizados, etc.

Hay dos maneras de enviar tonos DTMF durante una llamada.

O bien,

Escriba los dígitos en el teclado del comunicador. No es necesaria ninguna selección de menú o botón de comando antes de empezar a escribir los dígitos. Cada vez que presione una tecla, se generará un tono DTMF que será transmitido durante la llamada en curso.

De forma alternativa,

- 1 Presione **Enviar DTMF**. Se muestran las secuencias DTMF almacenadas en la tarjeta de la Guía de la persona con la que está hablando. Si desea obtener más información acerca de cómo almacenar secuencias DTMF, consulte la página en la página 109.
- 2 Seleccione una secuencia DTMF. Puede editar la secuencia. Si no hay secuencias almacenadas, puede escribir una nueva secuencia DTMF en el campo de entrada.
- 3 Presione **Enviar tono**.

● **Nota:** Puede enviar tonos DTMF durante una multiconferencia escribiendo los dígitos con el teclado del comunicador, pero no puede acceder a secuencias DTMF almacenadas.

■ **Sugerencia:** Además de los números 0–9, también puede utilizar los caracteres **p**, **w**, ***** y **#** durante el envío de tonos DTMF. Si desea información acerca de estos caracteres, consulte “Para almacenar tonos DTMF” en la página 109.

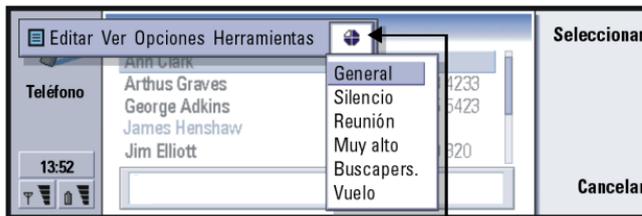
Opciones de Teléfono

En la vista principal del Teléfono, presione la tecla Menú y seleccione *Opciones* para seleccionar una de las siguientes opciones.

Opciones de modo

Los modos se utilizan para agrupar las opciones de diferentes entornos operativos del comunicador. En las opciones puede editar las funciones de los modos. Siempre hay un modo en uso.

Para cambiar el modo en uso, presione la tecla Menú. Utilice la tecla Flechas para seleccionar el icono Modos en el extremo derecho de la barra de menú y un nuevo modo de la lista de menú.



Icono Modos

Figura 21

Para seleccionar y editar un modo, presione la tecla Menú y seleccione *Opciones > Modos...*

Los modos suministrados con el comunicador son:

Normal – El modo predeterminado del comunicador.

Silencio – Puede activar este modo cuando desee silenciar todos los tonos de aviso (excepto las alarmas del Reloj y de la Agenda, consulte la “Nota” en la página en la página 87).

Reunión – Puede especificar el funcionamiento del comunicador cuando se encuentra reunido, como bajar el volumen de los tonos.

Muy alto – Puede especificar cómo funciona el comunicador cuando se encuentra en el exterior.

Buscapers. – Puede activar este modo cuando desea que el comunicador funcione como un buscapersonas. Las opciones predeterminadas son que no hay tono de llamada y que suene un tono de aviso cuando se reciben mensajes cortos.

Vuelo– Activa el modo Vuelo. Si desea obtener más información, consulte “El modo Vuelo” en la página 99.

- **Nota:** Si ha activado la alarma del Reloj o una alarma para una entrada programada en la Agenda, permanecerá activada en todos los modos, incluido el modo Silencio.

Para crear un nuevo modo

- 1 Para crear un modo nuevo, presione la tecla Menú, seleccione *Opciones > Modos...* y presione **Nuevo**. Los valores actuales del modo Normal se copian en el modo nuevo para que pueda modificarlos como desee.
- 2 Para modificar las opciones de cualquiera de los modos, resalte un nombre de modo y presione **Editar**. Se abre un cuadro de diálogo de cuatro páginas, tal y como se muestra en la Figura 22. Para cada página, defina lo siguiente:

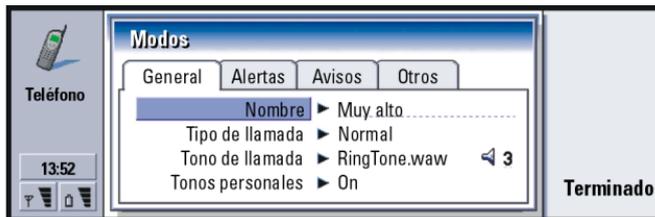


Figura 22

Página general

Nombre: Escriba el nombre del modo. Algunos modos no pueden renombrarse.

Tipo de llamada: Elija el tipo de llamada para el tono de llamada. Las opciones son *Normal/Ascendente/Una sola vez*.

Tono de llamada: Define el sonido para la llamada entrante. Presione **Cambiar** para elegir uno de los archivos de sonido suministrados con el comunicador o para buscar otros archivos, si dispone de ellos. Para grabar un tono, consulte la página en la página 245.

Tono de llamada, línea 1: y *Tono de llamada, línea 2.* Define el sonido de las llamadas entrantes en dos líneas alternativas, si existen. Presione **Cambiar** para elegir uno de los archivos de sonido suministrados con el comunicador o para buscar otros archivos, si dispone de ellos.

Tonos personales: Define si se utiliza el tono de llamada personal de los autores de la llamada. Las opciones son *On/Off*. Si desea obtener información acerca de la asociación de un tono de llamada a una tarjeta de la Guía, consulte "Para adjuntar un tono de llamada" en la página 107.

Página Alertas

Alarma, Alarma de agenda, SMS recibido y Fax recibido: Puede elegir un sonido específico para que le avise en cada una de estas situaciones. Resalte la opción y luego presione **Cambiar** para elegir entre los archivos de sonido suministrados o para buscar otros archivos de sonido. Para ajustar el volumen de una alarma, presione **Volumen**.

Página Avisos

Tono del teclado: Ajusta el sonido del teclado. Las opciones son *Off/Bajo/Alto*.

Tono del teclado del teléfono: Ajusta el sonido del teclado del teléfono. Las opciones son *Off/Bajo/Alto*.

Tonos de aviso: Activa y desactiva los tonos de aviso: *On/Off*. Los tonos de aviso son tonos emitidos por el comunicador que le avisan de un error (como cuando presiona una tecla incorrecta) o de una situación (como cuando la batería está baja).

Página Otros

Reproducir tono de llamada para: Le permite elegir qué llamadas entrantes irán acompañadas de un sonido de llamada. Las opciones son *Todas/ Sólo grupo VIP/ Ninguno*. Si elige *Sólo grupo VIP*, sólo sonarán las llamadas provenientes de una persona definida como VIP; consulte la página en la página 118 en el capítulo Guía. Todos los avisos relativos a otras llamadas aparecerán en forma de mensaje en la pantalla, pero no sonarán.

Desviar todas las llamadas: Define un destino al cual puede desviar todas las llamadas entrantes. La primera opción es *Definido por el usuario*, que significa que utiliza las opciones de desvío especificadas en el cuadro de diálogo principal de desvío de llamadas. (Consulte la página en la página 91).

Las opciones de desvío restantes son las mismas que las que aparecen en la página en la página 91. Cuando cambia a un modo diferente, las opciones aquí definidas prevalecen sobre las opciones seleccionadas cuando presiona la tecla Menú y selecciona > *Opciones* > *Servicios de red* > *Desvío de llamadas...*; consulte "Opciones de servicios de red" en la página 91.

■ **Sugerencia:** Consulte también "Para utilizar la marcación rápida" en la página 48.

Marcaciones rápidas

La marcación rápida es una forma rápida de llamar a los números de teléfono más utilizados. Puede asignar marcaciones rápidas a ocho números de teléfono. Se muestra un ejemplo en la Figura 23.

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Opciones > Marcaciones rápidas...*
- 2 Para asignar un número a una posición de marcación rápida o para cambiar un número existente, presione **Agregar número** o bien **Cambiar número**. Puede ver una lista de tarjetas en la base de datos de la Guía.
- 3 Resalte una tarjeta de la Guía y presione **Seleccionar**. Las tarjetas de la Guía sin números de teléfono aparecen difuminadas.

La posición número 1 está reservada para llamar a su buzón de voz predeterminado; consulte la página en la página 94 si desea obtener más información. No es posible cambiar su valor, por lo que la información detallada aparece difuminada. Si desea obtener más información acerca de los buzones de voz, consulte la página en la página 79.



Figura 23

Opciones de servicios de red

- **Nota:** No todos los operadores suministran servicios de red. En el caso de que se suministren servicios, puede que necesite suscribirse a los mismos.

La red dispone de información acerca del estado de estos servicios. Por lo tanto, las opciones actuales no se muestran hasta que solicite información de la red de la manera siguiente:

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Opciones > Servicios de red*.
- 2 Por ejemplo, para comprobar la opción de *Desviar si está ocupado*, seleccione *Desvío de llamadas...*, resáltela con la tecla Flechas y luego presione **Probar estado**. Mientras el comunicador realiza una petición a la red, aparece una nota de consulta en la pantalla.
- 3 Una vez realizada con éxito la petición, aparecerá un nuevo estado en la lista de opciones.

■ **Sugerencia:** Para cambiar las opciones de restricción o de desvío de llamadas de voz, el teléfono debe estar encendido.



Figura 24

Para desviar llamadas de voz

El desvío de llamadas de voz le permite dirigir las llamadas de voz entrantes a otro número de teléfono. También se le denomina "remisión de llamadas".

- 1 Presione la tecla Menú y después seleccione *Opciones > Servicios de red > Desvío de llamadas...* Se abre el cuadro de diálogo Desvío de llamadas.
- 2 Elija las opciones de desvío:
 - Desviar todas las llamadas* – Se desvían todas las llamadas entrantes. Tenga en cuenta que también puede tener una opción *Desviar todas las llamadas* específica en un modo; consulte la página en la página 85 si desea obtener más información.
 - Desviar si está ocupado* – Se desvían las llamadas entrantes si está ocupado con otra llamada.
 - Desviar si no se puede localizar* – Se desvían las llamadas entrantes cuando el teléfono está apagado o fuera del área del servicio de red.
 - Desviar si no hay respuesta* – Se desvían las llamadas entrantes si no se contestan antes de que transcurra cierto espacio de tiempo.
 - Temporización* – Se aplica a la opción *Desviar si no hay respuesta*. *Temporización* le permite elegir el periodo de tiempo tras el cual se desviará la llamada. Puede establecer la demora en *Predeterm./5 segundos/ 10 segundos/ 15 segundos/ 20 segundos/ 25 segundos/ 30 segundos*
 - Desviar si no está disponible* – En una sola acción, esta opción activa el desvío de *Desviar si está ocupado/ Desviar si no se puede localizar/ Desviar si no hay respuesta*.
- 3 Presione **Cambiar** y seleccione una de las siguientes opciones:
 - A: – Escriba el número al cual desea desviar las llamadas.
 - Buzón de voz predeterminado – Se desvían las llamadas a su buzón de voz. Si tiene más de un buzón, se mostrará una lista en la que deberá elegir uno. Si desea obtener más información, consulte la página en la página 94. El número del teléfono del buzón de voz debe establecerse presionando la tecla Menú y seleccionando *Servicios de red > Otros servicios...*
 - Off – Desactiva el desvío.

Para restringir llamadas de voz

Para restringir llamadas de voz se utiliza el servicio de red Restricción de Llamadas. Para utilizar la restricción de llamadas o para cambiar las opciones de restricción necesita una contraseña de restricción, que puede obtener de su operador de red.

- 1 Presione la tecla Menú y después seleccione *Opciones > Servicios de red > Restricción de Llamadas...* Se abre el cuadro de diálogo *Restricción de Llamadas de voz*.
- 2 Elija una de las opciones disponibles:
Llamadas salientes – No pueden realizarse llamadas.
Llamadas entrantes – No pueden recibirse llamadas.
Llamadas internacionales – No pueden realizarse llamadas al extranjero.
Llamadas entrantes en el extranjero – No pueden recibirse llamadas cuando se encuentra en el extranjero.
Internacionales excepto al país propio – Si ha habilitado la itinerancia internacional con su operador de red, no puede realizar llamadas internacionales al extranjero pero sí a su país.

Si se ha suscrito al servicio de red de línea alternativa, la restricción de llamadas de voz sólo se aplica a la *Línea seleccionada*.

- **Nota:** Aunque la restricción de llamadas está en uso, podrán realizarse llamadas a ciertos números de emergencia en algunas redes.

Para cancelar todos los desvíos y restricciones de llamadas, presione **Cancelar todos** o bien **Cancelar todo**.

Otros servicios de red

- 1 Presione la tecla Menú y después seleccione *Opciones > Servicios de red > Otros servicios...*

- Las opciones de otros servicios de red son las siguientes:
 - Selección de red* – Le permite cambiar la manera en que se selecciona una red y también registrar otra red. Puede establecer la selección de red en *Automático* o en *Manual*. En la selección de red automática, el comunicador selecciona la red más adecuada. En la selección de red manual, el comunicador busca las redes disponibles y le presenta una lista de las redes encontradas; puede seleccionar la red que desea utilizar.
 - Llamada en espera* – Presione **Cambiar** para elegir entre *On* y *Off*. Si desea obtener una breve descripción de la llamada en espera, consulte “Para responder a una llamada en espera” en la página 84.
 - Envío del número propio* – Determina si su número se oculta o no a la persona a la que está llamando. Presione **Cambiar** para ver las opciones *Predeterm./On/Off*.

Opciones del buzón de voz

Si desea obtener información acerca de los buzones de voz, consulte la página en la página 79.

- Presione la tecla Menú y seleccione *Opciones > Buzones de voz*.
- Para cambiar las opciones de un buzón de voz, resáltelo y presione **Editar**. Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas. Consulte la Figura 25.



Figura 25

Página Propiedades

Defina las siguientes opciones:

Nombre: Escriba un nombre descriptivo para el buzón de voz.

Número: Escriba un número para el buzón de voz obtenido del servicio de red.

● **Nota:** El tipo de buzón de voz determina si es posible editar ambos campos. Por ejemplo, el nombre y el número de un buzón de voz SIM no pueden editarse.

Página Tonos DTMF

DTMF: Defina los tonos DTMF para un buzón de voz no suministrado con la tarjeta SIM. Cada tono está representado por un carácter. Presione **Agregar** para escribir caracteres y almacenarlos con una etiqueta, como DTMF2. También puede seleccionar *No hay tonos DTMF*. Si está editando un buzón de voz suministrado con la tarjeta SIM, esta página se mostrará difuminada.

Opciones de Llamada

1 Presione la tecla Menú y seleccione *Opciones > Llamar....*

2 Defina las siguientes opciones:

Audio cuando la tapa está abierta: Determina si el modo manos libres se activa automáticamente cuando abre la tapa. Presione **Cambiar** para alternar entre *On/Off*.

Rellamada automática: Cuando esta opción está establecida en *On* y llamada a un número que está ocupado o que no responde, el comunicador intenta llamar al número hasta que se establece la llamada. Presione **Cambiar** para alternar entre *On/Off*.

■ **Sugerencia:** Para ver el número de serie del teléfono, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Número serie (IMEI)*. Puede que su operador de red le pida esta información.

Opciones avanzadas

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Opciones > Avanzado...*
- 2 Defina las siguientes opciones:

Página de costes de llamada

Si su red admite el servicio de información de coste de llamadas, utilice esta página para cambiar las opciones de coste y para ver los contadores de coste. El comunicador le pedirá el código PIN2. Si está página aparece difuminada, su SIM no admite este servicio de red.

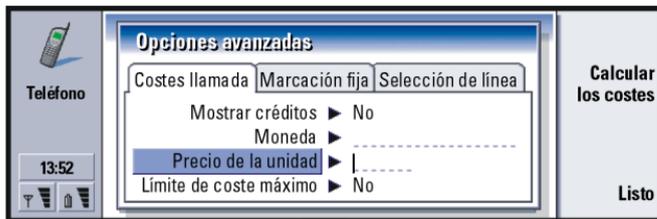


Figura 26

Mostrar créditos: Determina la información acerca del coste de la llamada mostrada durante una llamada. Las opciones son *No/Utilizado/Restante*. Los créditos son cantidades de dinero medidas en pasos o en unidades monetarias.

Moneda: Escriba un máximo de tres caracteres para indicar su elección de moneda. Puede escribir números o letras. Por ejemplo, puede escribir "FIM" para describir la moneda finlandesa. Este campo se utiliza con *Precio de la unidad*, a continuación, y con *Mostrar en moneda*.

Precio de la unidad: Si utiliza "pasos", escriba un número decimal para el precio de cada paso. También debe rellenar el campo *Moneda* superior.

Límite de coste máximo: Tiene dos opciones: *Sin límite* o un valor que puede definir en el campo. Puede definir el límite tanto en pasos como en unidades monetarias. Si hay una llamada en curso cuando se alcance el límite de coste, la llamada finalizará. No podrá realizar más llamadas. Verá una nota en la pantalla antes y después de que se alcance el límite.

Presione **Calcular los costes**. La información contenida en este cuadro de diálogo es:

Última llamada – El coste de la última llamada realizada.

Todas – El coste de todas las llamadas realizadas desde que se restableció el contador de coste. Consulte la Figura 27.

Créditos restantes – Si ha definido un límite en *Límite de coste máximo*, este campo muestra la cantidad de dinero o de pasos que le quedan.

Presione **Mostrar en monedas** o bien **Mostrar en moneda** para elegir la manera en que se muestra el coste de las llamadas en el comunicador. "Pasos" es una medida de red, como "21 pasos". "Moneda" se muestra en los caracteres que ha escrito en el campo *Moneda*.

Presione **Borrar los costes** para restablecer los contadores de coste. Necesitará introducir su código PIN2.



Figura 27

- **Nota:** Es posible que el tiempo real facturado debido a las llamadas y los servicios, por su operador local varíe dependiendo de las funcionalidades de la red, redondeos de tarificación, impuestos y otros factores.

Página de marcación fija

Marcación fija es un servicio de red que le permite restringir las llamadas a un conjunto limitado de números almacenados en la tarjeta SIM. Este servicio lo ofrecen algunos operadores de red. Cuando el servicio de marcación fija está activo, la lista de teléfonos SIM sólo muestra los números incluidos en la lista de marcación fija. Podrá acceder a la Libreta de teléfonos del comunicador, pero no podrá llamar a esos números. Si esta página aparece atenuada, su SIM no admite este servicio de red.

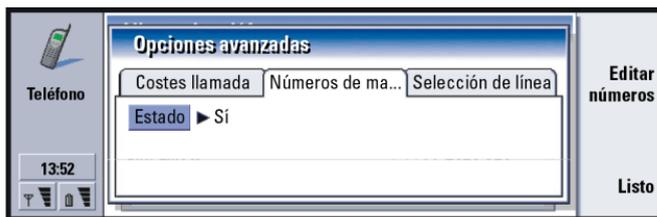


Figura 28

Si desea cambiar las opciones o ver los números fijos, deberá introducir su código PIN2. Cuando este servicio está establecido en *On*, presione **Editar números** para agregar, modificar o eliminar números.

Se le pedirá que escriba nombres y números en la lista de marcación fija.

- **Nota:** Aunque la marcación fija esté activada, podrá realizar llamadas a ciertos números de emergencia en algunas redes (por ejemplo al 112 o a otro número oficial de emergencia).

Página Selección de línea

Si se suscribe al servicio de red de línea alternativa, tendrá dos líneas (números de teléfono) para el comunicador. Cada línea puede tener opciones diferentes para algunas funciones de Teléfono. Si este servicio no está disponible o si no lo utiliza, la página Selección de línea aparece difuminada.

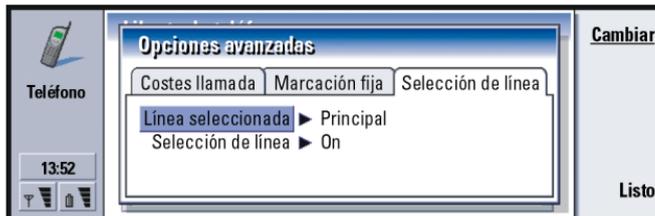


Figura 29

Las opciones de esta página son:

Línea seleccionada: Define la línea utilizada para llamadas salientes. Las opciones son *Principal/Alternativa*. Las llamadas de fax siempre utilizan la línea principal. Si está activa la opción *Selección de línea* (consulte el párrafo siguiente), no podrá cambiar la línea en uso.

Selección de línea: Le permite bloquear el cambio de la línea seleccionada. Los valores son *On/Off*. Para cambiar el valor necesitará introducir su código PIN2.

El modo Vuelo

El modo Vuelo evita que encienda de modo accidental el teléfono en un avión. Para activar este modo:

- 1 En la vista principal Teléfono presione la tecla Menú, desplácese por la barra de menú hasta el icono Modos , a continuación resalte *Vuelo*.
- 2 Presione **Seleccionar**.

Con el modo Vuelo activado, puede realizar tareas que no requieren comunicación con una red móvil. Por ejemplo, puede leer el correo descargado anteriormente, escribir mensajes de correo, notas, mensajes cortos, faxes o actualizar la agenda. Una vez que haya abandonado el avión, desactive el modo Vuelo presionando **Salir de Vuelo**. Entonces podrá encender el teléfono presionando  y automáticamente se enviarán los mensajes, los faxes y los correos.

Con el modo Vuelo activado, las llamadas de emergencia deben realizarse desde el teléfono (cierre la tapa del comunicador):

- 1 Presione . En la pantalla del teléfono aparecerá *Modo Vuelo activo*.
- 2 Mientras esté visible esta nota (aproximadamente cinco segundos) puede marcar un número de emergencia programado en el comunicador, por ejemplo 112.
- 3 Presione .

 **IMPORTANTE:** No utilice nunca el teléfono en un avión. Si el personal del avión le permite utilizar la interfaz del comunicador, DEBE activar el modo Vuelo. El modo Vuelo sólo permitirá la utilización de la interfaz del comunicador e impedirá la utilización del teléfono. Debe ser consciente de que todas las aplicaciones de comunicaciones requieren la utilización del teléfono.

6. Guía

Puede utilizar esta aplicación para crear, editar y gestionar toda la información relativa a las tarjetas, como números de teléfono y direcciones.

Inicie esta aplicación presionando el botón de aplicación Guía en el teclado.

La base de datos principal de tarjetas se encuentra en la memoria del comunicador. También puede almacenar tarjetas en la tarjeta SIM y en bases de datos en una tarjeta de memoria adjunta.

Puede sincronizar los programas de Microsoft Outlook, Lotus Notes y Lotus Organizer para tarjetas conectando el comunicador a un PC compatible. Si desea obtener información sobre la sincronización de su Guía con un PC, consulte la Guía de PC Suite en el CD-ROM del paquete de ventas.

Direcciones

La vista principal de la Guía contiene dos cuadros.



Figura 30

■ **Sugerencia:** Puede ir de un cuadro a otro utilizando la tecla Flechas o la tecla Tab.

En el cuadro de la izquierda encontrará una lista de todas las tarjetas incluidas en la base de datos de tarjetas actualmente abierta. En la parte superior de la lista se encuentra su propia tarjeta y otras bases de datos disponibles. Bajo la lista encontrará una casilla de búsqueda para buscar entradas.

En el cuadro de la derecha se muestra la tarjeta de la Guía actualmente seleccionada.

Las bases de datos de las guías pueden ubicarse en la memoria interna del comunicador, en una tarjeta de memoria o en una tarjeta SIM. Una tarjeta de memoria puede contener varias bases de datos. Los datos de las tarjetas correspondientes a una base de datos se muestran de uno en uno. Por ejemplo, para ver las tarjetas almacenadas en la tarjeta SIM, utilice la tecla Flechas para desplazarse por la lista hasta la tarjeta SIM y presione **Abrir**.

Una tarjeta de la Guía individual contiene la información acerca de una persona. Una tarjeta de grupo de la Guía contiene información acerca de más de una persona de la tarjeta. El nombre de las tarjetas de grupo de la Guía aparece en **negrita** en la lista.

Las tarjetas de la lista están ordenadas por nombre. Puede cambiar el criterio de ordenación de la lista. Consulte "Página general" en la página 117.

Puede crear más de una base de datos de la Guía en una tarjeta de memoria. Si desea obtener más información, consulte la página 118.

- **Nota:** No puede eliminar su propia tarjeta de visita, la base de datos interna de la Guía del comunicador, la base de datos de la Guía de una tarjeta SIM, una base de datos de la Guía de una tarjeta de memoria de sólo lectura o tarjetas de la Guía contenidas en una base de datos de sólo lectura de la Guía.

Para crear una tarjeta de la Guía

- 1 En la vista principal de la Guía, con el cuadro izquierdo resaltado, presione **Nueva tarjeta**. Se crea una nueva tarjeta utilizando la plantilla predeterminada.
 - 2 Para crear una nueva tarjeta de la Guía utilizando una plantilla determinada, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Nueva tarjeta*. Se le pedirá que elija una plantilla de una lista.
 - 3 Cuando se abra la tarjeta de la Guía, escriba la información en los diferentes campos. Puede cumplimentar los datos de su propia tarjeta de visita utilizando el mismo método. Consulte la Figura 31 si desea ver un ejemplo.
 - 4 Para guardar su tarjeta de la Guía, presione **Listo**.
- **Nota:** El icono de marcación rápida  que hay junto al número de teléfono de una tarjeta de la Guía significa que ha definido una marcación rápida para ese número de teléfono con la aplicación Teléfono.



Figura 31

■ **Sugerencia:** Para copiar o mover un intervalo de tarjetas de la Guía, presione la tecla Menú y seleccione los comandos adecuados en el menú *Archivo*.

Para abrir una tarjeta de la Guía

- 1 Con el cuadro izquierdo resaltado, seleccione una tarjeta en la vista principal de la Guía.
- 2 Presione **Abrir** para abrir la tarjeta en una vista de pantalla completa.

Para mover o copiar tarjetas desde una tarjeta SIM

- 1 Con el cuadro izquierdo resaltado, seleccione la tarjeta SIM en la vista principal de la Guía y presione **Abrir**.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Más opciones > Copiar en o bien Mover a*.
- 3 Seleccione la base de datos de la Guía como directorio de destino y presione *Seleccionar*.

Para buscar una tarjeta de la Guía

- 1 En el campo de búsqueda que hay a continuación de la lista de la Guía, escriba los caracteres que corresponden al principio del nombre de la tarjeta. Por ejemplo, para buscar Manfred, escriba M, Ma o bien Man. Se mostrarán los nombres de las tarjetas que coincidan con los caracteres escritos. Si desea obtener más información acerca de las reglas de búsqueda, consulte "Notas sobre la utilización del campo de búsqueda" en la página 105.
- 2 Utilizando la tecla Flechas, seleccione una tarjeta y presione **Abrir**.

- **Nota:** Si no encuentra la tarjeta en esta base de datos, vaya a la parte superior de la lista de la Guía y abra la base de datos de la tarjeta SIM o de la tarjeta de memoria. Puede que haya guardado la tarjeta en una de las dos.

Notas sobre la utilización del campo de búsqueda

Una búsqueda comprueba los campos más importantes de una tarjeta de la Guía. La coincidencia de los criterios de búsqueda se limita al inicio de las palabras. Por ejemplo, al buscar utilizando los caracteres "Ann", se encontrará "Annabel" pero no "Joanne".

La búsqueda también comprueba el contenido que va a continuación de los siguientes caracteres: '.' (punto) o bien '/' (barra inclinada hacia delante) o bien '@' (arroba) o bien '~' (virgulilla).

Ejemplo:

john.carr@florida.edu o
bien [http://florida.edu/
~john.carr](http://florida.edu/~john.carr)

Para cambiar campos en una tarjeta de la Guía

Para agregar un campo

Puede agregar campos a una tarjeta de la Guía para que se adapte a sus propias necesidades. Si desea obtener más información acerca de campos específicos, consulte "Información sobre los campos" en la página 106.

- 1 Abrir una tarjeta de la Guía.
- 2 Presione **Agregar campo**. Se abre una lista que muestra los campos que puede agregar a la tarjeta.

■ **Sugerencia:** Si desea eliminar un campo en todas las tarjetas basadas en la misma plantilla, resulta más sencillo hacerlo en la plantilla adjunta a la tarjeta. Consulte "Para crear o modificar plantillas" en la página 108.

3 Utilizando la tecla Flechas, seleccione un campo y presione **Seleccionar**.

Para renombrar un campo

Puede renombrar los campos para que se ajusten al tipo de tarjeta. Por ejemplo, tras agregar tres nuevos campos *Tel*, puede renombrarlos como *Tel (Trabajo)*, *Tel (Particular)* y *Tel (Coche)*, respectivamente.

- 1 Abrir una tarjeta de la Guía.
- 2 Seleccione el campo que desee renombrar.
- 3 Presione **Renombrar campo**. Se abre una lista de nombres alternativos. Si no está permitido renombrar el campo, el botón de comando **Renombrar campo** se mostrará difuminado.

Información sobre los campos

Empresa, Nombre, Apellido, Posnombre, Título, Segundo nombre, Cargo Cumpleaños – Sólo puede incluir uno de cada uno de estos campos.

Campos de número de teléfono – Si guarda un carácter "+" (más) delante del código de país, podrá utilizar el mismo número de teléfono cuando se encuentre en el extranjero. Escriba números de teléfono móvil en este campo para enviar mensajes cortos.

País – Escriba el nombre de un país o región. Si desea que se muestre la dirección de una tarjeta en el mismo formato que el país o región, utilice los mismos nombres de país o región tal como aparecen en la lista de la opción *País predeterminado* en la página 117.

● **Nota:** Algunos tipos extraordinarios de campo, como por ejemplo *Descripción de cargos* aparecerán sólo si existían en una tarjeta de la Guía importada.

Para adjuntar un tono de llamada

Puede establecer un tono de llamada específico para cada tarjeta de la Guía. Cuando la tarjeta le llame, el comunicador reproducirá el tono de llamada elegido (si se envía el número de teléfono con la llamada).

- 1 Abra la tarjeta de la Guía.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Tarjeta > Tono de llamada*. Se muestra un cuadro de diálogo que muestra el actual tono de llamada de esta tarjeta de la Guía.
- 3 Presione **Cambiar**. Se muestra una lista de sonidos predeterminados.
- 4 Seleccione un sonido y presione **Seleccionar**. Presione **Explorar** para buscar otros archivos de sonido almacenados en el comunicador.

● **Nota:** Para utilizar tonos de llamada personales, esta función deberá estar activa en el modo que esté utilizando. Si desea obtener más información, consulte "Para crear un nuevo modo" en la página 87.

■ **Sugerencia:** Para reproducir un tono de llamada, utilice la aplicación Administrador para abrir un archivo de tono de llamada. Consulte "Para abrir un archivo" en la página 223. Los tonos de llamada predeterminados no se muestran en el Administrador.

Para insertar una imagen

- 1 Abra la tarjeta de la Guía.
- 2 Presione > en la tecla Flechas para seleccionar el cuadro de imagen en la parte derecha de la tarjeta. Presione **Insertar imagen**. Se abre un cuadro de diálogo que muestra el contenido de la carpeta predeterminada. Presione **Explorar** para buscar archivos de imagen, en caso necesario.

■ **Sugerencia:** Para definir su carpeta predeterminada, vaya al Panel de control y abra la Aplicación de carpeta predeterminada.

■ **Sugerencia:** De forma alternativa, presione la tecla Menú y seleccione *Tarjeta > Insertar imagen* para insertar una imagen.

■ **Sugerencia:** Las plantillas no se aplican a las tarjetas de la Guía en la tarjeta SIM porque el diseño de las tarjetas de la Guía en la SIM es fijo.

- 3 Seleccione un archivo y presione **OK**. Se abre la imagen en un visor de imágenes. El área enmarcada se insertará en la tarjeta de la Guía. Desplace el área con la tecla Flechas y aumente o reduzca el tamaño del cuadro con los botones + y -. Presione **Insertar**. Si desea obtener más información, consulte "Imaging" en la página 246.

Para crear o modificar plantillas

Las plantillas definen un conjunto de campos que utiliza el comunicador cuando crea o muestra una tarjeta de la Guía. La plantilla predeterminada suministra un intervalo típico de campos. Puede modificar la plantilla predeterminada. También puede crear plantillas personalizadas con campos adaptados a un grupo determinado de personas, como por ejemplo las que viven en el extranjero.

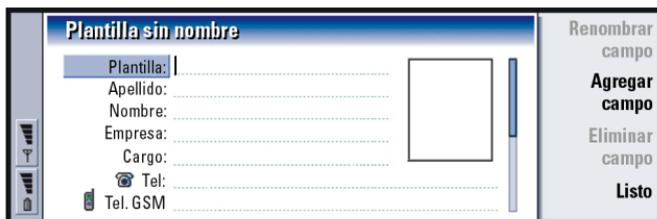


Figura 32

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Plantillas*. Se abre una lista de plantillas.
- 2 Presione **Nueva** para crear una nueva plantilla o bien desplácese hasta una plantilla existente en la lista y presione **Abrir**. Se abre una plantilla de tarjetas de la Guía.

- 3 Edite la plantilla. Puede cambiar el nombre de la plantilla y agregar o eliminar campos.

Cuando haya creado una tarjeta de la Guía, la tarjeta y su plantilla quedan vinculadas de la siguiente manera:

- En una plantilla, el agregar o cambiar campos o sus etiquetas afectará a todas las tarjetas de la Guía creadas a partir de esa plantilla. Si se elimina un campo de la plantilla, se eliminará de todas las tarjetas a excepción de aquellas en las que el campo contenga datos.
- En una tarjeta, si elimina campos pertenecientes a una plantilla, el campo vacío volverá a aparecer la próxima vez que abra la tarjeta.

Para almacenar tonos DTMF

Los tonos DTMF son los tonos que escucha cuando presiona las teclas numéricas en el teclado del teléfono. Los tonos DTMF le permiten comunicarse con buzones de voz, sistemas telefónicos informatizados, etc.

Puede almacenar una secuencia de tonos DTMF para una tarjeta de la Guía.

Cuando llame a la tarjeta, puede recuperar la secuencia. Le ahorrará tener que volver a escribir los caracteres.

- 1 Abra o cree una tarjeta de la Guía.
- 2 Presione **Agregar campo**. Se abre una lista.
- 3 Desplácese por la lista hasta *DTMF* y presione **Seleccionar**. El campo DTMF se inserta en la tarjeta de la Guía.
- 4 Escriba una secuencia DTMF en el campo DTMF.

Si necesita un número que combine una secuencia DTMF y un número de teléfono para una tarjeta, almacene el número de teléfono seguido de la secuencia DTMF en el campo *Tel.* Puede utilizar los siguientes caracteres no numéricos:

Carácter	Función
*#	El asterisco y la almohadilla pueden utilizarse si el servicio DTMF lo requiere
p	Inserta una pausa de aproximadamente 2 segundos delante o entre los caracteres DTMF
w	Si utiliza este carácter, no se enviará la secuencia restante hasta que vuelva a presionar Enviar tono durante la llamada.

Para crear grupos de tarjetas

Puede crear grupos de tarjetas para ahorrar tiempo enviando correos y mensajes a todos los miembros del grupo de tarjetas en una sola acción.

- 1 Con la vista principal de la Guía visible, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Nuevo grupo...* Se abre una tarjeta del grupo.
- 2 Escriba un nombre para el grupo.
- 3 Para agregar tarjetas al grupo, presione **Agregar miembro**. Se abrirá una lista de tarjetas y grupos de tarjetas de la Guía.
- 4 Seleccione una tarjeta y presione **Agregar**. Tenga en cuenta que puede agregar otro grupo de tarjetas a un grupo.

- 5 Para adjuntar una imagen para el grupo, presione > en la tecla Flechas para desplazarse al cuadro de imagen. De forma alternativa, presione la tecla Menú y seleccione *Grupo... > Insertar imagen*. Se abre un cuadro de diálogo que muestra el contenido de la carpeta predeterminada. Seleccione un archivo y presione **OK**, o bien presione **Explorar** para buscar un archivo de imagen.
- 6 Para guardar la tarjeta del grupo, presione **Listo**.

En la Figura 33 se muestra un ejemplo de un grupo de tarjetas con miembros.

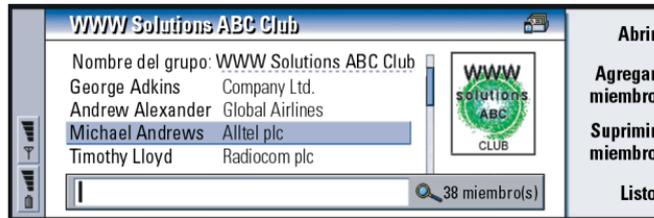


Figura 33

El nombre de la empresa, si también aparece en la tarjeta de la Guía original, aparece a la derecha del nombre de la tarjeta. Seleccione **Abrir** para ver los detalles de cualquiera de los miembros del grupo.

Para cambiar los grupos a los que pertenece una tarjeta o un grupo



Figura 34

- 1 Para ver o cambiar los grupos a los que pertenece una tarjeta o un grupo, abra la tarjeta de la Guía, presione la tecla Menú y seleccione *Tarjeta* o *Grupo...* > *Pertenece a los grupos*. Se abre una lista que muestra los grupos a los que pertenece la tarjeta o grupo.
- 2 Para agregar la tarjeta a un nuevo grupo, presione **Agregar al grupo**. Se abre una lista de los grupos de tarjetas incluidos en la base de datos actual.
- 3 Seleccione un grupo y presione **Agregar**. Se agrega al grupo la tarjeta de la Guía o la tarjeta del grupo.
- 4 Presione **Listo** para guardar los cambios.

Para crear una tarjeta de la Guía en la SIM

Puede ver el directorio SIM seleccionando Tarjeta SIM en la Guía. Las tarjetas de la tarjeta SIM se muestran con los números de posición SIM, según se muestra a continuación:



Figura 35

- 1 En la vista principal de la tarjeta SIM, presione **Número nuevo**. Se abre un cuadro de diálogo, consulte la Figura 36. Si la marcación fija está activa, el contenido SIM sólo muestra los números de marcación fija. Si desea obtener más información acerca de la marcación fija, consulte la página 98.
 - 2 La posición de memoria muestra el primer número libre de posición. Para cambiar la posición, presione **Cambiar**.
 - 3 Escriba un nombre para la tarjeta.
 - 4 Escriba un número para la tarjeta.
- **Nota:** La longitud del nombre y del número de teléfono que puede escribir está definido por la tarjeta SIM. Por ejemplo, algunas tarjetas SIM permiten un máximo de únicamente catorce caracteres.



Figura 36

Opciones del directorio en la SIM

Puede ordenar el contenido del directorio en la SIM en orden alfabético o de posición de memoria. Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Ordenar por > Nombre* o bien *Ordenar por > Posición de la tarjeta SIM*.

Para ver un resumen del uso de la base de datos SIM, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Propiedades*. Si está activa la marcación fija, sólo podrá ver información acerca de los números de marcación fija.

Para enviar una tarjeta de la Guía como tarjeta de visita

Sugerencia: Sólo puede enviar una tarjeta de visita en cada mensaje que envíe. No obstante, puede enviarlo a varios destinatarios.

Cuando envíe o reciba una tarjeta de la Guía entre el comunicador y otros dispositivos, se utiliza el término “tarjetas de visita”. Una tarjeta de visita es una tarjeta de la Guía en un formato adecuado para la transmisión, por lo general un formato vCard. Puede agregar las tarjetas de visita recibidas a la Guía, en donde se convierten en tarjetas de la Guía.

- 1 En la vista principal de la Guía, seleccione la tarjeta que desee enviar.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Enviar*. En el submenú *Enviar*, haga otra elección de medios: *Como correo/ Como mensaje/ Vía infrarrojos*. Puede que tenga otras opciones de envío si ha instalado software adicional. Dependiendo del medio de envío elegido, se abre un cuadro de diálogo del editor, tal y como se muestra en el ejemplo siguiente. La tarjeta de la Guía que desea enviar se ha convertido en una "tarjeta de visita".

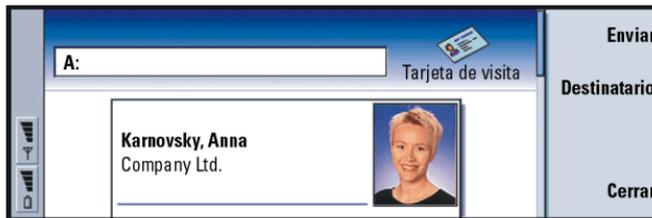


Figura 37

- 3 Para elegir al destinatario de los mensajes de tarjeta enviados, presione **Destinatario**.
- 4 Si realiza el envío mediante el servicio de mensajes cortos, las imágenes se excluirán de forma predeterminada para reducir los costes de llamada. Si desea incluir la imagen en el mensaje debe cambiar la opción. Consulte "Enviar mediante la página de mensajes cortos" en la página 118.
- 5 Si va a enviar vía infrarrojos, asegúrese de que ha activado la recepción de infrarrojos en el otro dispositivo antes de enviar.
- 6 Presione **Enviar**.

■ **Sugerencia:** Correo de PC y el servicio de mensajes cortos (SMS) se explican en el capítulo "Mensajería" a partir de la página 169. Si utiliza mensajes cortos, la tarjeta se enviará en el *Formato de envío* definido en la página 118.

■ **Sugerencia:** Si cambia la opción para incluir imágenes en el mensaje, no olvide volver a cambiarla una vez haya enviado el mensaje para reducir los cargos en concepto de llamadas.

Para recibir una tarjeta de visita

Cuando reciba una tarjeta de visita procedente de otro dispositivo, se le avisará mediante un mensaje de notificación. Este mensaje aparece automáticamente en la pantalla en cualquier aplicación. Siga las indicaciones de la pantalla para ver la tarjeta de visita.

Tenga en cuenta la siguiente información acerca del contenido de la(s) tarjeta(s) recibida(s):

Si se reconoce, se muestra un campo, si no, se ignora.

Los datos de audio en formato compatible se establecen como tono de llamada personal de la tarjeta (si decide agregar la tarjeta a la Guía).

Para agregar la tarjeta recibida a la Guía, presione **Agregar a la Guía**. La tarjeta se convertirá en un formato de tarjeta de la Guía. Para rechazar la tarjeta, presione **Eliminar**.

Opciones

Presione la tecla Menú, seleccione *Herramientas* > *Opciones* y luego seleccione una página, de la siguiente manera:

■ **Sugerencia:** Las bases de datos de la Guía deben ubicarse en la carpeta de datos/sistema en una tarjeta de memoria para que funcionen. Si la carpeta de datos del sistema no está visible, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Mostrar todos los archivos* en el Administrador.

Página general



Figura 38

Plantilla predeterminada: Le permite definir la plantilla utilizada para la creación de una nueva tarjeta de la Guía. Cuando presiona **Cambiar**, puede elegir una plantilla de una lista de plantillas utilizadas con la base de datos actual.

Vista de nombres: Le permite definir el orden de presentación de los nombres en la vista principal de la Guía. Los valores son *Nombre Apellido*/*Apellido*, *Nombre*. Los nombres se mostrarán en el mismo orden en la aplicación Teléfono y en el teléfono de la tapa.

País predeterminado: Relativo al país cuyo formato de dirección se utiliza cuando se ven direcciones de tarjetas de la Guía en varias presentaciones en el comunicador. De forma predeterminada, se utiliza el formato de dirección del país escrito en el campo *País* de una tarjeta de la Guía. Si **no** escribe información en el campo *País*, el comunicador utiliza el formato de dirección del *País predeterminado*. Cada país tiene un formato de dirección predefinido. Presione **Cambiar** para ver una lista de países.

Ejemplo: Los comunicadores Nokia 9000i/9110/9110i y la mayor parte de los clientes de correo electrónico admiten el formato vCard.

Enviar mediante la página de mensajes cortos

Formato de envío: Le permite definir el formato utilizado cuando envíe una tarjeta de visita mediante el servicio de mensajes cortos. Los valores son *Formato compacto/vCard*. *Formato compacto* se admite de forma más generalizada, pero el número de campos enviados está más restringido. Utilice el formato *vCard* si sabe que el dispositivo receptor admite *vCard*. Al utilizar el formato *vCard* puede enviar todos los campos excepto *Nota* y *DTMF*.

Enviar imágenes de tarjetas: Le permite controlar la anexión de imágenes cuando envía tarjetas de visita en formato *vCard* vía SMS. Los valores son *Off/Sí*.

Página Grupo VIP

Grupo VIP: Le permite nominar un grupo de tarjetas de la Guía existente para que sea tratado como *Grupo VIP*. Puede restringir la llamada de las entrantes para que sólo suenen las llamadas de un miembro de un *Grupo VIP* y el resto no. Consulte las opciones de modos, "Página Otros" en la página 89.

Para crear una nueva base de datos de tarjetas.

Las bases de datos de la Guía se crean en una tarjeta de memoria.

- 1 Presione la tecla Menú y después seleccione *Archivo > Más opciones > Nueva base de datos*.
- 2 Escriba el nombre de la base de datos y luego presione la tecla Intro. Consulte la Figura 39. Se agrega la nueva base de datos a la Guía como una carpeta.

- 3 Para crear una nueva tarjeta, presione **Nueva tarjeta**. Para copiar o mover tarjetas a la nueva base de datos, seleccione las tarjetas existentes en la Guía, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Más opciones > Copiar en* o bien *Mover a*.

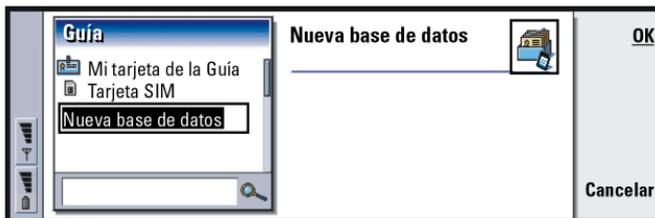


Figura 39

- **Nota:** Si tiene una tarjeta de memoria de sólo lectura no podrá realizar cambios en las tarjetas o bases de datos de esa tarjeta.

■ **Sugerencia:** Para ver un resumen del uso de la base de datos, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Propiedades*.

7. Agenda

En la aplicación Agenda puede crear y comprobar sus eventos programados, citas, aniversarios y cumpleaños. También puede elaborar una lista de asuntos pendientes y establecer alarmas para todas las entradas de la agenda.

Puede sincronizar la agenda y las tareas con Microsoft y Lotus cuando conecte el comunicador a un PC compatible. Si desea obtener más información acerca de la sincronización, consulte "Para transferir datos desde otros dispositivos" en la página 39 y la Guía de PC Suite en el CD-ROM.

Entradas de agenda

Hay cuatro tipos de entrada que puede almacenar en la aplicación Agenda:

- Las entradas de cita son las entradas básicas de la agenda.
- Las entradas de evento se asocian al día completo, no a una hora específica. Las entradas de evento no aparecen en la planificador semanal.
- Las entradas de aniversario se repiten anualmente en la misma fecha. Utilice las entradas de aniversario como recordatorio anual de fechas importantes, como los cumpleaños o las fiestas.

Ejemplo: Utilice las entradas de cita para reuniones y comidas de negocios.

■ **Sugerencia:** Para mover o copiar entradas en la vista Día, córtela al portapapeles con Ctrl + X y péguela en la nueva hora de inicio con Ctrl + V.

■ **Sugerencia:** Para enviar una entrada de agenda con el fin de reservar una hora en otras agendas de dispositivo, desplácese hasta la fecha que contiene la entrada con la tecla Flechas, presione la tecla Menú y seleccione *Enviar* > *Como mensaje* o bien *Via infrarrojos*.

- Las entradas de tarea se utilizan para consignar tareas. Estas tareas pueden ordenarse por prioridad y organizarse en listas de tareas. Los asuntos pendientes también pueden tener vencimiento.

También dispone de siete vistas diferentes para ver las entradas. Presione **Cambiar vista** para elegir una vista. Si desea obtener más información acerca de las diferentes vistas, consulte "Vistas" en la página 130.

Para crear nuevas entradas de agenda

Hay dos maneras de crear entradas de agenda:

- Empiece a escribir la entrada. A medida que introduzca caracteres, la Agenda abrirá el cuadro de diálogo de entrada predeterminado de la vista actual.
- Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo* > *Nueva entrada*. Seleccione la entrada que desea crear. Las opciones son: *Cita...*, *Eventos...*, *Aniversario...* o bien *Tarea...*

Esta es la manera de crear una nueva entrada de agenda cuando no desea utilizar el tipo de entrada predeterminada para la vista concreta.

Para definir información en una entrada de agenda



Figura 40

- **Nota:** El contenido de un cuadro de diálogo de entrada varía en función del tipo de entrada, es decir, de si se trata de una entrada de día, un evento, un aniversario o una tarea. Las descripciones siguientes de cada página de cuadro de diálogo enumeran todas las posibilidades.

Página Detalles

Descripción: Descripción de la entrada.

Programado: Especifica si una entrada de día está o no programada. "Programada" significa que la entrada tiene una hora de inicio, una hora final y una duración determinadas. "Sin programar" significa que la entrada se produce en una fecha concreta pero no a una hora específica. Si selecciona *No*, puede que tenga que definir la fecha de la entrada de día en el campo inferior. Si selecciona *Sí*, defina las horas de inicio y final.

Fecha: Fecha de la entrada.

■ **Sugerencia:** Para cambiar los valores predeterminados de un cuadro de diálogo de detalles de entrada, presione la tecla Menú y seleccione *Entrada>Preferencias*.

■ **Sugerencia:** Si desea saber cómo se crean los archivos adjuntos y se copian en una entrada, consulte la página 129.

■ **Sugerencia:** Las entradas sin programar se muestran con el icono .

Ejemplo: El año de inicio debe ser el año de nacimiento de una persona y el número de años desde el año de inicio será la edad de esa persona.

Sugerencia: Sólo puede establecer una alarma para una entrada de tarea si previamente ha establecido un *Vencimiento*.

Inicio: Hora o fecha en la que empieza la entrada, dependiendo del tipo de entrada.

Mostrar año de inicio: Muestra el año de inicio del aniversario, el número de años que han pasado desde el año de inicio o no muestra ninguna información relativa al año. Las opciones son *Año de inicio/En número de años/Ninguno*.

Duración: Duración de la entrada. Si cambia el valor en los campos *Inicio* y *Final*, se actualiza este campo.

Final: Hora a la que finaliza la entrada.

Prioridad: Prioridad de una tarea. Las opciones son *Alta/Normal/Baja*.

Lista de tareas: Lista de tareas a la que está asociada la entrada de tarea.

Vencimiento: Vencimiento de una tarea.

Aviso de inicio: Los días que quedan para el vencimiento cuando se inicia una tarea se muestran en la lista de entradas del día en curso.

Página Alarma

Alarma: Especifica si hay una alarma establecida para la entrada.

Tiempo antes: Hora a la que se emitirá una alarma establecida para una entrada de día programada.

Hora de alarma: Hora a la que se emitirá una alarma establecida para una entrada de día sin programar.

Días antes: Número de días antes de una entrada en los que se activará una alarma.

Página Repetir

En esta página puede determinar si desea o no que una entrada se repita:

Tipo de periodicidad: Tipo de repetición de la entrada. Las opciones son *Sin repetición/ Diarios/ Laborables/ Semanal/ Mensual por día/ Mensual por fecha/ Anual por día/ Anual por fecha.*

- **Nota:** Defina primero *Tipo de periodicidad*, ya que la elección de opciones en el resto de los campos dependerá de lo que haya seleccionado.

Repetir los días: Días en los que se repite la entrada. Utilice la tecla Flechas para ir a un día que desee seleccionar y presione **Seleccionar**. Puede seleccionar más de un día a la vez. Consulte la Figura 41.



Figura 41

Repetición en fechas: Fechas en las que se repite la entrada. Utilice la tecla Flechas para ir a una fecha que desee seleccionar y presione **Seleccionar**. Puede seleccionar más de una fecha a la vez. Consulte la Figura 42.

Ejemplo: Si su club celebra una reunión el primer lunes de cada mes, puede hacer que la entrada se repita en consecuencia seleccionando *Mensual por día*.



Figura 42

Ejemplo: Para definir una entrada que se repite *Diario* con dos días de separación entre cada repetición, defina "cada 3 días" en *Intervalo de repetición*.

Intervalo de repetición: Periodo de tiempo entre repeticiones. Esta opción estará disponible si ha seleccionado *Diario*, *Semanal*, *Mensual por día* o bien *Mensual por fecha* en *Tipo de periodicidad*.

Repetir indefinidamente: Frecuencia de la repetición. Las opciones son *Sí/No*.

● **Nota:** Puede eliminarse o modificarse una sola entrada aunque se repita. Si modifica una entrada y cambia cualquier opción que no sea de repetición, aparecerá una lista de selección. Elija cómo quiere que se produzca el cambio entre las siguientes opciones: *Todos los resultados/Sólo este resultado/Este y los siguientes resultados/Este y los anteriores resultados*.

Página Estado

En esta página puede definir un color de fondo y un estado para la entrada, además de especificar si desea sincronizar la entrada:

■ **Sugerencia:** El color es una forma muy útil de categorizar entradas: podrá ver con mayor facilidad cómo está reservado su tiempo.

Marca de color: Un color para el símbolo de entrada, que aparece tras el texto de la entrada en todas las vistas. Cuando comprueba las entradas de agenda en las programaciones semanal o anual, el color se utiliza en la barra indicadora de la entrada.

Provisional: Si una entrada está o no confirmada.

Tachado: Si una entrada se ha completado o no. Tachar una entrada no la elimina de la agenda.

Sincronización: Si las entradas de su agenda se muestran a otros usuarios cuando se conecta a la red y sincroniza su agenda. Las opciones son *Público*, *Particular* y *No hay sincronización*. Consulta la Guía de PC Suite contenida en el CD-ROM si desea obtener más información acerca de la sincronización.

Ejemplo: Si no está seguro de cuándo se producirá una entrada, puede marcarla como *Provisional*.

Para editar una entrada

- 1 Seleccione la entrada en la vista.
- 2 Presione Intro. Se abre un cuadro de diálogo con detalles relativos a la entrada. Edite los detalles en las diferentes páginas. Ahora puede, por ejemplo restablecer la alarma o redefinir la forma en que se repite la entrada en la agenda. Consulte "Para definir información en una entrada de agenda" en la página 123.

Para cambiar un tipo de entrada

- 1 Seleccione la entrada en la vista.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Entrada > Cambiar el tipo de entrada...*
- 3 Elija entre las siguientes opciones: *Cita/Eventos/Aniversario/Tarea*.

Ejemplo: Quizá ha introducido un evento pero ahora desea que figure como cita.

■ **Sugerencia:** Para cambiar el tipo de entrada predeterminada para una vista concreta, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Opciones vista....* Consulte *Tipo de entrada predeterminada* en "Opciones de vista" en la página 140.

■ **Sugerencia:** Para eliminar una sola entrada, selecciónela y utilice el acceso directo Ctrl + D.

■ **Sugerencia:** Puede mover entradas a otro archivo y luego a un PC para liberar memoria.

Para eliminar entradas

Se recomienda actualizar la agenda periódicamente eliminando entradas, ya que las entradas de agenda se acumulan con el paso del tiempo y ocupan memoria.

● **Nota:** También puede realizar una copia de seguridad de los datos de la agenda en un PC compatible. Consulte la Guía de PC Suite contenida en el CD-ROM del paquete de ventas para obtener más detalles.

Para eliminar una sola entrada

- Seleccione la entrada o entradas en la vista y luego presione la tecla de retroceso. Se mostrará una nota pidiéndole que confirme la eliminación, o bien
- Seleccione la entrada o entradas en la vista, presione la tecla Menú y luego seleccione *Archivo > Eliminar entrada*. Para confirmar la eliminación, presione **OK**.

Para eliminar un intervalo de entradas utilizando criterios definidos

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Mover/Eliminar....* Se muestra un cuadro de diálogo con un intervalo sugerido de entradas para eliminar.
- 2 Presione **OK** para eliminar todas las entradas definidas en el cuadro de diálogo del paso 1 o bien presione **Opciones** para definir criterios adicionales (incluyendo si desea "mover" o "eliminar"). Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas. Defina lo siguiente y presione **Listo** para volver al cuadro de diálogo anterior.

Página Detalles

Acción: Consecuencias de eliminar las entradas. Las opciones son *Eliminar/Mover a un archivo*.

Entradas: Tipos de entradas que serán eliminados. Las opciones son *Todas/Tachadas*.

Período de tiempo: Alcance temporal de la eliminación. Las opciones son *Agenda completa/Hasta hoy/Desde hoy/Otros*.

Inicio: Fecha de inicio de las entradas que van a eliminarse.

Finalizar: Fecha de finalización de las entradas que van a eliminarse.

Página Tipos de entrada

Elija entre las siguientes opciones: *Citas/Eventos/Aniversarios/Tareas*.

Para ver, crear y eliminar archivos adjuntos

- 1 Abra una entrada de agenda presionando Intro. Se abre el cuadro de diálogo de detalles de entrada con cuatro páginas.
- 2 Presione **Adjuntos**. Se abre una lista de selección con archivos adjuntos asociados a la entrada de agenda.
- 3 Para ver los datos adjuntos seleccionados, presione **Abrir**.
Para crear nuevos datos adjuntos, presione **Nuevo**.
Para eliminar datos adjuntos, presione **Eliminar**.

■ **Sugerencia:** Puede presionar el botón de la aplicación Agenda repetidas veces para ver las vistas en secuencia.

■ **Sugerencia:** En la mayoría de las listas podrá desplazarse hasta la fecha actual presionando la barra espaciadora en el teclado.

Vistas

La Agenda está formada por siete vistas. El propósito de cada vista es ayudarle a organizar la agenda de forma que pueda gestionar su tiempo eficazmente diaria, semanal, mensual y anualmente. Puede personalizar el aspecto de cada vista.

Comandos en todas las vistas

Los siguientes botones de comando están disponibles en todas las vistas:

Editar – Abre una entrada de agenda seleccionada para su edición.

Nueva entrada – Le permite crear una nueva entrada de agenda si no hay entradas para ese día. También puede crear una nueva entrada de agenda simplemente empezando a escribir caracteres en el teclado, consulte “Para crear nuevas entradas de agenda” en la página 122.

Cambiar vista – Abre una lista de selección desde la cual puede cambiar a cualquiera de las otras vistas de agenda. Las opciones son *Mes/Semana/Día/Listas de tareas/Planificador semanal/Planificador anual/Aniversarios*.

Ir a fecha – Abre un cuadro de diálogo de búsqueda desde el que puede, escribiendo la fecha deseada, cambiar a cualquier fecha de la agenda. Escriba la fecha y presione **OK**. Presione **Hoy** para ir a la fecha del día en curso. Presione

Explorar para examinar la agenda.

Vista Mes



Figura 43

Cuadro izquierdo

Una fila de la tabla diaria equivale a una semana. En la fila superior encontrarán abreviaturas de los días de la semana.

La fecha actual aparece en verde.

Las fechas en las que hay eventos programados aparecen en negra y en azul.

La fecha actualmente seleccionada aparece resaltada.

Cuadro derecho

Los eventos de la fecha actualmente seleccionada se muestran en el cuadro de detalles diarios, a la derecha.

■ **Sugerencia:** Para editar un evento, el cuadro derecho debe estar activo. Si se encuentra en el cuadro izquierdo, vaya a la fecha deseada y presione la tecla Intro. Se resaltará el cuadro derecho.

■ **Sugerencia:** Para ver una lista de los iconos que se muestran en todas las vistas, consulte la página 136.

■ **Sugerencia:** Para cambiar el día de inicio de la semana, presione **Extras**, vaya al Panel de control y seleccione *Configur. regional*. Elija la página *Fecha* y luego *Primer día de la semana*.

■ **Sugerencia:** Para mover la posición de la casilla de título de izquierda a derecha, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Opciones vista....* Consulte *Posición del título* en "Opciones de vista" en la página 140.

Vista Semana



Figura 44

La vista semana muestra los eventos de la semana seleccionada en siete casillas de día.

El área de indicadores coloreada junto a una casilla de día muestra la fecha y el nombre del día. El área de indicadores del día actualmente seleccionado está enmarcada en verde.

Vista Día



Figura 45

La vista día muestra los eventos del día seleccionado.

Los eventos están agrupados en un intervalo de tiempo en función de su hora de inicio.

Para ver la vista día del día anterior, presione < en la tecla Flechas. Para ver el día siguiente, presione >.

Listas de tareas

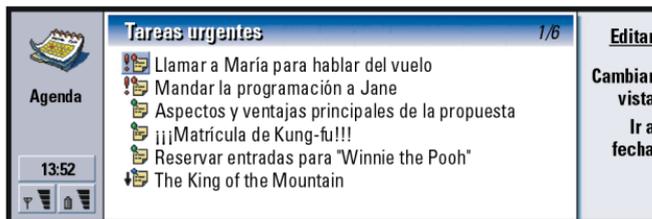


Figura 46

Puede crear una o varias listas de tareas personales o de trabajo que pueden contener tareas con o sin vencimiento. También puede establecer una alarma o una repetición de una tarea.

El número de página que hay en la esquina superior derecha de la Lista de tareas indica la posición de la misma entre las otras listas de tareas. Por ejemplo, en la Figura, 46, "1/5" significa que hay cinco listas de tareas en total, la primera de las cuales es "Tareas urgentes".

■ **Sugerencia:** Para cambiar el periodo horario cubierto por una franja horaria, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Opciones vista...* Consulte *Asignación de intervalo de tiempo* en "Opciones de vista" en la página 140.

■ **Sugerencia:** En las vistas día y semana, puede desplazarse rápidamente a una fecha diferente presionando la tecla Tab, seleccionando la fecha deseada con la tecla Flechas y presionando Intro.

■ **Sugerencia:** Si desea saber cómo se crean las listas de asuntos pendientes, consulte la página 137.

■ **Sugerencia:** Para ver una lista de todas las listas de tareas, presione la tecla Tab.

Para ver la lista de tareas anterior, presione < en la tecla Flechas. Para ver la siguiente lista de tareas, presione >.

Los vencimientos se muestran a la derecha de la tarea, entre paréntesis.

● **Nota:** En la lista de tareas sólo se muestran las entradas de asuntos pendientes.

Planificador semanal



Figura 47

■ **Sugerencia:** Puede seleccionar diferentes colores de barra para diferentes tipos de entradas. Consulte "Página Estado" en la página 126.

La planificación semanal muestra las horas reservadas de la semana seleccionada. Esto quiere decir que sólo se muestran las entradas programadas. La casilla de hora actualmente seleccionada aparece encuadrada.

Las entradas están marcadas con barras.

Si una casilla de hora contiene entradas, la barra que atraviesa la parte inferior de la planificador semanal muestra los detalles de la entrada. Los números que hay a la derecha de la descripción de la entrada indican el número de entradas contenidas en esa casilla de hora. Por ejemplo, en la Figura 47, "1/2" significa que está viendo los detalles de la primera de dos entradas.

Si una casilla de hora contiene más de una entrada, puede ver una lista de las entradas presionando la tecla Tab.

Ejemplo: Utilice una barra verde para aficiones y una barra roja para viajes de negocios para tener una visión general rápida de sus actividades durante una semana. Consulte "Opciones de vista" en la página 140.

Planificador anual



Figura 48

El planificador anual muestra el horario del año seleccionado. En el planificador anual sólo se muestran las entradas con colores. Si hay varios colores asociados al día sólo se mostrará uno de ellos.

En la fila superior están las abreviaturas de los días de la semana y en la columna izquierda los meses del año.

Las casillas de hora tienen las mismas funciones que en el planificador semanal.

Aniversarios

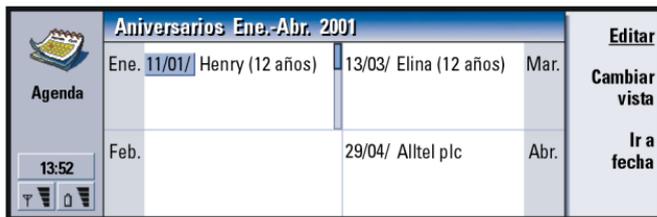


Figura 49

Sugerencia: Para cambiar el número de meses que aparecen en la vista aniversario, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Opciones vista....* Consulte *Meses en vista* en "Opciones de vista" en la página 140.

La vista aniversarios muestra los aniversarios de cuatro meses a la vez. Aquí puede agregar todos los cumpleaños y otros aniversarios que desea que se le recuerden.

● **Nota:** En la vista aniversarios sólo se muestran las entradas de aniversario.

Iconos

Puede ver los símbolos siguientes en Agenda:

-  - Alarma
-  - Aniversario
-  - Datos adjuntos
-  - Evento
-  - Entrada periódica
-  - Entrada provisional
-  - Tarea



- Tarea de alta prioridad



- Tarea de baja prioridad



- Entrada sin programar

Listas de tareas

Para crear una nueva lista de tareas

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Nueva lista de tareas...* Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas.
- 2 Defina la lista de tareas en las dos páginas del cuadro de diálogo. Consulte "Página Detalles" en "Página Visibilidad", a continuación.
- 3 Cuando esté listo, presione **Cerrar**. Se agrega la nueva lista de tareas a las listas de tareas.

■ **Sugerencia:** Si elige ordenar manualmente una lista de tareas, todas las tareas de la lista aparecen numeradas. Puede introducir una nueva entrada de tarea aleatoriamente seleccionando una posición de la lista. También puede cambiar el orden de las tareas cortando y pegando (Ctrl + X y Ctrl + V).

Página Detalles

Nombre de la lista: Nombre de la lista de tareas.

Posición: Posición de la lista de tareas entre las otras listas de tareas.

Ordenación: Orden jerárquico de las tareas en la lista de tareas. Las opciones son *Manual/Prioridad, a continuación, fecha/Fecha, a continuación, prioridad.*

Página Visibilidad

Mostrar tareas: Vistas en las que las que se mostrarán las tareas de la lista. Las opciones son *Vistas/Sólo la lista de tareas.*

Posición de la tarea: Posición de las tareas en una lista de eventos si todas las tareas se muestran en *Vistas.*

Para editar una lista de tareas

- 1 Abra la lista de tareas.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Opciones de la lista de tareas...* Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas, *Detalles* y *Visibilidad*, tal y como se ha explicado anteriormente.

Para eliminar una lista de tareas

- 1 Abra la lista de tareas.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Eliminar lista.*

Para buscar entradas de Agenda

Puede buscar en las entradas fragmentos determinados de textos.

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Buscar entrada...* Se abre un campo de búsqueda.
- 2 Escriba una palabra clave para la entrada que desee buscar o bien presione **Opciones** para restringir la búsqueda definiendo un conjunto de cualidades. Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas.

Defina lo siguiente:

Página Detalles

Afinar búsqueda: Afinar búsqueda. Las opciones son *No/Entradas con una alarma/Entradas con repetición/Entradas tachadas*.

Período de tiempo: Alcance temporal de la búsqueda (Período de tiempo). Las opciones son *Agenda completa/Hasta hoy/Desde hoy/Definido por el usuario*.

Desde: Punto de inicio de la búsqueda (Desde).

Hasta: Punto de finalización de la búsqueda (Hasta).

Página Tipos de entrada

Elija el tipo de entradas que desea buscar. Las opciones son: *Citas/Eventos/Aniversarios/Tareas*.

- 3 Para empezar a buscar, presione **Buscar**. Se muestra una lista cronológica de los resultados de la búsqueda. Consulte la Figura 50.

Sugerencia: Puede detener la búsqueda presionando **Detener**.

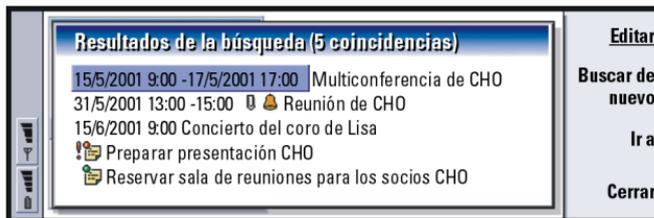


Figura 50

- 4 Seleccione una entrada y presione:

- **Editar** para abrir el cuadro de diálogo de detalles de entrada para su edición.
 - **Ir a** para ir a la fecha o vista en que está ubicada la entrada o bien
 - **Buscar de nuevo** para iniciar una nueva búsqueda.
- 5 Presione **Cerrar** para volver a la vista activa actual.

Opciones

Opciones generales

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Opciones generales...* Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Defina lo siguiente:
Vista predeterm.: Vista predeterminada cuando abra otro archivo de agenda o uno nuevo.
Mostrar entradas sin programar: Posición de entradas de día, de evento o de aniversario sin programar en la lista de entradas de todas las vistas programadas.
- 3 Presione **Cerrar** para volver a la vista activa actual.

Opciones de vista

Puede definir el aspecto de la vista y los tipos de entrada predeterminada para cada vista siguiendo estos pasos:

- 1 Vaya a la vista que desee definir.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Opciones vista...* Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas.

- 3 Defina las opciones de vista en las dos páginas del cuadro de diálogo. Consulte "Página Detalles" en "Tipos de entrada", a continuación.
 - 4 Presione **Cerrar** para volver a la vista activa actual.
- **Nota:** El contenido del cuadro de diálogo varía según la vista. Lo siguiente es una lista de todas las posibilidades.

Página Detalles

Tipo de entrada predeterminada: Tipo de entrada insertado en la vista de forma predeterminada cuando crea una nueva entrada. Las opciones son *Cita/Eventos/Aniversario/Tarea*.

Ajustar texto: Especifica si se ajusta o no la información de la entrada cuando se ve en cualquiera de las vistas.

Posición del título: Especifica si el título de la semana aparece a la izquierda o a la derecha de la pantalla en la vista semanal.

Intervalo de tiempo: Periodo de tiempo cubierto en una franja horaria de las programaciones semanales y vistas diarias. Las opciones son *2 horas/1 hora/30 minutos/15 minutos*.

El día comienza: Hora a la que empieza un día en la vista diaria.

El día finaliza: Hora a la que termina un día en la vista diaria.

Mostrar marcas de color: Especifica si se muestran todos los símbolos o sólo uno en la vista anual.

Color predeterminado: Símbolos y colores de fondo de los diferentes tipos de entrada en la vista concreta.

Meses en vista: Número de casillas de mes en la vista aniversario.

Ejemplo: Si elige que la posición de título sea esté a la derecha, los días del fin de semana también aparecerán a la derecha.

Tipos de entrada

En la página *Tipos de entrada* puede elegir los tipos de entrada que desea que aparezcan en la vista que está definiendo: *Citas/Eventos/Aniversarios/Tareas*.

8. Internet

En este capítulo se describen las aplicaciones de Internet, el navegador Web y los servicios WAP (Wireless Application Protocol).

- **Nota:** La aplicación Correo, descrita en el capítulo Mensajería, también utiliza una conexión a Internet. Consulte "Correo" en la página 182.

Para obtener acceso a Internet,

- la red móvil que utilice debe admitir llamadas de datos,
- la tarjeta SIM debe tener activados los servicios de datos,
- debe disponer de un punto de acceso a Internet (IAP) a través de un proveedor de acceso a Internet (ISP) y
- debe haber configurado las opciones de Internet correctamente.

Su proveedor puede indicarle cómo configurar las opciones de Internet. Siga cuidadosamente las instrucciones.

- **Nota:** El teléfono debe estar encendido, dentro de la cobertura de red y libre de cualquier otra llamada de voz o de datos para poder conectarse a Internet.

■ **Sugerencia:** Hay un glosario de abreviaturas y de términos relacionados con Internet al final de esta Guía del usuario.

■ **Sugerencia:** Para acceder a los servicios WAP necesita tanto un punto de acceso a Internet como un punto de acceso a WAP. Consulte la página 163.

Aplicaciones de Internet

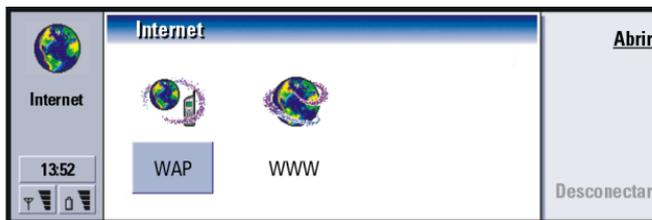


Figura 51

Cuando empiece a utilizar el comunicador, éste ya dispondrá de las siguientes aplicaciones:

World Wide Web (Web) – Sistema basado en hipertexto para buscar y acceder a los recursos de Internet.

Wireless Application Protocol (WAP) – Sistema basado en hipertexto para acceder a varios tipos de información, ocio y otros servicios. Está adaptado a los dispositivos móviles con pantallas pequeñas y cantidades limitadas de memoria. Los servicios WAP se basan principalmente en texto, aunque admiten imágenes.

Para configurar el punto de acceso a Internet

- **Nota:** Antes de poder utilizar los servicios de Internet, tendrá que configurar una conexión a Internet. Algunos proveedores de acceso a Internet le ofrecerán la posibilidad de configurar las opciones de Internet enviándole un protocolo vía SMS. Esto puede reducir el número de

opciones que deba configurar usted mismo, o evitarle por completo esta necesidad. Póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet (ISP) si desea obtener más detalles.

Conexiones a Internet

Para configurar y cambiar las opciones de Internet, tiene dos opciones:

- Vaya al Panel de control en la aplicación Extras y abra Acceso a Internet, consulte la página 232, o bien
- Desde la vista principal de la aplicación de Internet, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Acceso a Internet....* Se abre un cuadro de diálogo, consulte la Figura 52.

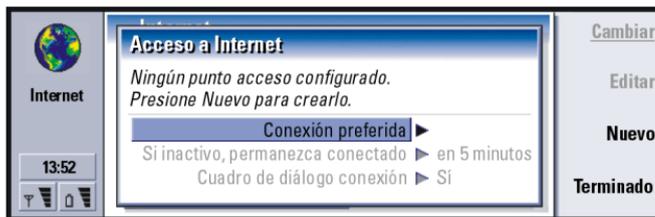


Figura 52

Las primeras dos líneas contienen un resumen de los detalles de la conexión preferida. Defina lo siguiente:

■ Sugerencia:

Dependiendo de las páginas Web a las que desee acceder es posible que tenga que configurar varias conexiones a Internet. Por ejemplo, para navegar por la Web necesitará una configuración, en tanto que para navegar por la intranet de su empresa es posible que necesite otra.

Conexión preferida: Conexión predeterminada que se utilizará para la conexión a Internet.

Si inactivo, conectado: La conexión a Internet se interrumpirá automáticamente una vez transcurrido el periodo de inactividad aquí especificado. Las opciones son *en 2 minutos/en 5 minutos/en 10 minutos/en 60 minutos*.

● **IMPORTANTE:** Algunas conexiones a Internet pueden parecer inactivas, pero es posible que sigan enviando o recibiendo datos en segundo plano. Estas conexiones pueden aplazar el periodo de inactividad aquí especificado, aplazando por tanto la interrupción de la conexión.

Mostrar conexión: Las opciones son *Sí/No*. Si elige *Sí*, aparecerá un cuadro de diálogo de conexión cada vez que se conecte a Internet, pidiéndole que confirme, cambie o cancele la conexión, o bien que cambie el punto de acceso a Internet. Si elige *No*, el comunicador elegirá el punto de acceso a Internet predeterminado.

Para crear una nueva conexión o editar una conexión existente

En el cuadro de diálogo Conexiones a Internet, presione **Nuevo** para crear una nueva conexión o bien **Editar** para editar una conexión existente.

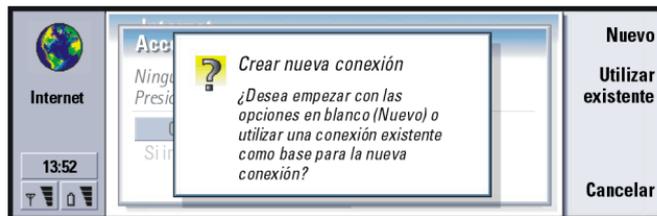


Figura 53

Si ya tiene conexiones definidas, puede utilizar una conexión existente como base para una nueva conexión; presione **Nuevo** y luego **Utilizar existente**. Elija la conexión que desee de la lista que aparece y presione **OK**.

Se abre un cuadro de diálogo que contiene información sobre la conexión. Consulte la Figura 54.

● **Nota:** Su ISP le proporcionará los valores exactos para las opciones.

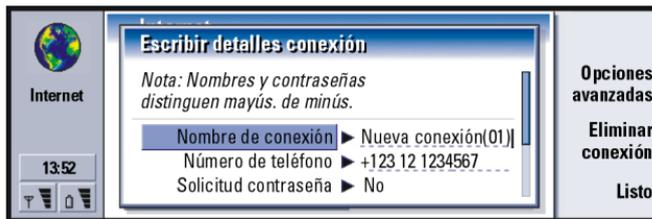


Figura 54

Nombre de conexión: Escriba un nombre descriptivo para la conexión.

Número de teléfono: El número de teléfono-módem del punto de acceso a Internet.

Solicitud contraseña: Si debe escribir una nueva contraseña cada vez que se conecte a un servidor o si no desea guardar su contraseña, elija *Sí*. Las opciones son *Sí/No*.

Nombre de usuario: Escriba un nombre de usuario si así lo requiere el proveedor de acceso a Internet (ISP). El nombre de usuario, normalmente suministrado por el ISP, puede ser necesario para conectarse a Internet. El nombre de usuario suele distinguir mayúsculas de minúsculas.

■ **Sugerencia:** Todas sus conexiones deberían tener nombres diferentes.

■ **Sugerencia:** Por regla general, los requisitos mínimos para una conexión a Internet son: *Número de teléfono*, *Nombre de usuario* y *Contraseña*.

Contraseña: Escriba una contraseña si así lo requiere el ISP. La contraseña, normalmente suministrada por el ISP, puede ser necesaria para conectarse a Internet. La contraseña suele distinguir mayúsculas de minúsculas.

Confirmar contraseña: Confirme su contraseña repitiéndola en este campo.

Presione **Opciones avanzad.** para definir las Opciones avanzadas de la conexión. Se abre un cuadro de diálogo de cuatro páginas.

Página de servidores proxy

Puede que desee utilizar un proxy para acelerar el acceso a Internet. También ha de tener en cuenta que algunos ISP requieren la utilización de proxy Web. Consulte a su ISP para determinar los detalles relativos al proxy.

Si ha configurado una conexión a Internet para la intranet de su empresa y no puede recuperar páginas Web de la Web general, es posible que deba configurar un servidor proxy para recuperar páginas Web que se encuentren fuera de la intranet de su empresa.

■ **Sugerencia:** Si establece la opción *Usar servidor proxy* en *No*, las opciones *Número de puerto*, *Servidor proxy* y *Sin proxy para aparecerán* difuminadas.

Usar servidor proxy: Si desea o no utilizar el servidor proxy. Las opciones son *Sí/No*.

Número de puerto: El número del puerto proxy. Los valores suelen ser 8000 y 8080, pero varían en función del servidor proxy.

Servidor proxy: La dirección IP del servidor proxy, o el nombre de dominio.

Sin proxy para: Puede definir dominios para los que no sea necesario el proxy HTTP.

Página Llamada de datos



Figura 55

Tipo de conexión: Las opciones son *Normal*/*Alta velocidad*.

● **Nota:** Para poder utilizar la opción *Alta velocidad*, el operador de red debe admitir esta función y, en caso necesario, activarla en la tarjeta SIM.

Tipo de módem remoto: Las opciones son *Analógico*/*V.110 ISDN*/*V.120 ISDN*. Esta opción depende tanto del operador de red GSM como del ISP, ya que algunas redes GSM no son compatibles con ciertos tipos de conexiones RDSI. Si desea obtener más detalles, consulte a su ISP. Si puede disponer de conexión RDSI, podrá establecer conexiones con mayor rapidez que si utilizara métodos analógicos.

Velocidad máxima: Las opciones son *Automática*/*9600*/*14400*/*19200*/*28800*/*38400*/*43200*, dependiendo de lo que haya elegido en *Tipo de conexión* y en *Tipo de módem remoto*. Esta opción le permite limitar la velocidad máxima de conexión cuando se utiliza *Alta velocidad*. Las velocidades de datos más altas pueden costar más, dependiendo del operador de red.

Ejemplo: Un ejemplo de nombre de dominio: *company.com* y *organisation.org*. En una lista, separe los nombres de dominio con punto y coma.

■ **Sugerencia:** Para desviar y restringir las llamadas de datos, vaya a la vista principal de la aplicación de Internet y luego presione *Herramientas > Panel de control > Restricción llam. datos*.

■ **Sugerencia:** Una conexión de datos GSM muy básica es: *Tipo de conexión: Normal*, *Tipo de módem remoto: Analógico* y *Velocidad máxima: Automático*.

- **Nota:** Las velocidades arriba indicadas son la velocidad máxima a la que funcionará su conexión. Durante la conexión, la velocidad de funcionamiento puede ser menor, dependiendo de las condiciones de red.

Inicialización del módem: Controla el comunicador utilizando comandos AT de módem. Si es preciso, escriba los caracteres especificados por el operador de red GSM o ISP.

Página Devolución de Llamada

Usar devolución llamada: Esta opción permite a un servidor devolverle la llamada una vez realizada la llamada inicial, de forma que tiene conexión sin pagar la llamada. Póngase en contacto con su ISP para suscribirse a este servicio. Las opciones son *Sí/No*.

- **Nota:** Ciertos tipos de llamadas recibidas pueden tener costes, como por ejemplo la itinerancia o las llamadas de datos de alta velocidad. Consulte a su operador de red GSM si desea obtener más información.
- **Nota:** El comunicador espera que la llamada de devolución de llamada utilice las mismas opciones de llamada de datos que la llamada de petición de devolución. La red debe admitir este tipo de llamada en ambas direcciones, a y desde el comunicador.

Tipo devolución llamada: Las opciones son *Utilizar el número del servidor/ Usar N° servidor (IETF)/ Utilizar el número inferior*. Pregunte a su ISP la opción correcta (dependerá de la configuración del ISP).

N° devolución llamada: Escriba el número de teléfono de datos del comunicador que utiliza el servidor de devolución de llamada. Por lo general, este número es el número de teléfono de llamada de datos del comunicador.

Página Otros

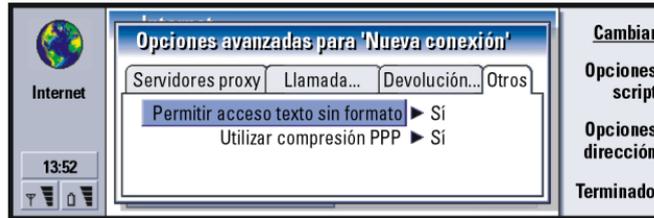


Figura 56

Acceso texto sin formato: Cuando está establecida en *Sí*, puede enviarse en blanco la contraseña en el momento de la conexión. Las opciones son *Sí/No*. Para obtener una seguridad óptima, utilice la opción *No*. Algunos ISP requieren que esta opción sea *Sí*.

Utilizar compresión PPP: Cuando está establecida en *Sí*, esta opción acelera la transmisión de datos, si el servidor PPP remoto lo admite. Las opciones son *Sí/No*. Si tiene problemas al establecer la conexión, intente establecer esta opción en *No*. Póngase en contacto con su ISP si desea obtener más información.

Si tiene que definir opciones de script para la conexión a Internet, pase a la página Otros del cuadro de diálogo Opciones avanzadas y luego presione **Opciones script**. Un script puede automatizar la conexión entre el comunicador y el servidor. Consulte la Figura 57.

- **Nota:** Por lo general, no necesitará scripts cuando establezca una conexión. Para confirmar si necesita o no un script, consulte a su ISP.

■ **Sugerencia:** Es posible que el ISP pueda suministrarle un script.

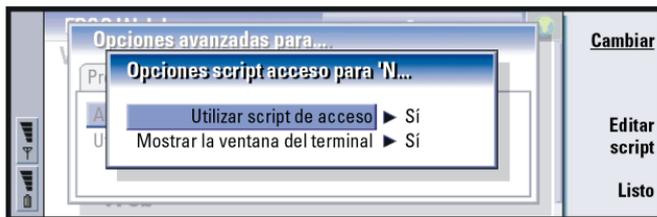


Figura 57

■ **Sugerencia:** Los usuarios más experimentados encontrarán ventajosa la utilización de scripts, cuando esté admitida. Puede obtener instrucciones en el Forum Nokia, en www.forum.nokia.com

Presione **Editar script** para editar el script. En el cuadro de diálogo Script de acceso, puede presionar **Importar script** para importar un script. Al importar, se sustituye el contenido actual del script.

Utilizar script de acceso: Las opciones son *Sí/No*.

Mostrar la ventana del terminal: Las opciones son *Sí/No*. Si elige *Sí*, verá la ejecución del script una vez establecida la conexión. Utilice esta ventana en la resolución de problemas de conexión relacionados con la utilización de scripts, junto con su ISP.

En la página *Otros* del cuadro de diálogo *Opciones avanzadas para %S*, presione **Opciones dirección** para definir las direcciones IP y DNS. Consulte la Figura 58.



Figura 58

Autorecuperar dirección IP: Cuando está establecida en *Sí*, la dirección IP se obtiene automáticamente del servidor. Las opciones son *Sí/No*. Esta opción también se denomina "dirección IP dinámica".

Dirección IP: La dirección IP del comunicador. Si la dirección IP se obtiene automáticamente, no necesitará escribir nada aquí.

Autorecuperar dirección DNS: Cuando está establecida en *Sí*, la dirección DNS (Domain Name Server) se obtiene automáticamente del servidor. Las opciones son *Sí/No*.

Dirección DNS primaria: La dirección IP del servidor DNS principal.

Dirección DNS secundaria: La dirección IP del servidor DNS secundario.

● **Nota:** Si tiene que escribir la *Dirección IP*, *Dirección DNS primaria* o la *Dirección DNS secundaria*, póngase en contacto con su ISP para obtener estas direcciones.

Para establecer una conexión a Internet

- 1 Presione el botón de la aplicación de Internet en el teclado del comunicador.
- 2 Seleccione la aplicación que desee, por ejemplo Web, y presione **Abrir**. Cuando la aplicación tenga que realizar una conexión, se abrirá un cuadro de diálogo en el que se mostrarán el *Nombre de conexión* y el *Número de teléfono* del punto de acceso a Internet que va a utilizar para conectarse. Consulte la Figura 59. Si desea ver el cuadro de diálogo; consulte "Conexiones a Internet" en la página 145.

■ **Sugerencia:** Puede tener varias aplicaciones abiertas y conectadas a Internet al mismo tiempo.



Figura 59

Si desea cambiar el punto de acceso a Internet, presione **Cambiar conexión**.

- 3 Presione **OK** para establecer una conexión.
 - 4 Para cerrar una aplicación, presione **Listo**.
 - 5 Para desconectarse de Internet, en cualquiera de las aplicaciones de Internet, presione el botón Internet en el teclado y luego presione **Desconectar**. La desconexión es inmediata.
- **Nota:** Dependiendo de la configuración y del tráfico de la red, puede tardar un minuto o más en establecer una conexión a Internet.

■ **Sugerencia:** Una forma alternativa de desconectarse de Internet es cerrar la tapa y presionar la tecla .

Navegador Web

■ **Sugerencia:** Utilice el cursor virtual del comunicador para desplazarse con mayor facilidad por las páginas en aplicaciones Web. Consulte "Cursor virtual" en la página 162.

La aplicación de navegador Web del comunicador admite HTML 3.2 con cuadros. La aplicación también admite la versión 3 de SSL, el protocolo de seguridad.

Para conectarse a la World Wide Web,

- la tarjeta SIM debe tener activado el servicio de datos GSM,
- debe configurar un punto de acceso a Internet. Consulte la página 144.

- **Nota:** Para liberar memoria adicional para páginas Web grandes, cuando se abra el navegador Web se cerrarán automáticamente todas las otras aplicaciones.
- **IMPORTANTE:** Cuidado con los virus. Instale solamente en el comunicador software obtenido de fuentes que ofrezcan la protección adecuada contra los virus. Si desea información acerca de la instalación de software y los certificados de seguridad, consulte "Administración de certificados" en la página 238.

Para cambiar el punto de acceso a Internet que utiliza para conectarse a la Web, presione la tecla Menú en la vista principal de la aplicación Web y seleccione *Herramientas > Editar el acceso a Internet....*

Opciones Web

Para cambiar las opciones Web, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Opciones....* Se abre un cuadro de diálogo de cinco páginas. Consulte la Figura 60.



Figura 60

■ **Sugerencia:** Cuando esté navegando por la Web, algunas páginas Web pueden pedirle que guarde (descargue) un archivo en su disco local (el comunicador). Consulte esta sección la nota IMPORTANTE en la que se advierte acerca de los virus.

■ **Sugerencia:** Consulte la información acerca de la navegación por páginas Web que contienen cuadros en "Para cambiar tamaños de cuadro" en la página 160.

■ **Sugerencia:** En *Página de búsqueda*, puede escribir la dirección URL de su portal o motor de búsqueda favorito.

Página general

Carga auto. imágenes: Determina si el navegador Web carga todas las imágenes de una página Web cuando muestra la misma. Las opciones son *Sí/No*.

Activar animación: Determina si se animan o no las imágenes animadas. Las opciones son *Sí/No*.

Textos y fondos: Las opciones son *Usar color/ Usar blanco y negro*. Algunas páginas Web utilizan colores que pueden dificultar su lectura, por lo que puede ser conveniente establecer esta opción en *Usar blanco y negro*.

Opciones cuadros: Las opciones son *Mostrar todos/ Mostrar uno a uno/ Mostrar sólo enlaces/ No utilizar cuadros*. Algunas páginas Web están divididas en varios cuadros, lo que dificulta su lectura. Elija la opción que más le convenga.

Página Páginas de inicio

Página de inicio: Escriba la ubicación de su página de inicio. La ubicación puede ser una página en Internet. También puede elegir un archivo almacenado en la memoria del comunicador.

Página de búsqueda: Escriba la ubicación de su página de búsqueda.

Cargar en el arranque: Determina la página Web que se abrirá cuando inicie el navegador Web. Las opciones son *Página de inicio/ Página de búsqueda/ Ninguno*.

Página Fuentes

Fuente estándar: Define la fuente utilizada de forma predeterminada.

Fuente de ancho fijo: Define la fuente de ancho fijo que debe utilizarse en algunas páginas Web.

Tamaño de la fuente: Define el tamaño de fuente predeterminado.

Página Barras despl.

Barra horizontal: Las opciones son *Siempre on/ Off/ Automático*.

Barra vertical: Las opciones son *Siempre on/ Off/ Automático*.

Página Avanzadas

Utilizar cookies: Algunas páginas Web almacenan datos en el comunicador en archivos denominados cookies. Utilice esta opción para determinar si aceptará cookies, y, si lo hace, si desea ser avisado cada vez que se almacene uno. Las opciones son *Siempre/ Nunca/ Preguntar*.

Tamaño de la caché: Cuando visualiza una página en la Web, ésta se descarga y se almacena en la memoria caché del comunicador. Esto evita la necesidad de descargar la página de la Web cada vez que la ve, acelerando la visualización de la página en el navegador. Como almacenar páginas Web consume memoria, puede seleccionar la cantidad de memoria que desea utilizar para la caché. Las opciones son *Pequeña/ Grande*.

Vaciar la caché al salir: Determina si desea vaciar la memoria caché cuando sale del navegador Web. Las opciones son *Sí/ No*.

- **Nota:** Para ver y vaciar la caché, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Información > Caché...*
- **Nota:** Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial cuya visualización requiera contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché tras cada visita para mantener la confidencialidad.

Vaciar el historial al salir: Las opciones son *Sí/ No*.

■ **Sugerencia:** Para comprobar el estado de la aplicación Web, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Información > Estado...*

■ **Sugerencia:** Para comprobar las propiedades de una página Web actualmente abierta, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Información > Página...*

■ **Sugerencia:** Si desea ver las páginas por las que ha navegado durante la sesión actual, presione la tecla Menú y seleccione *Ir > Historial*.

■ **Sugerencia:** Para obtener ayuda con los problemas que pudieran surgir durante la descarga de páginas Web, consulte el capítulo *Cómo solucionar los problemas*.

Para navegar en Web

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Abrir > Página Web...*; escriba una dirección URL en el campo de dirección y presione **Ir a**. Un ejemplo de dirección URL es: **www.nokia.com**. Escriba el *Nombre de conexión* en el cuadro de diálogo *Conectarse a Internet* y presione **OK**. De forma alternativa, puede seleccionar un favorito en la lista de Favoritos y presione **Ir a**. Otro método consiste en navegar a otros sitios Web desde la página de inicio del navegador Web.



Figura 61

- 2 Si ha visitado recientemente la página Web, se recupera de la memoria caché del comunicador. Si no es así, la página se recupera de Internet realizando una llamada de datos al punto de acceso a Internet seleccionado. El icono de seguridad  aparece en la línea superior de la pantalla si la página y sus componentes están codificados mediante el protocolo de seguridad.
- 3 Algunos servidores tienen restricciones de acceso que requieren un nombre de usuario y una contraseña válidos. En este caso, se le pedirá el nombre de usuario y la contraseña antes de poder recuperar la página Web. El comunicador almacena los nombres de usuario y las contraseñas que introduzca para acceder a esa página Web y se los ofrecerá automáticamente la próxima vez que se conecte a esa misma página.

- 4 Mientras se recupera la página Web, la línea que hay en la parte superior de la pantalla muestra el estado de la conexión, el título de la página y el porcentaje de página recibido.
- 5 Para seleccionar enlaces o hotspots, presione la tecla Tab. Para retroceder, utilice las teclas Mayúsculas + Tab. De forma alternativa, puede utilizar la herramienta Cursor virtual. Puede activarla mediante el acceso directo Ctrl + Q. Consulte "Cursor virtual" en la página 162.

Una vez recuperada la página Web, estarán disponibles los siguientes comandos, dependiendo de lo que esté seleccionado en la página:

Ir a – Le llevará a la URL o enlace resaltado, que puede ser un hiperenlace o hotspot.

Cargar imagen – Le permite recuperar una imagen incluida y guardarla en el comunicador.

Escribir correo – Abre el editor de correo para que pueda escribir un correo a la dirección de la que se trate.

Retroceder – Le permite recuperar la página anterior, siempre que haya navegado por dos o más páginas.

Favoritos – Abre la vista Favoritos.

Detener – Interrumpe la operación de recuperación.

Cerrar – Cierra la aplicación de navegador Web.

■ **Sugerencia:** Para ir a su página de inicio, presione la tecla Menú y seleccione *Ir > Página de inicio*.

■ **Sugerencia:** Para guardar cuadros, enlaces e imágenes de una página Web en el comunicador, presione la tecla Menú, seleccione *Archivo > Guardar* y después el comando de submenú adecuado.

■ **Sugerencia:** Algunos accesos directos útiles son: Ctrl + R para *Volver a cargar* y Ctrl + Z para *Detener la carga*.

■ **Sugerencia:** Para cambiar el cuadro activo en una página Web que contiene cuadros, presione Ctrl + Tab. Para desplazarse hacia delante en un cuadro, presione Tab.

■ **Sugerencia:** Cuando se desplaza por los favoritos, la dirección URL completa del favorito actualmente seleccionado se muestra en la parte superior de la vista.

- **Nota:** Si una página Web tarda mucho en cargarse, puede intentar volver a cargarla o simplemente dejar de cargarla. Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Volver a cargar*, o bien *Detener la carga*. Una carga lenta puede deberse a varias razones. Por ejemplo puede deberse a la carga y configuración de red en Internet y en la red móvil.
- **Nota:** Las contraseñas de acceso a sitios Web individuales almacenadas se eliminan cuando se reinicializa el comunicador o cuando se vacía la caché. Puede activar *Vaciar la caché al salir*, consulte "Página Avanzadas" en la página 157.

Para cambiar tamaños de cuadro

Cuando una página Web contiene cuadros, puede cambiar el tamaño de los mismos para ver mejor el contenido del cuadro seleccionado.

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Cambiar tamaños de cuadros*. El borde seleccionado está resaltado con flechas.
- 2 Vuelva a alinear el borde con el cursor y presione **OK**, o bien **Intro**. Para cancelar la acción anterior, presione **Cancelar**. Para volver a alinear otro borde, presione **Siguiente borde**.

Favoritos

Puede acceder a la vista Favoritos presionando **Favoritos** en la vista principal de la aplicación Web. Consulte la Figura 61.

La vista Favoritos contiene una lista de enlaces a páginas Web en carpetas asociadas. Puede organizar, editar y ver estos favoritos. También puede buscarlos y luego conectarse directamente a las direcciones URL. Consulte la Figura 62.



Figura 62

Para recuperar la página Web actualmente resaltada, presione **Ir a**.

Para abrir y cerrar carpetas, presione **Abrir carpeta** y **Cerrar carpeta**.

Para buscar favoritos, presione **Buscar...**

Para editar el nombre o la dirección de un favorito, presione **Editar**.

Para volver a la vista principal, presione **Ver página**.

Para agregar un nuevo favorito

Puede agregar una página Web o bien un cuadro o enlace de una página Web como favorito a la lista de Favoritos.

- 1 En una página Web abierta, presione la tecla Menú y seleccione *Favoritos > Agregar favorito*, *Agregar cuadro a favoritos*, o bien *Agregar enlace a favoritos*, dependiendo de lo que desee convertir en favorito.
- 2 Si lo desea, edite el nombre y la dirección del favorito.
- 3 Presione **OK**.

■ **Sugerencia:** Para crear y renombrar carpetas, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Carpeta > Crear una nueva carpeta* o bien *Renombrar carpeta*.

■ **Sugerencia:** También puede crear favoritos utilizando el acceso directo **Ctrl + B**, o bien escribiendo directamente el nombre y la dirección en los campos correspondientes en el cuadro de diálogo *Agregar favorito*.

■ **Sugerencia:** Puede hacer que la página se desplace arriba o abajo presionando Car + ^/v en la tecla Flechas.

Cursor virtual

Puede utilizar el cursor virtual para facilitar la navegación en el navegador Web y aplicaciones de Java. La funcionalidad del cursor virtual es similar a la de un ratón, pero se controla mediante la tecla Flechas. Esto permite mover el cursor virtual por la pantalla en ocho direcciones.

Para activar el cursor virtual, presione Ctrl + Q en el teclado o presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Cursor virtual*.

Presione Intro para hacer clic con el cursor virtual. Para seleccionar y pintar áreas, mantenga presionada la tecla Intro y mueva el cursor virtual sobre el área con la tecla Flechas.

WAP

La aplicación WAP puede utilizarse para acceder a servicios de Internet basados en el protocolo WAP (Wireless Application Protocol). Estos servicios pueden incluir noticias, previsiones meteorológicas, horarios de vuelos, diccionarios, etc.

● **Nota:** El contenido de cada servicio depende del proveedor de contenidos del mismo. Para utilizar este tipo de servicios, siga las instrucciones suministradas por el proveedor de contenidos.

Para acceder a los servicios WAP

- debe estar dentro de la cobertura de una red que admita llamadas de datos,
- su tarjeta SIM debe tener activado un servicio de datos,
- debe tener un punto de acceso WAP de un proveedor de servicios WAP y

- debe haber configurado las opciones WAP correctamente.

Diferencias entre las aplicaciones Web y WAP

La aplicación WAP es similar a la aplicación Web, pero existen dos diferencias:

- Para acceder a los servicios WAP necesitar definir puntos de acceso WAP en el comunicador. Los puntos de acceso WAP deben configurarse además de las opciones de Internet. Puede recibir puntos de acceso WAP directamente a través de un mensaje de su proveedor de servicios WAP o bien definirlos manualmente. Este capítulo contiene instrucciones para la configuración manual.
- Puede accederse a algunos favoritos a través de un punto de acceso específico, por ejemplo, puede que deba acceder a los servicios bancarios a través del propio punto de acceso del banco. El modo más fácil de utilizar esta clase de servicios es definir un favorito totalmente nuevo que utilice el punto de acceso de Internet y WAP correcto.

Para configurar las conexiones WAP

- **Nota:** Antes de poder utilizar los servicios WAP, necesita configurar las opciones WAP. Su proveedor de servicios WAP le suministrará los valores exactos para las opciones WAP. Siga cuidadosamente las instrucciones. Puede utilizar esta información para definir y editar las opciones de forma manual. Además, su proveedor de servicios puede enviarle algunas de las opciones requeridas, o todas ellas, a través de un mensaje especial o mensaje OTA (Over The Air). Una vez recibidas las opciones, puede empezar a utilizar la aplicación WAP o editar las opciones, tal y como se describe a continuación.

Para definir y editar las conexiones WAP

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Acceso WAP*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Presione **Nuevo** para crear una nueva conexión y **Editar** para editar una conexión existente. Se abre un cuadro de diálogo. Consulte la Figura 63.

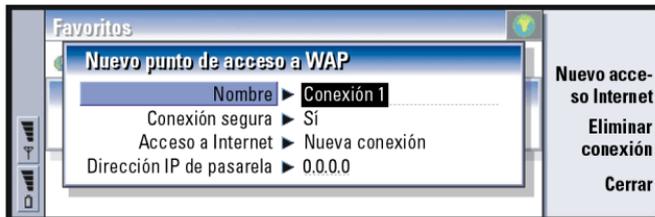


Figura 63

- 3 Cuando esté listo, presione **Cerrar**.

Sugerencia: El acceso directo para definir y editar los puntos de acceso WAP es Ctrl + Mayúsculas + X.

Nombre: Nombre de la conexión. Es conveniente que todas sus conexiones tengan nombres diferentes. Puede definir libremente cada nombre.

Conexión segura: Si se utiliza o no seguridad de capa de transporte para la conexión. Las opciones son *Sí/No*. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios WAP.

Nota: Algunas conexiones seguras utilizan procedimientos de autenticación. Si falla la autenticación es posible que tenga que descargar algunas claves de certificación. Póngase en contacto con el proveedor de servicios WAP para obtener más información.

Acceso Internet: Elija el IAP que desea utilizar para esta conexión de una lista de selección. Si no dispone de puntos de acceso a Internet, cree uno nuevo presionando **Nuevo acceso Internet**. Consulte la página 146.

Dirección IP de pasarela: La dirección IP que utiliza la pasarela WAP requerida.

Para cambiar puntos de acceso WAP

- 1 Para cambiar puntos de acceso WAP, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Acceso WAP*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Presione **Cambiar** para cambiar la conexión. Se abre una lista.
- 3 Elija la conexión de la lista que aparece y presione **OK**.

Favoritos

La vista Favoritos es la vista principal de la aplicación WAP. Puede organizar, editar y visualizar estos favoritos igual que los favoritos Web, consulte la página 160.

Para agregar un favorito, presione la tecla Menú y seleccione *Favoritos > Agregar favorita*. Se abre un cuadro de diálogo. Consulte la Figura 64.

Sugerencia: El acceso directo para agregar un favorito es Ctrl + B.

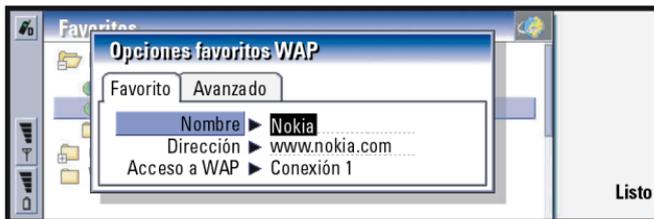


Figura 64

- **Nota:** Un favorito siempre utiliza la misma conexión definida en el campo *Acceso WAP*. Para configurar un punto de acceso WAP, consulte la página 163.

Para abrir una página WAP definida en un favorito, selecciónelo y luego presione **Ir a**.

■ **Sugerencia:** El acceso directo para ir a la página de inicio es Ctrl + H.

■ **Sugerencia:** El acceso directo para abrir una URL es Ctrl + O.

Para editar las opciones de favoritos, seleccione el favorito y luego presione **Editar**.

Para importar o exportar favoritos, presione la tecla Menú y luego seleccione *Favoritos > Importar favoritos* o bien *Exportar favoritos*, respectivamente.

Para navegar por los servicios WAP

Hay tres formas de abrir una página WAP:

- 1 Seleccione un favorito WAP de la lista de favoritos y presione **Ir a**. Se recupera la página; o bien
- 2 Vaya a la página de inicio de la aplicación WAP. Presione la tecla Menú y después seleccione *Ir a > Página de inicio*. Si desea obtener más información acerca de la definición de la página de inicio WAP, consulte "Opciones WAP" en la página 166.
- 3 Abra una URL; presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Abrir página*. Se abre un cuadro de diálogo. Escriba la dirección de la URL, por ejemplo: **mobile.club.nokia.com**.

Una vez abierta la página WAP, utilice las flechas \wedge y \vee en la tecla Flechas para desplazarse por la vista y elegir hiperenlaces y hotspots.

- **Nota:** Algunos servidores tienen restricciones de acceso que requieren un nombre de usuario y una contraseña válidos. En este caso, se le pedirá que escriba el nombre de usuario y la contraseña antes de establecer una conexión con el servicio.

Opciones WAP

Para definir las opciones de servicios WAP, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Opciones*. Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas.



Figura 65

Aquí puede cambiar opciones tales como la Página de inicio WAP que desee.

- **Nota:** Puede establecer un archivo del comunicador como página de inicio.

Java

La versión Java en el Nokia 9210 Communicator es un entorno de aplicación Personal Java diseñado especialmente para el comunicador. Le permite descargar aplicaciones Java de Internet.

El kit de desarrollo de software (SDK) para Java está disponible en el Forum Nokia.

- **IMPORTANTE:** El Java está preinstalado en la tarjeta de memoria incluida del paquete de ventas. Si retira la tarjeta de memoria, no funcionará.

9. Mensajería

Mensajería contiene las siguientes aplicaciones: Fax, Correo y SMS (Servicio de mensajes).

Los requisitos generales para utilizar las aplicaciones de fax, correo y SMS son las siguientes:

- El teléfono debe estar encendido.
- La red que utilice debe admitir llamadas de fax, de datos y SMS.
- La tarjeta SIM debe tener activados los servicios de fax, datos y mensajes.
- Debe disponer de un Punto de Acceso a Internet (IAP) de un proveedor de servicios de Internet.
- Las opciones de Internet y de Correo deben estar configuradas correctamente.
- El número de centro de mensajes SMS debe estar almacenado en las opciones de la aplicación SMS.

Si desea obtener más información, póngase en contacto con su operador de red local.

Si conecta el comunicador a un PC, puede sincronizar los correos con los programas de Microsoft Windows. También puede leer y contestar de forma remota los correos de los entornos Microsoft Windows y Lotus. Si desea obtener información sobre la sincronización consulte "Sincronización de correo con el PC" en la página 195 y la Guía de PC Suite.

■ **Sugerencia:** Para iniciar Mensajería, presione el botón de aplicación Mensajería en el teclado del comunicador.

■ **Sugerencia:** Para configurar las opciones de Internet, consulte la página 144. Para configurar las opciones de Correo, consulte la página 183.

Centro de mensajería



Figura 66

■ **Sugerencia:** Puede ir de un cuadro a otro utilizando la tecla Flechas o la tecla Tab.

La vista principal de Mensajería tiene dos cuadros: a la izquierda hay una lista de las carpetas del Centro de mensajería y a la derecha aparecen los mensajes conectados con la carpeta actualmente seleccionada.

Las carpetas que aparecen en la vista principal de Mensajería son:

Entrada – Faxes y mensajes recibidos. Los correos recibidos aparecen en la Carpeta de buzón remoto.

Salida – Mensajes listos para ser enviados por el comunicador.

Borrador – Borradores de mensajes guardados.

Enviados – Mensajes enviados a otros dispositivos.

Todos los buzones de correo remoto que configure aparecerán en la parte inferior de la lista de carpetas.

Para abrir carpetas y mensajes

Para abrir una carpeta, seleccione el cuadro izquierdo en la vista principal de Mensajería, vaya a la carpeta y presione **Abrir carpeta**.

Para abrir un mensaje, en la lista de mensajes de la vista principal, vaya al mensaje y presione **Abrir**. Se abre el mensaje en el visor adecuado; por ejemplo, un correo se abre en el visor correo.

■ **Sugerencia:** También puede presionar Intro para abrir mensajes y carpetas.

Para gestionar carpetas

Puede crear sus propias carpetas en *Borrador*, en sus propias carpetas y en el directorio raíz de la lista de carpetas. No puede crear nuevas carpetas en *Entrada*, *Salida* o *Enviados*.

- 1 Seleccione el cuadro izquierdo en la vista principal de Mensajería.
- 2 Presione la tecla Menú y después seleccione *Archivo > Carpeta > Crear una nueva carpeta...*
- 3 Dé un nombre a la carpeta.
- 4 Seleccione la ubicación en la que desea crear la carpeta.
- 5 Presione **Crear**. Aparece la nueva carpeta en la lista de carpetas.

■ **Sugerencia:** Puede crear carpetas a los buzones remotos IMAP4 cuando esté conectado.

Para mover faxes, correos y mensajes de una carpeta a otra, seleccione el archivo, presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Mover*.

Para buscar faxes, correos y mensajes utilizando nombres, fechas, hora y otros fragmentos de texto, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Buscar...* Si desea obtener más información, consulte "Para buscar texto" en la página 33.

Para ordenar mensajes y faxes

También puede ordenar faxes, correos y mensajes siguiendo diferentes criterios, como la fecha o el tamaño; esto afectará a la forma en que aparezcan en las diferentes vistas de Mensajería.

■ **Sugerencia:** Para elegir la forma de ordenación, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Forma de ordenación*. Elija entre *Ascendente* y *Descendente*.

- 1 Abra la carpeta en la que desee ordenar los mensajes y faxes.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Ordenar por*.
- 3 Elija entre las siguientes opciones: *Tipo de mensaje/Autor/Destinatario/Asunto/ Fecha/Tamaño/Prioridad*.

Entrada



Figura 67

Los mensajes no leídos aparecen en negrita.

Los iconos que aparecen frente a los mensajes indican el tipo de mensaje, su prioridad y los datos adjuntos, si los hay. Estos son algunos de los iconos que podrá encontrar:

- nuevo correo en el buzón remoto
- nuevo fax
- nuevo mensaje (SMS)
- nuevo mensaje de voz
- nuevo mensaje de su proveedor de servicios de red
- nueva tarjeta de visita

-  nueva invitación de agenda
-  nuevo tono de llamada
-  nueva información de configuración remota
-  correo no leído
-  correo no leído recibido del PC mediante sincronización
-  alta prioridad
-  baja prioridad
-  el mensaje contiene datos adjuntos

Salida

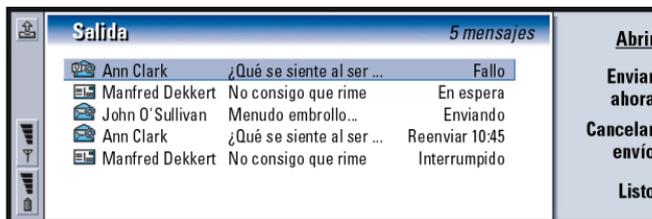


Figura 68

Estados

Los faxes, los correos y los mensajes listos para ser enviados desde el comunicador pueden tener los siguientes estados en la Salida:

Enviando – El fax o el mensaje está enviándose.

Sugerencia: Puede enviar faxes, correos y mensajes inmediatamente, a una hora predefinida o a petición, dependiendo de una opción de entrega. Consulte **Opciones de envío** en los editores correspondientes.

■ **Sugerencia:** Si el estado de un fax, correo o mensaje es *Interrumpido*, *Reenviar* o *Programado*, puede abrirlo y eliminarlo o continuar con el envío.

Apelación – El correo, fax o mensaje se enviarán si presiona **Enviar ahora** específicamente en la vista Salida.

En espera – El fax o el mensaje está en la cola de espera y se enviará lo antes posible, por ejemplo cuando se encienda el teléfono, cuando la potencia de la señal sea suficiente o cuando termine la llamada telefónica en curso. En este caso de correos, *En espera* significa que el mensaje se enviará la próxima vez que se conecte al buzón remoto.

Llamando... – Salida está llamando al destinatario del mensaje de fax.

Preparando – Salida está procesando una imagen de fax de formato T.4; esto quiere decir que la imagen en color se convierte en blanco y negro.

Fallo – No pudieron enviarse una o más páginas de un fax o de un mensaje.

Interrumpido – Ha suspendido el envío del mensaje o fax. Puede continuar con el envío de un mensaje presionando **Enviar ahora** en la vista Salida.

Reenviar – No pudo enviarse el fax o mensaje, pero el comunicador intentará volver a enviarlo.

Programado – El fax o el mensaje está programado para ser enviado a una hora concreta.

Para cancelar el envío de un fax, correo o mensaje, selecciónelo y presione **Cancelar envío**.

Cuando un mensaje o fax se ha enviado con éxito, pasa automáticamente a la carpeta Enviados.

Para escribir y enviar faxes, correos y mensajes

Los faxes, correos y mensajes se escriben, editan y envían desde sus respectivos editores. Estos editores se abren cuando pone en práctica uno de estos tres métodos:

- Escriba y de formato al texto en todas las aplicaciones que lo permitan en el comunicador y a continuación envíe el texto como fax, SMS o correo cuando vea la opción *Archivo* > *Enviar* tras presionar la tecla Menú.
- Presione cualquiera de los comandos siguientes en la vista principal de Mensajería: **Escribir fax**, **Escribir correo** o **Escribir mensaje**.
- Presione la tecla Menú en la vista principal de Mensajería y seleccione *Escribir* > *Nuevo mensaje*.... A continuación, seleccione el tipo de mensaje adecuado.

Si desea guardar un fax, correo o mensaje que acaba de escribir en el editor correspondiente, pero no enviarlo, presione **Cerrar**. El mensaje se guardará en la carpeta *Borrador*. El mensaje guardado sustituye a la versión previamente guardada del mismo mensaje. Para volver a la versión anteriormente guardada del correo o fax, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo* > *Ignorar cambios*. Tenga en cuenta que esto no es posible para los mensajes.

Para seleccionar destinatarios

Hay dos maneras de seleccionar destinatarios para los mensajes de fax, correo o mensajes.

● **Nota:** Un fax sólo puede tener un destinatario.

- 1 Presione **Destinatario** en el editor de mensajes correspondiente. Se abre un diálogo con una lista de tarjetas, consulte la figura 69.

■ **Sugerencia:** Si ya está escribiendo un mensaje o un fax y desea empezar un nuevo mensaje, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo* > *Nuevo mensaje*....

■ **Sugerencia:** Cuando empieza a escribir un nuevo fax, correo o mensaje, se almacenará automáticamente una copia temporal en la carpeta *Borrador*. Cuando presione **Enviar**, se eliminará de *Borrador* y se colocará en la *Salida*.



Figura 69

■ **Sugerencia:** Puede seleccionar más de una tarjeta a la vez, consulte "Para seleccionar varios elementos de una vez" en la página 28.

■ **Sugerencia:** En el caso del correo, debe seleccionar las tarjetas para los campos apropiados en el cuadro de diálogo presionando **A, C/c** o bien **C/co**.

- 2 Busque una tarjeta o tarjetas en el cuadro izquierdo y presione **Seleccionar**. El cuadro derecho muestra las tarjetas ya seleccionadas; para eliminar una, selecciónela y presione **Anular selección**.
- 3 Presione **Listo**.

También puede escribir simplemente las primeras letras o el nombre completo del destinatario en el encabezado del fax, correo o mensaje y comprobar si las letras o el nombre coinciden con alguna entrada en la base de datos de la Guía:

- 1 Escriba el nombre del destinatario en el encabezado del mensaje.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Comprobar nombres*.
- 3 Si el nombre escrito coincide con más de un nombre, o si la persona tiene más de un número de teléfono GSM, número de fax o dirección de correo, aparece una lista de selección. Seleccione el nombre correcto, el número de teléfono o la dirección de la lista y presione **Seleccionar**. Los destinatarios seleccionados se mueven a líneas separadas en el encabezado del mensaje. Tenga en cuenta que un fax sólo puede tener un destinatario.
- 4 Para agregar otro destinatario a un correo o a un mensaje, presione Intro tras un destinatario seleccionado o inserte un punto y coma ";" como separador.

Para eliminar un destinatario seleccionado, mueva el cursor hasta el final de la entrada y presione la tecla de retroceso.

Para evitar quedarse sin memoria

Es conveniente que elimine periódicamente mensajes de las carpetas Entrada y Enviados y los correos recogidos de la memoria del comunicador para liberar memoria.

Para eliminar los mensajes de correo descargados del comunicador.

- 1 Presione la tecla Menú en la vista principal de Mensajería y seleccione *Herramientas > Almacenamiento de mensajes...* Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas.
- 2 En la página *Comunicador* puede elegir eliminar todos los mensajes de correo o sólo los mensajes anteriores a un periodo de tiempo determinado. Para eliminar los mensajes seleccionados, presione **Eliminar ahora**. Los mensajes se eliminarán de la memoria del comunicador pero no de su buzón remoto. En la página *Memoria* puede eliminar o mover mensajes del almacén actual. Para cambiar el almacén en uso, presione **Cambiar**. Para mover el almacén de mensajes de la memoria del comunicador a una tarjeta de memoria o viceversa, presione **Mover**. Para eliminar todos los mensajes contenidos en el almacén de mensajes seleccionado, presione **Eliminar**.

▲ **AVISO:** La eliminación del almacén de mensajes elimina permanentemente todos los mensajes y carpetas del buzón y restaura las opciones de mensajería a las predeterminadas de fábrica.

■ **Sugerencia:** Utilice un cliente de correo de PC para mover mensajes de correo de la Entrada remota a otras carpetas para archivarlos. Si mantiene al mínimo el número de mensajes de la Entrada remota, el comunicador dispondrá de más memoria y la conexión de correo será más rápida.

■ **Sugerencia:** Consulte "Datos adjuntos de correo" en la página 193 para eliminar los datos adjuntos a los mensajes de correo recibidos.

■ **Sugerencia:** Si desea un procesamiento de texto más avanzado, utilice Word en vez del editor de fax.

■ **Sugerencia:** Puede acercarse al editor de fax. Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Zoom > Acercar* o bien *Alejar*.

● **Nota:** Si crea un nuevo almacén de mensajes en una tarjeta de memoria y retira la tarjeta, deberá crearse un nuevo almacén en la memoria interna cuando reciba más mensajes. Esto tendrá como resultado la imposibilidad de mover mensajes de un almacén de memoria a otro, ya que sólo puede utilizarse un almacén de mensajes a la vez.

Fax

En el editor de fax puede escribir y enviar faxes.

Puede escribir documentos en las aplicaciones Word y Hoja de cálculo y luego enviarlos como faxes. También puede enviar faxes con imágenes incrustadas. Si desea obtener más información acerca de las imágenes, consulte "Imaging" en la página 246.

Para escribir y enviar un nuevo fax

1 Presione **Escribir fax** en la vista principal de Mensajería. Se abre el editor de fax, consulte la figura 70.

The screenshot shows the fax editor interface. On the left, there are three fields: 'A:' with a dotted line, 'Empresa:' with a dotted line, and 'Fax:' with a dotted line. Below these is a larger field labeled 'Observaciones:'. To the right of these fields is a small icon of a fax machine and the word 'Fax'. On the far right, there is a vertical menu with four options: 'Enviar', 'Destinatario', 'Opciones de envío', and 'Cerrar'. A vertical scrollbar is visible on the left side of the main editing area.

Figura 70

2 Escriba el fax.

- Para dar formato al texto, presione la tecla Menú y seleccione *Formato*.
- 3 Presione **Destinatario** para seleccionar el destinatario. Un fax sólo puede tener un destinatario.
 - 4 Si desea ajustar las opciones de envío, presione **Opciones de envío**. Si desea obtener más detalles, consulte las opciones de fax en la página 181.
 - 5 Presione **Enviar**.
- **Nota:** No es posible establecer llamadas de voz durante el envío o recepción de un fax.

Portada de fax

Puede adjuntar una cubierta al fax que esté creando o editando.

- 1 Presione **Opciones de envío** y luego seleccione *Portada*.
- 2 Elija una de las siguientes opciones:
 - Ninguna:* El encabezado del fax sólo incluirá los campos *A:* y *Fax:*.
 - Encabezado:* El encabezado del fax incluirá información acerca del autor y del destinatario del mismo y la fecha.
 - Plantilla 1:* El campo encabezado del fax incluirá más información acerca del autor y del destinatario del mismo y un campo *Observaciones:* independiente.
 - Full template:* El campo encabezado del fax incluirá más información acerca del autor y del destinatario del mismo, la fecha del fax y un campo *Observaciones:* independiente.

Puede guardar y utilizar plantillas de portada personalizadas en la carpeta Plantillas utilizando el Administrador; si desea obtener más información, consulte la página 220. Con independencia de la plantilla de portada que utilice, la información disponible acerca del destinatario se rellenará automáticamente.

■ **Sugerencia:** Encontrará más información acerca de la selección de destinatarios en la página 175.

■ **Sugerencia:** Para definir una fecha y una hora concretas para enviar el fax, seleccione *Programado* en la opción *Enviar fax*.

■ **Sugerencia:** Para definir el formato predeterminado del encabezado en los faxes o asociar una plantilla de portada a los faxes, consulte las opciones de fax en la página 181.

■ **Sugerencia:** Para remitir un fax recibido, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Remitir*.

■ **Sugerencia:** En el visor fax puede acercarse y girar. Cada vez que presione **Girar** el fax girará 90 grados en el sentido de las agujas del reloj.

Para recibir y leer faxes

Los faxes se reciben automáticamente, siempre que este servicio esté disponible y que el teléfono esté encendido y dentro de la cobertura de red.

Cuando se recibe un nuevo fax, escuchará un tono (excepto si el sistema está en modo Silencio) y aparecerá una nota informativa en la pantalla.

Para abrir un fax recibido, vaya a la Entrada, seleccione el fax y presione **Abrir**.

● **Nota:** Si un fax no se recibe por completo por algún fallo, se denomina *Fax incompleto*.

Para seleccionar y guardar todos o parte de los faxes recibidos

Puede seleccionar un fax completo o parte del mismo y guardarlo en otro formato para su posterior modificación.

- 1 Presione la tecla Menú en el visor fax y seleccione *Archivo > Exportar...* Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Presione **Cerrar**. Se abre un cuadro de diálogo que le pide que especifique donde desea guardar el nuevo documento.

Sondeo de fax

Puede recuperar faxes de un buzón de fax remoto utilizando el Sondeo de fax, si está disponible en la red. Esto le permitirá realizar una llamada de fax a un fax y a continuación recibir información por fax.

Para recuperar faxes de un buzón de fax remoto

- 1 Presione la tecla Menú en la vista principal de Mensajería y seleccione *Recibir > Fax > Marcar sondeo de fax*.

- 2 Escriba el número de fax del buzón de fax remoto o elija el número presionando **Destinatario**.
- 3 Presione **Llamar** para llamar al número.

Opciones de fax

Los cambios que realice en las opciones de fax afectarán a la forma en que se envíen y reciban los faxes.

- 1 Presione la tecla Menú en la vista principal de Mensajería y seleccione *Herramientas > Opciones de cuenta...*
- 2 Seleccione *Fax* y presione **Editar**. Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas. Defina lo siguiente:

Página Opciones

Portada: Define si se utilizará o no una portada. Las opciones son *Ninguna/ Encabezado/Plantilla 1/* – Además de las opciones anteriores, la lista de opciones puede contener otras plantillas de portada guardadas en la carpeta de plantillas.

Enviar fax: Define cuándo se enviará un fax. Las opciones son *Inmediatamente/ A petición*.

Página Avanzadas

Enviar resolución: La resolución de los faxes enviados y recibidos. Las opciones son *Alta/ Estándar*.

MCE: Define si se utilizará o no el modo de corrección de errores durante el envío de los faxes. Si se establece en *On*, cualquier página que contenga errores se devolverá inmediatamente hasta que se corrijan los defectos. Las opciones son *On/Off*.

Reenviar: Define las páginas que volverán a enviarse si falla el envío del fax. Las opciones son *Todos/Perdido*.

Correo

El sistema de correo del Nokia 9210 Communicator cumple los estándares de Internet SMTP, IMAP4 (rev 1) y POP3.

Para poder recibir y enviar correos, tendrá que tener configurado un servicio de buzón remoto. Puede solicitar este servicio a un proveedor de acceso a Internet, un proveedor de servicios de red o a su empresa.

■ **Sugerencia:** Si presiona **Escribir correo** en la vista principal de Mensajería y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga.

Antes de poder enviar, recibir, recuperar, contestar y remitir correos con el comunicador, debe hacer lo siguiente:

- Debe configurar correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte “Para configurar el punto de acceso a Internet” en la página 144
 - Debe definir correctamente las opciones de Correo. Consulte “Opciones de Correo” en la página 183.
- **Nota:** Siga las instrucciones que obtendrá del buzón remoto y de los proveedores de acceso a Internet.

Opciones de Correo

Los cambios que realice en las opciones de correo afectarán a la forma en que se envíen y reciban los correos.

Para conectarse al buzón remoto, necesita definir una cuenta de correo en el comunicador:

- 1 Presione la tecla Menú en la vista principal del Centro de mensajería y seleccione *Herramientas> Opciones de cuenta...*
- 2 Presione **Crear nueva**. Se abre una lista de selección de posibles tipos de cuenta.
- 3 Seleccione *Correo* y presione **OK**. Se abre un cuadro de diálogo de cuatro páginas. Consulte la figura 71.

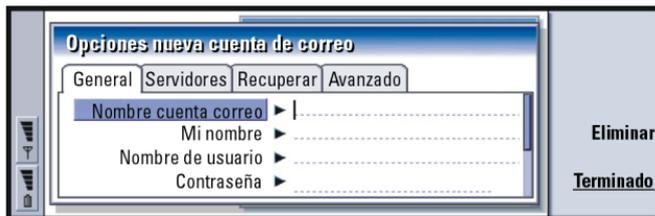


Figura 71

- 4 Defina lo siguiente:

Página general

Nombre cuenta correo: Nombre del buzón remoto. Puede escribir aquí cualquier nombre para describir el buzón.

Mi nombre: Escriba su nombre.

Nombre de usuario: Escriba su nombre de usuario.

Contraseña: Escriba su contraseña. Si deja este campo en blanco, se le pedirá una contraseña cuando intente leer correo en su buzón remoto.

Mi dirección de correo: Escriba la dirección de correo suministrada por su proveedor de servicios. La dirección debe contener el carácter "@". Las respuestas a sus mensajes se enviarán a esta dirección.

Acceso Internet: Conexión IAP utilizada para el buzón. Elija un IAP de la lista. Para crear un IAP, consulte "Para configurar el punto de acceso a Internet" en la página 144.

Cuenta predet.: Elija una cuenta de correo de la lista. Cuando configura una cuenta por primera vez, será la predeterminada hasta que se creen más cuentas.

Página Servidores

Tipo cuenta de correo: Define el protocolo de correo que recomienda su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son *POP3* y *IMAP4*.

Servidor de correo saliente: Dirección IP o nombre del servidor del ordenador que envía su correo de Internet.

Servidor de correo entrante: Dirección IP o nombre del servidor del ordenador que recibe su correo de Internet.

■ **Sugerencia:** Los servidores de correo saliente suelen llamarse servidores SMTP o hosts, y los servidores de correo entrante suelen llamarse POP3 o IMAP4.

Recuperar

Recuperar: Especifica lo que se recuperará del buzón remoto cuando se establezca la conexión. Las opciones son *Encabezados correo (conectado)/ Mensajes/ Mensajes y adjuntos*. La opción *Mensajes* sólo está disponible si el tipo de buzón es IMAP4.

Tamaño máx. correo: Tamaño máximo de un mensaje recuperado. El mínimo es 1 KB y el máximo 1000 KB.

Página Avanzadas

Tipo de correo predeterminado: Tipo de correo que puede escribir y enviar desde el comunicador. Las opciones son *Texto sin formato/ Correo normal/ Texto con formato (HTML)*.

Enviar correo: Cómo se envía el correo desde el comunicador. Las opciones son *Inmediatamente/ En próxima conexión/ A petición*.

Incluir firma: Especifica si se adjunta su firma al correo enviado. Las opciones son *No/ Usar mi tarjeta/ Personalizado*. Si elige *Personalizado*, puede presionar **Editar firma** para editar el archivo de firma.

Solicitar el informe de lectura: Especifica si desea recibir una notificación cuando el destinatario haya abierto el correo. Sólo podrá recibir una notificación si la aplicación de correo del destinatario admite esta función. Las opciones son *Sí/ No*.

Permitir todas las peticiones de informe: Las opciones son *Sí/ No*. Si elige *No* no se enviará una notificación a la persona que le envió el mensaje cuando lo abra.

Copiar en mi dirección de correo: Las opciones son *Sí/ No*.

■ **Sugerencia**: Si prefiere leer y responder a sus mensajes de correo durante la conexión al buzón remoto, seleccione *Encabezados correo (conectado)*. Si prefiere recoger los mensajes y desconectarse, seleccione *Mensajes*.

Acceso seguro (APOP): Utilizado con protocolo POP3 para codificar el envío de contraseñas al servidor de correo remoto. Las opciones son *Si/No*.

Conexión segura (SSL): Utilizada con los protocolos POP3, IMAP4 y SMTP para hacer segura la conexión al buzón remoto. Las opciones son *Si/No*.

Ruta de IMAP4: Defina aquí la ubicación de la carpeta de correo IMAP si no se ha definido automáticamente. Esta opción sólo está disponible si el tipo de buzón es IMAP4.

Para editar una cuenta

- 1 Presione la tecla Menú en la vista principal de Mensajería y seleccione *Herramientas > Opciones de cuenta....* Se abre una lista de cuentas.
 - 2 Seleccione la cuenta que desee editar y presione **Editar**.
 - 3 Defina las opciones en las páginas *General, Servidores, Recuperar y Avanzado* arriba explicadas.
 - 4 Presione la tecla Esc para descartar los cambios.
Presione **Listo** para aceptar los cambios que ha realizado.
- **Nota:** Cuando está conectado no puede editar las opciones del buzón.

Para escribir y enviar nuevos correos

- 1 Presione **Escribir correo** en la vista principal de Mensajería. Se abre el editor de correo, consulte la figura 72.

■ **Sugerencia:** Si no puede enviar correo desde el comunicador, compruebe primero que la dirección de correo es correcta en las opciones de Correo. Consulte la página 183.



Figura 72

- 2 Escriba el correo.
 - 3 Presione **Destinatario** para seleccionar el destinatario o destinatarios del mensaje o bien escriba el nombre o la dirección de correo en los campos **A:**, **C/c:** y **C/co:**. Puede desplazarse de un cuadro de inserción a otro presionando la tecla Tab.
 - 4 Si desea ajustar las opciones de envío del correo, presione **Opciones de envío**. Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas, consulte la página 189.
 - 5 Presione **Enviar**.
- **Nota:** No es posible escribir caracteres acentuados, como é o ä, en las direcciones de correo.

Destinatarios

Hay tres niveles jerárquicos de destinatarios en un correo:

■ **Sugerencia:** Puede acercarse al editor de correo.

■ **Sugerencia:** Si desea saber cómo seleccionar destinatarios, consulte la página 175.

■ **Sugerencia:** Para ocultar o mostrar los campos *C/c:* y *C/co:* en el editor de correo, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Mostrar el campo C/c* o bien *Mostrar el campo C/co*.

A: – El mensaje se envía directamente al destinatario.

C/c: – Se envía una copia del mensaje al destinatario y el nombre del mismo se muestra al resto de los destinatarios del mensaje.

C/co: – Se envía una copia del mensaje al destinatario, pero el nombre del mismo no se muestra al resto de los destinatarios del mensaje.

● **Nota:** Las direcciones escritas se comprueban con las de la base de datos de la Guía cuando presiona **Enviar**. Los nombres que no coincidan con los que figuran en la base de datos de la Guía o las direcciones que no incluyan el carácter "@" se eliminarán de los campos de dirección.

Si uno de los nombres escritos en uno de los campos de dirección coincide con el nombre de un grupo, el nombre será sustituido con las direcciones de correo de los miembros del grupo.

Estilo de los correos enviados

Sólo puede dar formato a los mensajes HTML. Presione la tecla Menú y seleccione *Formato > Formato*. Se abrirán las siguientes opciones de formato: *Negrita*, *Cursiva*, *Subrayado* y *Viñetas*.

Para establecer una fuente preferida para correos HTML y de texto sin formato, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Preferencias...*

Para alinear un correo, presione la tecla Menú y seleccione *Formato > Alineación*. Se abrirán las siguientes opciones: *A la izquierda*, *Centro* y *A la derecha*.

■ **Sugerencia:** Para dar formato a la fuente de un área de texto seleccionada, presione la tecla Menú y seleccione *Formato > Fuente...*

Opciones de envío

Las opciones incluidas en el cuadro de diálogo *Opciones de envío* contienen valores establecidos en las opciones de correo, tal y como se explica en la página 183. Presione **Opciones de envío** para abrir el cuadro de diálogo. Cualquier cambio realizado en este cuadro de diálogo sólo afectará al correo actual que va a enviar.

- **Nota:** Los cambios realizado en las opciones del cuadro de diálogo Opciones de envío afectan al formato del mensaje cuando éste es abierto por el destinatario. Por ejemplo, el formato puede afectar a la legibilidad de los caracteres.

■ **Sugerencia:** En el caso de los correos de PC (consulte la página 195), *Prioridad* y *Cuenta de correo en uso* son las únicas opciones que puede cambiar.

Página Mensaje

Prioridad: Prioridad de un mensaje. Las opciones son *Alta/Normal/Baja*.

Tipo de mensaje: Tipo del mensaje. Las opciones son *Texto sin formato/Correo normal/Texto con formato (HTML)*.

Solicitar el informe de lectura: Especifica si se agrega al correo saliente una petición de recibir un aviso cuando el destinatario haya abierto el correo.

Página Entrega

Cuenta de correo en uso: Servicio de correo remoto utilizado para enviar este mensaje.

- **Nota:** El cambio de la cuenta de correo no cambia las opciones predeterminadas de otros campos de esta página.

Enviar correo: Cuándo se enviará el mensaje. Las opciones son *Inmediatamente/A petición/En próxima conexión*.

■ **Sugerencia:** Elimine correo periódicamente del comunicador para liberar memoria. Si desea obtener más información, consulte "Para evitar quedarse sin memoria" en la página 177.

■ **Sugerencia:** Si no especifica una contraseña durante la conexión al buzón remoto, se abre un cuadro de diálogo. Escriba la contraseña y presione **OK**.

Para recuperar correo

Los correos dirigidos a usted no se reciben automáticamente en el comunicador, sino en el buzón remoto. Para leer sus correos, primero debe conectarse con el buzón remoto y después seleccionar los mensajes que desea recibir en el comunicador. La conexión con un buzón remoto se realiza por medio de una llamada de datos.

Para conectar con un buzón remoto

- 1 Seleccione el buzón remoto en el cuadro izquierdo de la vista principal de Mensajería.
 - 2 Presione **Obtener correo**.
 - 3 Una vez establecida la conexión al buzón remoto, presione la tecla Menú y seleccione *Recuperar* > *Nuevo* o *Seleccionado* o *Todos* aplicable al correo.
 - 4 Cuando se hayan recuperado todos los correos solicitados, presione **Desconectar**.
- **Nota:** Al presionar **Desconectar** no se desconecta necesariamente el teléfono si hay otras aplicaciones abiertas que están utilizando la conexión. Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo* > *Desconectar* para colgar.

Para suscribirse o cancelar la suscripción a las carpetas de buzón remoto

Si su buzón remoto pertenece al estándar IMAP4, puede editar y sincronizar las carpetas de bandeja de entrada remota en el comunicador. Para ello necesita suscribirse a las carpetas y hacer que aparezcan en el comunicador.

- 1 Conectarse.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Recibir > Suscripciones de la carpeta....* Se abre una lista de las carpetas del buzón remoto.
- 3 Seleccione la carpeta.
- 4 Presione **Suscribir**. Si ya está suscrito a esa carpeta, presione **Cancelar suscripción** para cancelar la suscripción.
- 5 Presione **Desconectar** y **Conectarse** para incluir en la lista las nuevas carpetas a las que se ha suscrito.

■ **Sugerencia:** Para crear nuevas carpetas en su buzón remoto, conéctese, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Carpeta*. Ahora puede elegir si desea *Crear una nueva carpeta...* o *Renombrar la carpeta...*

Para leer correo

En el visor correo puede leer, contestar y remitir correos.

Para leer los mensajes recibidos, seleccione el mensaje en la Entrada y presione **Abrir**.

El visor correo muestra el mensaje en modo de sólo lectura, lo que significa que no puede editar el mensaje ni los datos adjuntos asociados al mismo.

Si hay un enlace Web en el mensaje, puede abrirlo yendo a ese enlace y presionando **Utilizar**.

Si hay un enlace de fax, correo o mensaje en el mensaje, puede escribir un fax, un correo o un mensaje seleccionando el URL y presionando *Utilizar*. Esto abre el editor adecuado en el que estará completo el campo de destinatario utilizando el número de fax, dirección de correo electrónico o número GSM que aparece en el enlace.

Para eliminar el mensaje, presione **Eliminar**.

■ **Sugerencia:** Puede crear nuevas tarjetas de la Guía con los otros destinatarios de un correo recibido; presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Agregar a la Guía*.

■ **Sugerencia:** Para remitir correo, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Remitir*.

■ **Sugerencia:** Para buscar y reemplazar texto en un correo, presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Buscar...*

▲ **AVISO** Los mensajes marcados como eliminados sin conexión se eliminarán también del servidor de buzón remoto cuando se establezca la conexión. Para eliminar mensajes de correo locales sin eliminar los archivos del buzón remoto, consulte "Para evitar quedarse sin memoria" en la página 177.

Para contestar al correo

- 1 Seleccione el correo en la Entrada y presione **Abrir**. Se abre el visor de correo.
- 2 Presione **Contestar**. Se abre el editor de correo.
Si desea contestar a todos los destinatarios y no sólo al autor del correo, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Contestar a > Todos los destinatarios*.
- 3 Edite el mensaje en el editor de correo y presione **Enviar**.
 - **Nota:** Cuando conteste a un correo, los mensajes HTML se incluyen como datos adjuntos.

Estilo del correo contestado y remitido

Puede editar el estilo del correo contestado y remitido

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Preferencias...* Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Defina lo siguiente:
 - Incluir el mensaje en la respuesta:* Si se incluye o no el mensaje original en la respuesta al mensaje. Las opciones son *Sí/No*.
 - Fuente simple:* Define la fuente utilizada en los mensajes de texto sin formato.

Fuente HTML base: Define el tamaño y el tipo de fuente predeterminado utilizado en los mensajes HTML. Tenga en cuenta que los mensajes HTML pueden contener etiquetas que cambien cuando establezca esta opción.

Datos adjuntos de correo

Puede enviar la mayor parte de los documentos y mensajes escritos en las otras aplicaciones del comunicador, por ejemplo en Word, como datos adjuntos a correos.

- ▲ **AVISO** Los datos adjuntos a correos pueden contener virus u otros elementos perjudiciales para el comunicador o PC. No abra ningún dato adjunto si no está seguro de la fiabilidad del autor del mensaje. Si desea obtener más información, consulte "Administración de certificados" en la página 238.

Para agregar datos adjuntos de correo

- 1 Presione la tecla Menú en el editor de correo y seleccione *Adjuntos > Archivo...*
- 2 Busque y seleccione el archivo que desea adjuntar al correo.

Para ver y guardar datos adjuntos a correos

Los datos adjuntos siempre aparecen al final de un correo abierto.

Puede ver los datos adjuntos utilizando los visores adecuados, si están disponibles.

- 1 Abra el correo que contiene datos adjuntos y presione **Datos adjuntos**. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Presione **Abrir** para abrir los datos adjuntos y verlos. Presione **Guardar** para guardar los datos adjuntos.

■ **Sugerencia:** Para editar datos adjuntos, presione la tecla Menú y seleccione *Adjuntos > Editar*. No puede editar los datos adjuntos a los correos recibidos.

■ **Sugerencia:** Para abrir datos adjuntos para su visualización, selecciónelos con la tecla Flechas y presione Intro.

Presione **Eliminar localmente** para eliminar los datos adjuntos del comunicador; los datos adjuntos no se eliminarán del buzón remoto.

Trabajo con conexión y sin conexión

Trabajar con conexión significa trabajar con el comunicador conectado a un buzón remoto mediante una conexión a Internet.

Cuando trabaje sin conexión, lo cual quiere decir que el comunicador no está conectado a un buzón remoto, podrá eliminar únicamente mensajes, no carpetas. Cuando esté conectado puede eliminar, renombrar o crear nuevas carpetas en el buzón remoto.

- **Nota:** Los cambios realizados en las carpetas del buzón remoto sin conexión se harán efectivos en el buzón remoto la próxima vez que se conecte y sincronice. Por ejemplo, si elimina un correo del comunicador sin conexión, el mensaje se eliminará el buzón remoto la próxima vez que se conecte al buzón.

Si desea eliminar un mensaje del comunicador para ahorrar memoria, consulte “Para evitar quedarse sin memoria” en la página 177.

La gestión del correo sin conexión le permite ahorrar costes de conexión y trabajar en situaciones que no permiten una conexión de datos, como en un avión. Si desea más información acerca de la utilización del comunicador en un avión, consulte “El modo Vuelo” en la página 99. Recuerde todos los avisos relevantes, consulte “Información de seguridad muy importante” en la página 275.

Correo de PC

Puede enviar y recibir correo de Internet mediante una llamada de datos, pero no puede enviar correo de PC desde el comunicador. El correo de PC es correo que puede leer, escribir y editar en el comunicador, pero que sólo puede enviar y recibir mediante un PC la próxima vez que sincronice el comunicador con el PC.

Sincronización de correo con el PC

La sincronización es el proceso mediante el cual se homogeneiza el contenido de los mensajes y carpetas de correo del comunicador y del PC. Esto se realiza copiando y combinando información entre los dos aparatos. Si desea obtener más información, consulte la Guía de PC Suite contenida en el CD-ROM del paquete de ventas.

La sincronización de correo copia los mensajes entre los programas de correo del comunicador y del PC, de forma que pueda utilizarse cualquiera de ellos para leer y responder a los mensajes.

Puede convertir correo de Internet en correo de PC de forma que se sincronice con un PC, o bien convertir correo de PC en correo de Internet para que pueda enviarse directamente desde el comunicador. Todas las opciones de sincronización se definen en el PC. La única opción disponible en el comunicador es eliminar la cuenta que está utilizando.

Para crear nuevos correos de PC

● **Nota:** Debe tener una cuenta de correo configurada en el PC remoto para poder crear nuevos correos de PC.

- 1 Presione la tecla Menú en la vista principal de Mensajería y seleccione *Escribir* > *Nuevo mensaje...* Aparece una lista de selección.

■ **Sugerencia:** Antes de sincronizar el correo deberá instalar el software de correo de PC contenido en el CD-ROM del paquete de ventas. Consulte "Para instalar software desde el CD-ROM" en la página 37.

■ **Sugerencia:** Puede ver y editar correo de PC igual que el correo de Internet en el comunicador.

■ **Sugerencia:** El correo de PC se distingue del correo de Internet por un icono diferente.

- 2 Seleccione *Correo de PC* y presione **OK**.
Si tiene más de una cuenta de PC, se abre un cuadro de diálogo indicando qué cuenta de PC se utilizará cuando se envíe el correo de PC. Seleccione la cuenta de PC y presione **OK**.
- 3 Escriba el correo de PC en el editor de correo.

Para convertir correo en correo de PC o de Internet

● **Nota:** Los mensajes HTML no pueden convertirse, ya que el correo de PC no admite el envío de mensajes HTML. Debe cambiar el tipo de mensaje a un tipo de texto sin formato o no MIME en el cuadro de diálogo Opciones de envío antes de poder convertir el mensaje en correo de PC. Si desea obtener más información, consulte la página 189.

El correo de PC y de Internet aparecen juntos en las carpetas.

- 1 Seleccione el mensaje o correos que desee convertir.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Convertir a correo de Internet* o bien *Convertir a correo de PC*, dependiendo del tipo de mensaje que desee convertir.
- 3 Si hay varios servicios SMTP o de correo de PC definidos, se mostrará una lista de selección de servicios disponibles definidos en el servidor de mensajería. Seleccione el servicio y presione **Convertir**.
 - **Nota:** Puede convertir varios correos al mismo tiempo, pero asegúrese de que los mensajes sean todos del mismo tipo, Internet o PC.

Servicio de mensajes cortos

SMS (Servicio de mensajes) permite enviar y recibir mensajes a través de la red móvil digital.

Puede enviar y recibir mensajes incluso durante una llamada de voz, datos o fax. Los mensajes pueden leerse en cualquier teléfono móvil capacitado para ello. Si el teléfono receptor se apaga en el momento del envío, el centro de mensajes continuará intentando enviar el mensaje hasta que finalice el periodo de validez permitido por la red.

- **Nota:** Si desea enviar texto escrito o editado en otra aplicación como un mensaje, se perderán todos los objetos incrustados y formato enriquecido. Tampoco puede enviar datos adjuntos como mensajes.

■ **Sugerencia:** Su proveedor de servicios puede enviarle protocolos en forma de mensajes; estos mensajes pueden incluir, por ejemplo, opciones de configuración. Si desea obtener más detalles, consulte a su proveedor de servicios.

Para escribir y enviar un nuevo mensaje

- **Nota:** No puede dar formato a los mensajes, es decir, no puede cambiar la fuente, estilo o formato.

- 1 Presione **Escribir mensaje** en la vista principal de Mensajería. Se abre el editor de SMS, consulte la figura 73.

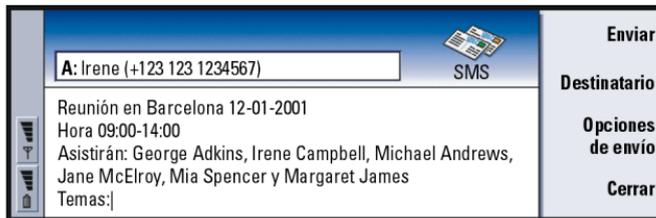


Figura 73

■ **Sugerencia:** Puede acercarse al editor de SMS. Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Zoom > Acercar* o bien *Alejar*.

■ **Sugerencia:** Para definir una fecha y una hora concretas para enviar el mensaje, seleccione *Programado* en la opción *Enviar mensaje*.

■ **Sugerencia:** La Entrada muestra la fecha de los mensajes recibidos y la hora de los mensajes cortos recibidos el mismo día. Para ver cuándo se envió, abra el mensaje en el visor SMS.

■ **Sugerencia:** Para crear una tarjeta de la Guía del autor de un mensaje, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Agregar a Guía...*

- 2 Presione **Destinatario** para seleccionar el destinatario o teclee directamente el número en el encabezado del mensaje.
- 3 Presione la tecla Flechas o baje hasta el campo de mensaje y escriba el mensaje corto.
Para ver la longitud del mensaje actual, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Extensión del mensaje*.
- 4 Si desea ajustar las opciones de envío del mensaje, presione **Opciones de envío**. Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas, *Opciones de envío* y *Avanzado*. Si desea obtener más detalles, consulte las opciones de SMS en la página 199.
- 5 Presione **Enviar**.

Para recibir y leer mensajes

Los mensajes se reciben automáticamente, siempre que este servicio esté disponible y que el teléfono esté encendido y dentro de la cobertura de red.

Cuando se recibe un nuevo mensaje, escuchará un tono (excepto si el dispositivo está en modo Silencio) y aparecerá una nota informativa en la pantalla.

El visor SMS muestra el mensaje en modo de sólo lectura, lo que significa que no puede editarlo.

Los mensajes recibidos también pueden contener algunas cadenas de texto especial, como URL. Si un URL se resalta cuando mueve el cursor sobre él, puede abrir el enlace correspondiente presionando **Ir a**.

Para contestar a los mensajes

Seleccione el mensaje, presione **Contestar** y escriba otro mensaje.

Si el mensaje recibido tiene una ruta de respuesta, se muestra la nota *Contestar vía centro* en el encabezado del mensaje.

Mensajes en la tarjeta SIM

Para mover y copiar mensajes de la tarjeta SIM a la Entrada, presione la tecla Menú y seleccione *Recibir > SMS > Cuadro de diálogo SIM*. Para mover, copiar o eliminar mensajes, presione el botón de comando correspondiente.

Opciones SMS

Los cambios que realice en las opciones SMS afectarán a la forma en que se envíen y reciban los mensajes.

- 1 Presione la tecla Menú en la vista principal de Mensajería y seleccione *Herramientas > Opciones de cuenta...*
- 2 Seleccione *Mensaje* y presione **Editar**. Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas. Defina lo siguiente:

Página Opciones

Presione **Centros de servicio**, lo cual abre un cuadro de diálogo en donde puede definir nuevos centros de mensajes, así como editar y eliminar los existentes. Todos los centros de mensajes se enumeran por nombre y número.

Centro de servicio en uso: Define el centro de servicios utilizado para entregar los mensajes.

■ **Sugerencia:** Cuando conteste a un mensaje, puede elegir si desea incluir el texto del mensaje recibido en la respuesta. Seleccione *No en Indicar respuesta* en las opciones SMS para minimizar la longitud de la respuesta.

■ **Sugerencia:** Para abrir el registro del sistema, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Registro*.

Informe de entrega: Cuando este servicio de red está establecido en *Sí*, el estado del mensaje enviado (*en espera, error, Entregado*) se muestra en el registro del sistema. Cuando está establecido en *No*, sólo se muestra el estado *enviado* en el registro del sistema.

Informe de entrega: Puede seleccionar el momento en que desea que se envíe el mensaje. Las opciones son *Inmediatamente/A petición/Programado*. Cuando *Programado* esté seleccionado debe definir una *Fecha*.

Periodo de validez: Si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje en un periodo de validez determinado, el mensaje se elimina del centro de servicios de mensajes. Si se elige *Máximo*, el periodo de validez se establece en el valor máximo permitido por el centro de mensajes. Tenga en cuenta que la red debe admitir esta función. Las opciones son *1 hora/6 horas/1 día/1 semana/Máximo*.

Página Avanzadas

Contestar vía centro: Este servicio de red permite al destinatario del mensaje contestar utilizando su centro de mensajes. Estableciendo esta opción en *Sí*, si el destinatario contesta al mensaje, se envía la respuesta utilizando el mismo número de centro de servicios. Esto requiere que el destinatario se suscriba al Servicio de mensajes, pueda contestar a un mensaje y utilice un dispositivo que admita esta función. Además, tenga en cuenta que la red debe admitir esta función.

Indicar respuesta: Especifica si el texto del mensaje recibido se menciona en la respuesta. Si se establece en *Sí*, se copia el contenido del cuerpo del mensaje en un nuevo mensaje.

Concatenación: Si se establece en *No*, los mensajes cuya longitud supere los 160 caracteres se envían como varios mensajes. Si se establece en *Sí*, los mensajes cuya longitud supere los 160 caracteres se envían como varios mensajes, pero si el destinatario tiene un comunicador Nokia los mensajes se recibirán como uno solo, largo.

10. Office

Office contiene las aplicaciones Word, Hoja y Visor ppt, todas compatibles con el entorno Microsoft Windows. Office también contiene una aplicación de administración de archivos para las tareas de administración de archivos y carpetas como mover, copiar o renombrar archivos y carpetas.

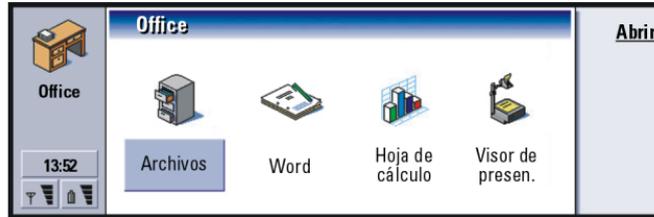


Figura 74

Word

Puede utilizar Word para escribir documentos de texto nuevos y editar los ya existentes. Puede insertar y ver imágenes y otros archivos en los documentos. También puede enviar y recibir documentos como fax, SMS, correo, correo de PC o vía infrarrojos.

Word puede abrir documentos creados con versiones recientes de Microsoft Word para Windows. Tenga en cuenta que no serán compatibles todas las características y formato de los documentos originales. Los documentos realizados con otras versiones de Microsoft Word sólo pueden verse. También puede guardar en

Sugerencia: Puede utilizar los accesos directos de portapapeles Ctrl+x, Ctrl+c y Ctrl+v para cortar, copiar y pegar texto.

formato Microsoft Word documentos realizados con el comunicador. Si desea obtener información acerca de otras conversiones de formato de archivo, consulte la Guía de PC Suite.

Para crear un nuevo documento

Cuando abra la aplicación Word, se abre un documento nuevo. Puede empezar a escribir directamente.

Puede modificar el estilo de un documento en cuanto a fuente y párrafo. Puede usar diferentes fuentes, estilos y tamaños de fuente. Puede aplicar diferentes estilos predefinidos o definidos por el usuario, ya sea modificando fragmentos individuales de texto por separado o utilizando una plantilla en la que se base el estilo de texto (consulte la página 206.)

Para cambiar fuentes

- 1 Presione **Fuente** en el documento que está creando o editando. Se abre un cuadro de diálogo, consulte la Figura 75.

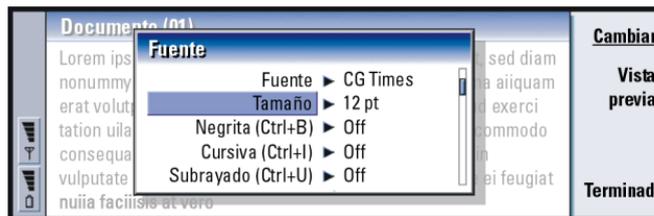


Figura 75

- 2 Presione **Cambiar** para cambiar el valor de un elemento de la lista. Para ver el efecto de los cambios efectuados, presione **Vista previa**.

3 Presione **Listo** para guardar los cambios que ha realizado.

Para cambiar el estilo de texto

- 1 Seleccione el texto cuyo estilo desee cambiar.
- 2 Presione **Estilo**. Se abre una lista de elecciones en orden alfabético.
- 3 Seleccione una opción de estilo de la lista y presione **Establecer**.

Estos son los valores predeterminados de las opciones de estilo en la lista:

Opción de estilo	Fuente	Tamaño de punto	Negrita	Cursiva	Sub-rayado	Justificación
<i>Normal</i>	URW Sans	12 pt	Off	Off	Off	A la izquierda
<i>Encabezado</i>	URW Sans	10 pt	Off	Off	Off	A la izquierda
<i>Pie de página</i>	URW Sans	10 pt	Off	Off	Off	A la izquierda
<i>Título 1</i>	URW Sans	16 pt	On	Off	Off	A la izquierda
<i>Título 2</i>	URW Sans	14 pt	On	Off	Off	A la izquierda
<i>Título 3</i>	URW Sans	12 pt	On	Off	Off	A la izquierda
<i>Título</i>	URW Sans	18 pt	On	Off	Off	Centrado

Para crear una nueva opción de estilo o editar una opción existente

- 1 Presione **Estilo**.
- 2 Para crear una nueva opción de estilo, presione **Nuevo**. O bien, para editar una opción de estilo, seleccione el estilo y presione **Editar**. Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Dé un nuevo nombre a la opción de estilo sobrescribiendo el nombre antiguo. Tenga en cuenta que no puede editar los nombres de los estilos predeterminados.
Presione **Formato** para ver una lista de los valores de estilo que puede cambiar.
- 4 Presione **Cambiar** para cambiar los valores de los siguientes elementos: *Fuente, Alineación, Sangrías, Tabulaciones, Interlineado, Bordes, Viñetas y Nivel de esquema*.
- 5 Presione **Listo** para confirmar los cambios.

Plantillas

Ejemplo: Puede tener una plantilla de la empresa que muestre el nombre de la empresa y posea un diseño particular.

Puede utilizar plantillas y guardar documentos como plantillas durante la creación y edición de documentos.

Para seleccionar una plantilla, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Plantillas > Seleccionar plantilla...* Se abre una lista de plantillas disponibles; seleccione una y presione **OK**.

Para guardar un documento como una plantilla, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Plantillas > Guardar como plantilla...*

Para eliminar una plantilla vaya al Gestor de archivos. Consulte la página 220.

Para insertar un objeto

- 1 Presione **Insertar objeto** en el documento que está creando o editando. Se abre un cuadro de diálogo. Consulte la Figura 76.



Figura 76

- 2 Seleccione de la lista el tipo de objeto que desee insertar.
 - 3 Presione **Insertar nuevo** para abrir el editor correspondiente.
Presione **Insertar existente** para abrir una lista de archivos de ese tipo de objeto. Sólo se incluyen en la lista los archivos que puede insertar.
- **Nota:** Los objetos contenidos en un documento no son vínculos sino archivos adjuntos incrustados que pueden incrementar notablemente el tamaño del documento.

■ **Sugerencia:** Para cambiar de tamaño una imagen tras su inserción, presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Objeto > Detalles objeto...*

Para ocultar o hacer visibles los marcadores de texto

Para ocultar o hacer visibles los marcadores utilizados en la edición dentro de un documento, haga lo siguiente:

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione primero *Herramientas > Preferencias...* Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas.

■ **Sugerencia:** Para abrir una página específica en el documento, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Ir a...*

- 2 Active (on) o desactive (off) las siguientes opciones:
Opciones básicas página : *Mostrar tabulaciones*, *Mostrar espacios* y *Mostrar marcas párrafo*,
Opciones avanzadas página : *Mostrar los saltos de línea forzados*, *Mostrar espacios de no separación* y *Mostrar guiones de no separación*.

Para ver el esquema de un documento

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Esquema....* Se abre una estructura de árbol del documento.
- 2 Para mostrar más detalles, presione **Expandir**.
Para mostrar menos detalles, presione **Contraer**.
Para abrir un punto seleccionado en el documento, presione **Ir a**.
- 3 Presione **Cerrar** para volver a la vista de documento.

Para paginar

Después de crear un documento nuevo, puede dividirlo en páginas. Presione la tecla Menú y después seleccione *Herramientas > Más > Pagar*. Este comando también actualizará la numeración de las páginas.

Hoja

En Hoja puede trabajar y almacenar los datos en un archivo que recibe el nombre de libro. Cada libro contiene al menos una hoja de trabajo. Un libro también puede contener hojas de gráficos; una hoja de gráfico es un archivo de hoja de cálculo con un gráfico que se basa en los datos de una hoja de trabajo.

Hoja puede abrir archivos creados con versiones recientes de Microsoft Excel para Windows. Tenga en cuenta que no todas las características y formato de los archivos originales serán compatibles. Sólo pueden verse los archivos realizados con otras versiones de Microsoft Excel. También puede guardar en formato Microsoft Excel archivos realizados con el comunicador. Si desea obtener más información acerca de otras conversiones de formato de archivo, consulte la Guía de PC Suite en el CD-ROM.

- **Nota:** Si desea obtener información sobre la compatibilidad con Microsoft Excel, consulte el CD-ROM incluido en el paquete de ventas.

Libros

Para crear un libro nuevo, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Nuevo libro de trabajo*.

Para abrir un libro existente, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Abrir*.

Para guardar un libro, presione la tecla Menú en la vista hoja de trabajo y seleccione *Archivo > Guardar*.

Para enviar un libro como correo o vía infrarrojos, presione la tecla Menú en la vista hoja de trabajo y seleccione *Archivo > Enviar*.

■ **Sugerencia:** Para agregar un libro a la aplicación Escritorio, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Agregar al Escritorio*.

Hojas de trabajo

Para crear una nueva hoja de trabajo en un libro, presione la tecla Menú y seleccione *Insertar > Nueva hoja de cálculo...*

Para introducir datos

Para introducir datos, seleccione una celda con la tecla Flechas y empiece a escribir los datos en la celda seleccionada.

Para confirmar lo que acaba de introducir en una celda, presione Intro, **OK** o vaya a otra celda con la tecla Flechas. Para descartar la acción, presione Esc o **Cancelar**.

Para determinar la categoría a la que desea que pertenezcan los datos de la celda, presione **Función**. Las categorías son las siguientes: *Todos*, *Financieras*, *Fecha y hora*, *Matemáticas*, *Estadísticas*, *Búsquedas*, *Texto*, *Lógicas* y *Información*. Cada categoría tiene un conjunto de funciones, que puede ver en la lista que hay junto a *Nombre de función*. Consulte la Figura 77.



Figura 77

También puede elegir una celda o celdas como referencia para una función en la celda que está editando:

- 1 Presione **Editar** y **Señalar referen.**.
- 2 Seleccione las celdas a las que hace referencia la celda de función. Consulte "Para seleccionar celdas" en la página 211. El cursor permanece en la celda que está editando.
- 3 Presione Intro o bien **OK** para confirmar la acción. Consulte la Figura 78.

Hoja		Hoja de cálculo1					
	C1	Feb.					
	A	B	C	D	E	F	
1		Enero					
2			45				
3			23				
4			56				
5	Total						
6							

Figura 78

Para seleccionar celdas

Hay dos maneras de seleccionar una celda o un intervalo de celdas en una hoja de trabajo:

- Presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Seleccionar*. A continuación, escriba el intervalo de selección o elija un intervalo de la lista.
- Presione y mantenga presionada la tecla Mayúsculas y aumente el cuadro de selección con la tecla Flechas.

Para seleccionar filas o columnas enteras, presione y mantenga presionada la tecla Mayúsculas y a continuación seleccione los títulos de la fila o columna deseada con la tecla Flechas.

Ejemplo: Si desea sumar las cifras contenidas en las celdas C2 a C4 en la celda C5, seleccione la celda C5, presione **Señalar referen.** y seleccione el intervalo de celdas que va de C2 a C4. Presione Intro o bien **OK** para confirmar la acción. En la celda C5 aparecerá la SUMA.

Ejemplo: Para seleccionar la columna A, introduzca A:A. Para seleccionar la fila 1, introduzca 1:1. Para seleccionar las columnas B y C así como las filas 2 y 3, introduzca B2:C3.

Para seleccionar toda la hoja de trabajo utilice el acceso directo Ctrl + A.
Cuando presione la tecla Flechas o la tecla Tab se borrará la selección.

Para insertar celdas

- 1 Seleccione el número de celdas que desee insertar en una hoja de trabajo.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Insertar > Celdas*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Defina si desea que la celda o celdas insertada/s aparezcan encima (*Desplazar las celdas hacia abajo*) o a la izquierda (*Desplazar las celdas hacia la derecha*) del intervalo seleccionado.
Para insertar filas o columnas enteras, seleccione *Fila completa* o bien *Columna completa*.
- 4 Presione **OK** para aceptar la inserción o **Cancelar** para descartarla.

Para ordenar celdas

Puede variar el orden de las celdas de arriba a abajo y de izquierda a derecha.

- 1 Seleccione el intervalo.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Ordenar*.
- 3 A continuación, seleccione *De arriba a abajo* o bien *De izquierda a derecha*. Se abre un cuadro de diálogo con el número de páginas correspondiente.
- 4 Defina los criterios de ordenación.
- 5 Presione **Cerrar** para realizar la ordenación.

Para buscar datos

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Buscar*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Introduzca en el campo *Buscar*: la cadena que desea buscar.

- 3 Presione **Buscar** para buscar la cadena.
Presione **Opciones** para buscar la hoja de trabajo según determinados criterios.
Presione **Reemplazar** para reemplazar la cadena con otra cosa.

Para borrar las celdas

- 1 Elija la celda o celdas que desee borrar.
- 2 Presione **Borrar**. Se abre una lista de opciones.
- 3 Para borrar tanto el contenido como el formato de la celda o celdas, seleccione *Todas*.
Para borrar sólo el contenido de la celda o celdas, seleccione *Contenido*.
Para borrar sólo los formatos de la celda o celdas, seleccione *Formatos*.

Para ajustar el ancho de la columna o la altura de la fila

- 1 Seleccione la columna o columnas o bien la fila o filas.
- 2 Presione la tecla Menú y después seleccione *Formato > Ancho columna... > Altura de la fila...*
- 3 Para aumentar el ancho de columna, presione > en la tecla Flechas tantas veces como sea necesario. Para disminuir el ancho de columna, presione <.
Para aumentar la altura de la fila, presione v en la tecla Flechas tantas veces como sea necesario. Para disminuir la altura de la fila, presione ^.
Para ajustar el ancho o la altura en cantidades exactas, presione **Definir ancho**.

■ **Sugerencia:** Al presionar **Opciones** se abrirán las siguientes opciones: *Realizar búsqueda en valores, Realizar búsqueda en fórmulas, Coincidir mayúsculas y minúsculas, Buscar sólo celdas completas, Dirección y Realizar búsqueda por.*

Hoja		Hoja de cálculo1						OK
D5		=SUM(D2:D4)						
	A	B	C	D	E	F		
1		Enero	Febrero	Marzo				
2			45	34	31			
3			23	23	45			
4			56	54	68			
5	Total		124	111	141			
6								

Figura 79

Para alinear el contenido de las celdas

■ **Sugerencia:** Para confirmar los cambios realizados, presione **Selecc.** o bien **OK**. Para descartar los cambios, presione **Cancelar** o Esc.

- 1 Seleccione la celda o celdas.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Formato > Alineación*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Defina las siguientes opciones: *Horizontal*, *Vertical* y *Ajustar el texto a la celda*.

Para cambiar el aspecto de los bordes de celda

- 1 Seleccione la celda o celdas.
- 2 Presione la tecla Menú y después seleccione *Formato > Apariencia de la celda > Borde*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Defina las siguientes opciones: *Esquema*, *Superior*, *Inferior*, *A la izquierda*, *A la derecha* y *Color de la línea*.

Para cambiar el formato de los números

- 1 Seleccione la celda o celdas.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Formato > Números*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Elija el formato requerido de la lista. Dependiendo del formato que elija, puede definir la posición del decimal.

Para cambiar fuentes

- 1 Seleccione la celda o celdas.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Formato > Fuente*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Presione **Cambiar** para cambiar el valor de un elemento de la lista.
- 4 Para ver el efecto de los cambios efectuados, presione **Vista previa**.
- 5 Presione **Listo** para guardar los cambios que ha realizado.

Para cambiar el color de fondo

- 1 Seleccione la celda o celdas.
- 2 Presione la tecla Menú y después seleccione *Formato > Apariencia de la celda > Color de fondo*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Elija el color.

Para insertar saltos de página

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Insertar > Salto de página*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Defina las siguientes opciones: *Dividir la columna* y *Dividir la fila*.

■ **Sugerencia:** Para cambiar las preferencias del visor, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Opciones*. Active (on) o desactive (off) las siguientes opciones: *Cuadrícula*, *Mostrar los encabezados de la fila*, *Mostrar los encabezados de la columna*, *Actualización automática*, *Mostrar valores cero* y *Mostrar líneas de paginación*.

■ **Sugerencia:** Para ver hojas en la vista Hoja de gráficos, presione **Hojas/Gráficos**.

Para nombrar celdas

- 1 Seleccione la celda o celdas.
- 2 Presione la tecla Menú y después seleccione *Insertar > Nombre > Agregar*. Si la celda o celdas ya tienen un nombre, puede editar el nombre seleccionando *Editar*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Escriba el nombre.

Para nombrar las hojas de trabajo

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Renombrar hoja*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Elija la hoja de trabajo en la lista y dele un nombre.

Para eliminar celdas, columnas, filas, saltos de página y hojas de trabajo

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Eliminar*. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Elija de la lista lo que desee eliminar.

Para ir a cualquier hoja o gráfico dentro del mismo libro

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Hojas de cálculo*. Se abre una lista de hojas.
- 2 Elija una hoja y presione **OK** para abrir la hoja y presione **Cancelar** para descartarla.

● **Nota:** No es posible cambiar el orden de las hojas.

Hojas de gráficos

Para crear hojas de gráficos

Existen siete clases diferentes de gráficos: *Línea*, *Columna*, *Columna apilada*, *Barra*, *Barra apilada*, *X/Y dispersión* y *Circular*.

- 1 Seleccione un intervalo de celdas en una hoja de trabajo. Estas proporcionarán los datos para su nueva hoja de trabajo.
 - 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Insertar > Nuevo gráfico*. Se abre un cuadro de diálogo.
 - 3 Defina lo siguiente: *Nombre del gráfico*, *Tipo de gráfico*, *3-D*, *Color de fondo* y *Color del eje*.
 - 4 Presione **Cerrar** para crear una nueva hoja de gráficos y **Esc** para descartarla.
- **Nota:** Puede crear una hoja de gráficos sin basarla en una hoja de trabajo, aunque para ello tendrá que definir los datos para los ejes x e y manualmente.

Para editar hojas de gráficos

- 1 Presione **Selecc. objeto**. Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Elija un objeto de la siguiente lista para editar y presione **OK**: *Gráfico*, *Título del gráfico*, *Eje X*, *Eje Y*, *Título del eje X*, *Título del eje Y*, *Leyenda*, *Cuadrícula del eje principal X*, *Cuadrícula del eje secundario X*, *Cuadrícula del eje principal Y*, *Cuadrícula del eje secundario Y* y *Serie*.
- 3 Para editar el objeto, presione **Cambiar** o bien la tecla **Intro**. Se abre un cuadro de diálogo.
Para eliminar el objeto, presione **Eliminar**.
- 4 Defina los nuevos valores. Consulte la Figura 80, en la que aparece un ejemplo de modificación de opciones de eje X.

■ **Sugerencia:** También puede presionar la tecla **Tab** e **Intro** para seleccionar objetos. Presione **Esc** para cancelar la selección.

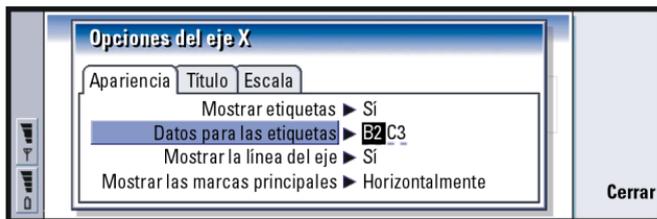


Figura 80

5 Presione **Cerrar** para confirmar los cambios o **Esc** para descartarlos.

● **Nota:** Sólo puede seleccionar un objeto a la vez.

Para reemplazar los datos de la hoja de gráficos

Puede reemplazar los datos en los que se basa la hoja de gráficos.

- 1 Presione **Hojas/ Gráficos** y seleccione la hoja de trabajo en la que se basa el gráfico.
- 2 Seleccione una nueva área de datos para el gráfico en la hoja de trabajo, presione la tecla **Menú** y seleccione *Ver > Hojas/Gráficos...* para volver a la hoja de gráficos.
- 3 Presione la tecla **Menú**, seleccione *Herramientas > Reemplazar datos* y presione **OK** para confirmar los cambios o **Cancelar** para descartarlos.

Visor ppt

Puede utilizar este Visor ppt para ver las presentaciones de PowerPoint. También puede enviar y recibir estas presentaciones como correo o vía infrarrojos.

Puede ver documentos creados con versiones recientes de Microsoft PowerPoint para Windows. Tenga en cuenta que no serán compatibles todas las características y formato de los documentos originales. También puede guardar en formato Microsoft PowerPoint documentos realizados con el comunicador.

Para ver una presentación

Presione **Abrir** en la vista principal de la Presentación para seleccionar y ver un documento. Para cerrar una aplicación, presione **Cerrar**.

Cuando se abre un documento, se muestra la parte superior de la primera diapositiva. Para ver la siguiente diapositiva, presione **Siguiente** o bien la tecla Intro. Para ver la diapositiva anterior, presione **Anterior**. Para desplazarse por la diapositiva actual, utilice la tecla Flechas.

Sugerencia: Puede alejarse o acercarse de la presentación para verla mejor.

La vista esquema

Para tener una descripción general de toda la presentación, presione **Vista esquema**. Se abre una vista donde el contenido de texto de la presentación está en un formato de lista. Consulte la Figura 81.

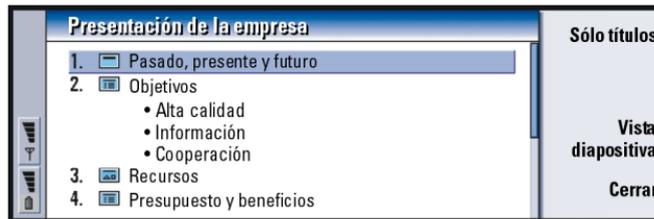


Figura 81

Para ver sólo los textos de título, presione **Sólo títulos**. Para volver a la vista de diapositivas estándar, presione **Vista diapositiva**.

Para buscar y ver una diapositiva

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Ir a diapositiva...*. Se abre una lista de las diapositivas incluidas en la presentación.
- 2 Vaya a la diapositiva que desee utilizando la tecla Flechas.
- 3 Presione **Ir** para abrir la diapositiva.

Para ver las notas del autor de la presentación

Para ver las notas del autor junto con las diapositivas, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Vista notas*.

Gestor de archivos

Sugerencia: Utilice el Gestor de archivos junto con una tarjeta de memoria para eliminar carpetas de la memoria del comunicador y así liberar espacio. Consulte "Para hacer copias de seguridad y restaurar datos desde y en la tarjeta de memoria" en la página 226.

Puede utilizar el Gestor de archivos para administrar el contenido y las propiedades de diferentes carpetas.

La vista principal tiene dos cuadros: un árbol de carpetas a la izquierda y una lista de archivos a la derecha.



Figura 82

Puede ir de un cuadro a otro utilizando la tecla Tab.

La vista carpeta

El árbol de carpetas puede contener carpetas de dos directorios raíz, el comunicador y una tarjeta de memoria.

En el directorio raíz del comunicador encontrará la carpeta `\Documents\` que contiene cuatro carpetas predeterminadas: `\Documents\Downloaded\`, `\Documents\Photo gallery\`, `\Documents\Templates\` y `\Documents\Tones\`.

Para mostrar u ocultar las subcarpetas en el cuadro de lista de carpetas, presione < y > en la tecla Flechas. Los signos - y + frente a los iconos de carpeta indican el nivel de la vista actual. Las carpetas sin signo no tienen subcarpetas y puede utilizar la tecla Flechas para pasar de la vista de carpetas a la vista de archivos o viceversa.

● **Nota:** En la lista de carpetas no es posible realizar selecciones múltiples.

La vista archivos

La lista de archivos que hay a la derecha muestra todos los archivos que hay en el origen o en la carpeta actualmente seleccionada en el cuadro de la izquierda. El título del cuadro de lista de archivos muestra la ruta de acceso al archivo actualmente seleccionado. El cuadro de la lista de archivos muestra el icono relacionado con la aplicación, el nombre y la fecha de la última modificación del archivo.

Los archivos se encuentran en orden alfabético de forma predeterminada.

■ **Sugerencia:** Evite guardar los archivos en el directorio raíz del comunicador, es mejor que utilice carpetas.

■ **Sugerencia:** Para cambiar el criterio de orden o el valor por el que se ordenan los archivos (nombre, fecha y hora, tipo y tamaño), presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Ordenar por* o bien *Forma de ordenación*.

- **Nota:** Los archivos ocultos sólo se muestran si presiona la tecla Menú y selecciona *Ver > Mostrar todos los archivos*.

Para ver el contenido de una carpeta

- 1 Elija una carpeta en el árbol de carpetas izquierdo y presione **Abrir**. Se abre una vista de todas las subcarpetas y archivos de la carpeta principal. Consulte la Figura 83.



Figura 83

- 2 Para ver todas las subcarpetas que pueda haber, selecciónela y presione **Abrir**.
- 3 Para ver las carpetas principales, presione Esc o seleccione *Ver > Ordenar por*.
- 4 Presione **Cerrar carpeta** para volver a la vista principal.

El título de la vista de contenido de carpeta muestra el nombre de la ruta de acceso y el número de archivos y subcarpetas contenidos en la carpeta, junto con el tamaño total de todos los archivos contenidos en la carpeta.

Esta vista muestra el nombre, la fecha y la hora de la última modificación y el tamaño de un archivo particular. El icono que hay frente al nombre indica el tipo de archivo o subcarpeta.

Para abrir un archivo

- 1 Seleccione un archivo y presione **Abrir**. El archivo se abrirá en la aplicación correspondiente.
 - 2 Para volver a la vista principal, presione **Cerrar carpeta**.
- **Nota:** Sólo puede abrir un archivo a la vez.

Para mover archivos y carpetas

- 1 Seleccione las carpetas o archivos que desee mover y presione **Mover** en la vista principal del Gestor de archivos. Se abre una lista de carpetas, tal y como se muestra en la Figura 84.



Figura 84

- 2 Busque la carpeta de destino con la tecla Flechas. Para ocultar o mostrar las subcarpetas de una carpeta, presione **Contraer** y **Expandir** respectivamente. También puede examinar la lista de carpetas con la tecla Flechas y las teclas +/-.
- 3 Presione **OK** para confirmar la acción o **Cancelar** para descartarla.

■ **Sugerencia:** Para realizar una selección múltiple, consulte "Para seleccionar varios elementos de una vez" en la página 28.

Para crear nuevas carpetas

- 1 Presione la tecla Menú en la vista principal del Gestor de archivos y seleccione *Archivo > Nueva carpeta*.
- 2 Nombre la nueva carpeta.
- 3 Para confirmar los cambios, presione **OK**. Para descartar los cambios, presione **Cancelar**.

Para renombrar archivos y carpetas

- 1 Seleccione el archivo o carpeta en la vista principal del Gestor de archivos.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Renombrar*. El cursor aparece ahora al final del nombre de la carpeta o archivo seleccionado.
- 3 Renombre el archivo o carpeta.
- 4 Para confirmar los cambios, presione **OK**. Para descartar los cambios, presione **Cancelar**.

Para ver las propiedades de los archivos, carpetas y unidades

■ **Sugerencia:** En el cuadro de diálogo Propiedades también puede cambiar el estado del archivo o carpeta a oculto o de sólo lectura.

- 1 Seleccione el archivo, carpeta o unidad en la vista principal del Gestor de archivos.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Propiedades...* Se abre un cuadro de diálogo, consulte la Figura 85.



Figura 85

Para buscar archivos y carpetas

- 1 Seleccione la carpeta o almacenamiento de memoria donde desee realizar la búsqueda.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Buscar....* Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Escriba en el campo la cadena que desee buscar.
- 4 Presione **Opciones** para definir la búsqueda con mayor detalle. Consulte la Figura 86.



Figura 86

Presione **Cambiar** para cambiar el valor de un elemento de la lista. Cuando esté listo, presione **Cerrar**.

Sugerencia: Puede buscar en función del periodo de tiempo, hora de inicio y hora final o el tipo de archivo.

- 5 Presione **Buscar** para iniciar la búsqueda.
Para interrumpir la búsqueda, presione **Detener**.
- 6 Cuando haya terminado la búsqueda, presione **Abrir** para abrir la carpeta o archivo encontrado.
Para iniciar una nueva búsqueda, presione **Buscar de nuevo**.
- 7 Para volver a la vista principal, presione **Cerrar**.

Para hacer copias de seguridad y restaurar datos desde y en la tarjeta de memoria

Se aconseja realizar periódicamente copias de seguridad de los datos del comunicador.

- **Nota:** Los comandos Backup y Restaurar copiarán todos los datos. No puede realizar copias de seguridad ni restaurar una carpeta individual. Los comandos Backup y Restaurar son recursivos, es decir, se copian las carpetas y todo su contenido. Si desea obtener información acerca de la realización selectiva de copias de seguridad, la restauración selectiva y la utilización de un PC para realizar copias de seguridad y restaurar, consulte la Guía de PC Suite.

Para poder realizar copias de seguridad y restaurar desde una tarjeta de memoria, debe insertarse la tarjeta en el comunicador. Si desea obtener más detalles, consulte "Para insertar la tarjeta de memoria" en la página 27.

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Tarjeta memoria > Backup a tarjeta de memoria...* o bien *Restaurar de tarjeta de memoria...*, dependiendo de lo que desee hacer. Se abre un cuadro de diálogo.

- 2 Si está realizando una copia de seguridad, busque una carpeta de backup en la tarjeta de memoria presionando **Cambiar** o escriba el nombre de una nueva carpeta en el campo *Carpeta de backup*.
Si está restaurando datos al comunicador, seleccione la carpeta del mismo en la que desee restaurar los datos. Normalmente deberá seleccionar la carpeta raíz.
- 3 Presione **Backup** para realizar una copia de seguridad (backup) de todos los datos del comunicador a la tarjeta de memoria.
Presione **Restaurar** para restaurar todos los datos de la tarjeta de memoria copiados al comunicador.

11. Extras

Extras contiene las siguientes aplicaciones: Calculadora, Reloj, Panel de control, Grabadora, Imágenes, CBS, Reproductor de vídeo y Fax-módem.

Todas las aplicaciones nuevas que instale se agregarán al grupo de aplicaciones Extras. Si desea obtener más información acerca de las aplicaciones disponibles en el CD-ROM del paquete de ventas, consulte la Guía Software en CD-ROM en el apartado Uso del Nokia 9210 Communicator del CD-ROM.

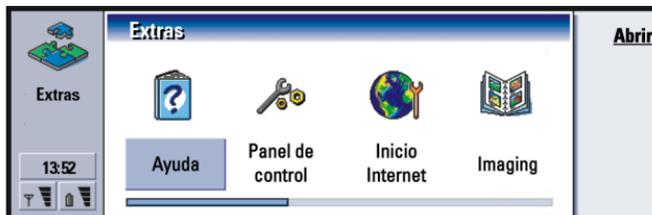


Figura 87

Reloj

El Reloj muestra la fecha y la hora de su ciudad y su país y también las de otras ciudades y países del mundo. El Reloj también incluye un despertador.

Para ajustar la fecha y la hora actuales del comunicador, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Fecha y hora...*

Sugerencia: Para instalar aplicaciones, consulte la sección "Para instalar o eliminar software" en la página 240.

■ **Sugerencia:** Para elegir el tipo de reloj, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Tipo reloj > Digital* o bien *Analógico*.

■ **Sugerencia:** Puede establecer alarmas de agenda en la aplicación Agenda, consulte la página 124.

■ **Sugerencia:** Para eliminar una alarma, selecciónela en la lista y presione la tecla de retroceso.

■ **Sugerencia:** Para apagar una alarma que está sonando, presione **Detener** o cualquier tecla en el teclado de la tapa del teléfono. Presione **Pausa** para silenciar la alarma durante cinco minutos.

Para establecer una alarma

- 1 Presione **Despertador** en la vista principal. Se abre la vista Despertador.
- 2 Aparece una lista con las alarmas actualmente activas al lado del reloj.
- 3 Para crear una nueva alarma, presione **Alarma nueva**; para editar una alarma, presione **Editar alarma**.
- 4 Defina la *Hora* de la alarma y la frecuencia en los campos *Frecuencia* y *Día*. Defina también la *Descripción* que se mostrará cuando se active la alarma.
- 5 Presione **Listo** para aceptar la alarma establecida.

Para cambiar su ciudad

Si las opciones de ciudad y hora del comunicador no están correctamente establecidas, primero debe establecer su ciudad y después la hora, ya que su posición define el huso horario utilizado.

- 1 Vaya a la vista principal de **Reloj mundial**.

- 2 Presione **Cambiar ciudad**. Se abre una vista de ciudades. Consulte la figura 88.



Figura 88

- 3 Escriba la ciudad en el campo de búsqueda o desplácese por la lista y presione **Seleccionar** cuando esté listo.
- 4 Presione **OK** para aceptar el cambio de huso horario o **Cancelar** para descartarlo.
- **Nota:** Si desea más información acerca del Reloj, consulte la ayuda del Nokia 9210 Communicator.

Calculadora

La Calculadora dispone de dos modos: una calculadora estándar para operaciones aritméticas sencillas y una calculadora científica para cálculos matemáticos más complejos.

Hay dos maneras de realizar cálculos: escribiendo los caracteres en el campo de entrada o seleccionando símbolos del mapa de funciones. Los cálculos se ejecutan presionando Intro o =.

■ **Sugerencia:** El mapa del mundo muestra la ciudad de destino actualmente seleccionada en una retícula.

El cálculo y su resultado pueden verse en la hoja de resultados que hay en la parte izquierda. No es posible escribir en la hoja de resultados, pero si realizar selecciones múltiples.

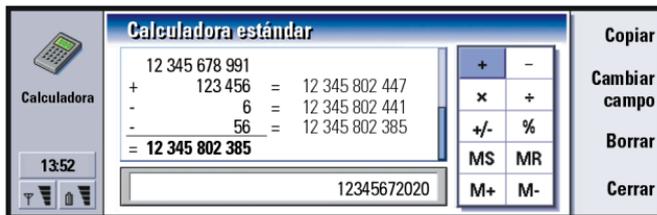


Figura 89

Para moverse entre el campo de entrada, la hoja de resultados y el mapa de funciones, presione la tecla Tab.

El campo de entrada nunca está vacío en la calculadora estándar: en él aparece el resultado del cálculo anterior o bien un cero (0), si ha presionado la tecla de retroceso.

- **Nota:** Si desea más información acerca de la Calculadora, consulte la ayuda del Nokia 9210 Communicator.

Panel de control

En el Panel de control puede ver o editar lo siguiente: *Restricción llam. datos*, *Fecha y hora*, *Configur. regional*, *Acceso a Internet*, *Modos*, *Seguridad*, *Gestor certific.*, *Instalar/suprimir software*, *Carpeta predeterm.*, *Memoria* y *Acerca producto*.

La modificación de estas funciones afecta al funcionamiento del comunicador en todas las aplicaciones.



Figura 90

Para abrir un programa que desee editar, selecciónelo con la tecla Flechas y presione **Abrir**.

Pantalla

Aquí puede definir el aspecto de la pantalla.

Página Contraste



Figura 91

Presione + o – para ajustar la barra que está editando.

Nivel de contraste: Si presiona + aumenta el contraste de la pantalla, si presiona – disminuye.

■ **Sugerencia:** Si selecciona un nivel de brillo bajo y un periodo de tiempo reducido para las últimas dos opciones, ahorrará batería y aumentará el tiempo de funcionamiento del comunicador.

Brillo: Nivel de brillo de la pantalla. Puede elegir entre cinco niveles.

Periodo de brillo: Periodo de tiempo tras el cual, si no se ha presionado ninguna tecla, el brillo de la pantalla disminuirá a su nivel mínimo. El nivel aumentará hasta el nivel definido en *Brillo* tan pronto como se presione una tecla. Las opciones son *15 seg/30 seg/45 seg/1 min/2 min*.

Salvapantallas tras: Periodo de tiempo tras el cual se activará el salvapantallas si el dispositivo permanece inactivo. Las opciones son *2 min/4 min/6 min/8 min/10 min*. El salvapantallas no puede desactivarse.

Página Colores

Paleta de colores: Esquema cromático de la pantalla. Las opciones son *Nokia/Spider/Jungle/Graphite*.

Imagen del área de botón: Imagen de fondo del área de botones de comando. Las opciones son *Plain/Wheels/Sand/Water/Leaves*.

Opciones de la fecha y la hora

Aquí define la hora y la fecha actuales del comunicador.

Hora: La hora actual.

Fecha: La fecha actual.

Horario de verano: Determina cómo afectan a la hora del comunicador los cambios de hora o la conexión a un PC. Las opciones son *On/Off/Definir el verano*. Si *Definir el verano* está seleccionado, debe introducir las fechas *El verano comienza* y *El verano termina*.

Configuración regional

En estas cuatro páginas puede definir las expresiones locales de hora, fecha, numeración y moneda.

- **Nota:** Si desea más información acerca de la Configuración regional, consulte la ayuda del Nokia 9210 Communicator.

Puntos de acceso a Internet

Aquí puede crear nuevos puntos de accesos a Internet, editar o eliminar los ya existentes.

Si desea obtener más información acerca de cómo hacerlo, consulte el apartado Internet de la lista de verificación de las opciones incluida en el paquete de ventas. Si desea obtener más información acerca de los IAP, consulte "Para configurar el punto de acceso a Internet" en la página 144.

Modos

Aquí puede editar y seleccionar los modos. Los modos definen los tonos y el nivel de sonido del comunicador en los diferentes entornos operativos.

Si desea obtener más información acerca de los modos, consulte "Opciones de modo" en la página 85.

Seguridad del teléfono

Aquí puede definir el nivel de seguridad del teléfono del comunicador.

■ **Sugerencia:** Este valor no puede cambiarse si el teléfono está apagado o si no hay una tarjeta SIM válida insertada.

- **IMPORTANTE:** El código de bloqueo predeterminado es 12345. Por razones de seguridad, es altamente recomendable cambiar el código de bloqueo. Mantenga el código en secreto y guárdelo en un lugar seguro, separado del comunicador.

Los códigos se muestran como asteriscos. Si está cambiando un código, se le pedirá el código actual y después el nuevo dos veces. El código no puede cambiarse si la función correspondiente de seguridad no está en uso; por ejemplo, si la petición de código PIN está establecida en *Off*, el código PIN no puede cambiarse.

Petición de código PIN: Si establece la petición de código PIN en *On*, el comunicador le pedirá que escriba el código cada vez que encienda el teléfono. Si escribe incorrectamente el código PIN tres veces seguidas, necesitará un código PUK para desbloquear la tarjeta SIM. Cuando la tarjeta SIM está bloqueada no puede enviar ni recibir documentos o llamadas, excepto llamadas a los números de emergencia previamente programados. En caso contrario podrá utilizar el comunicador normalmente. Necesita el código de bloqueo para cambiar esta opción.

- **Nota:** Algunas tarjetas SIM no le permiten desactivar la petición de código PIN.

Periodo bloq. auto.: Determina el periodo de espera de seguridad, tras el cual se bloqueará el comunicador. Las opciones son *Ninguno/ 2 minutos/ 5 minutos/ 10 minutos/ minutos*. Cuando el comunicador esté bloqueado podrá realizar llamadas de emergencia a números predefinidos utilizando el teléfono de la tapa. También podrá contestar las llamadas entrantes y realizar llamadas de emergencia utilizando la aplicación Teléfono. Todas las otras acciones se bloquearán. El marcador se restablece con cualquier entrada, transferencia de datos, impresión, etc. Necesita el código de bloqueo para cambiar esta opción.

Bloquear si cambió la SIM: Si está establecida en *On*, cada vez que el teléfono se encienda esta opción de seguridad comprueba si se ha cambiado la tarjeta SIM del comunicador. Si se ha cambiado la tarjeta SIM y la nueva tarjeta SIM no se ha utilizado previamente con el comunicador, el comunicador se autobloquea hasta que se introduzca correctamente el código de bloqueo. El comunicador reconoce cinco tarjetas SIM diferentes como propias. Necesita el código de bloqueo para cambiar esta opción.

Código PIN: Esta opción le permite cambiar el código PIN. El nuevo código PIN debe contener de 4 a 8 dígitos.

Código PIN2: Esta opción le permite cambiar el código PIN2. El código PIN2 es necesario para acceder a ciertas funciones, como las opciones de coste de llamada, que deben ser admitidas por la tarjeta SIM. Si introduce un código PIN2 incorrecto tres veces seguidas, necesitará un código PUK2 para desbloquear el código PIN2. El nuevo código PIN2 debe contener de 4 a 8 dígitos.

Código bloqueo: Esta opción le permite cambiar el código de bloqueo. El nuevo código de bloqueo debe tener entre 5 y 10 dígitos. Si escribe un código de bloqueo incorrecto cinco veces seguidas, el teléfono se bloqueará durante cinco minutos, transcurridos los cuales podrá volver a intentarlo. Si vuelve a intentarlo antes de que transcurran cinco minutos, será necesario esperar cinco minutos más para que se acepte un código.

■ **Sugerencia:** Para cambiar el código PIN es necesario que *Petición de código PIN* esté seleccionado, el teléfono esté encendido y que haya una tarjeta SIM válida insertada.

■ **Sugerencia:** Para cambiar la contraseña de restricción es necesario que el teléfono esté encendido y que la tarjeta SIM tenga activado el servicio de restricción de llamadas.

Contraseña restricción: Esta opción le permite cambiar la contraseña de restricción. Si escribe una contraseña incorrecta tres veces seguidas, la contraseña se bloqueará y deberá pedirle una contraseña nueva a su proveedor de servicios de red.

- **Nota:** Evite utilizar códigos similares a los números de emergencia para eliminar la posibilidad de llamar accidentalmente a un número de emergencia.
- **Nota:** Si el comunicador está bloqueado es posible hacer una llamada a través del teléfono al número de emergencia programado en el teléfono, por ejemplo al. 112 u otro número oficial de emergencia.

Administración de certificados

Con el Administrador de certificados puede administrar certificados digitales utilizados durante la conexión a los sitios Web, servicios WAP, servidores de correo o durante la instalación de software. Necesitará estos certificados cuando:

- desee conectarse a un banco en línea o a algún otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial,
- desee minimizar el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga e instalación.

Tenga en cuenta, no obstante, que aunque el uso de certificados reduzca considerablemente los riesgos asociados a las conexiones remotas y la instalación de software, deben utilizarse correctamente para poder beneficiarse de la mayor seguridad. La existencia de un certificado no ofrece protección en sí misma; el Administrador de certificados debe contener certificados correctos, auténticos y fiables si desea obtener la máxima seguridad disponible.

Para abrir la vista principal del Administrador de certificados, presione la tecla Menú, seleccione *Herramientas > Panel de control*, vaya a *Gestor certificados* y presione **Seleccionar**.

De forma alternativa, presione el botón de aplicación **Extras**, seleccione *Panel de control* y seleccione *Gestor certific.*

En la vista principal se enumeran los certificados disponibles e información acerca de su validez.

- **Nota:** La vida útil de los certificados es limitada. Si un certificado está marcado como *Caducado* y debería ser *Válido*, compruebe que la fecha y la hora del comunicador son correctos.

Para definir el uso del certificado

- 1 Seleccione el certificado y presione **Ver detalles**. Se abre un cuadro de diálogo con detalles sobre el certificado.
 - 2 Presione **Opciones de confianza**. Se abre un cuadro de diálogo.
 - 3 Si desea que este certificado pueda certificar sitios Web y servidores de correo, seleccione *Navegador Web y Correo*, presione **Cambiar** y seleccione *Sí*
 - 4 Si desea que este certificado pueda certificar el origen de un nuevo programa de software, seleccione *Instalación de software*, presione **Cambiar** y seleccione *Sí*
- **Nota:** Antes de cambiar estas opciones debe asegurarse de que el propietario del certificado es realmente fiable y de que el certificado pertenece realmente a tal propietario.

Para comprobar la autenticidad de un certificado

Los certificados se utilizan para verificar el origen de las páginas Web y del software instalado. No obstante, sólo son fiables si se prueba la autenticidad del origen del certificado. Si está agregando un nuevo certificado, o si desea comprobar la autenticidad de un certificado existente, haga lo siguiente:

- 1 Seleccione el certificado y presione **Ver detalles**. Se abre una vista con la información relativa al certificado.
- 2 El campo *Asunto*: identifica al propietario de este certificado. Asegúrese de que se trata del nombre de la parte a la que piensa que pertenece el certificado.
- 3 Desplácese por el cuadro de diálogo hasta que vea *Impresión digital*.
- 4 El campo *Impresión digital*: identifica exclusivamente el certificado. Póngase en contacto con el centro de asistencia o de atención al cliente del propietario (consulte el paso 2 anterior) y pregunte por la impresión digital MD5 del certificado. Compare la impresión digital con la que se muestra en el cuadro de diálogo. Si coinciden, el certificado es auténtico.

● **Nota:** Utilice este procedimiento de autenticación cada vez que agregue un nuevo certificado.

Para agregar o eliminar certificados

Para agregar un nuevo certificado, presione **Agregar**. Se abre un cuadro de diálogo en donde puede buscar y seleccionar un nuevo certificado.

Para eliminar un certificado, selecciónelo y presione **Eliminar**.

Para instalar o eliminar software

Con Instalar/Eliminar puede instalar nuevo software o eliminar aplicaciones instaladas del comunicador.

Si abre la aplicación Instalar/Eliminar, la página *Software instalado* enumera todos los paquetes de software instalados, con su nombre, número de versión, tipo y tamaño.

Presione **Info. certificado** para mostrar la información relativa al certificado de un paquete de software instalado que tenga firma digital y certificado.

Para instalar software

Los tipos de aplicaciones que puede instalar son aquellas diseñadas específicamente para el Nokia 9210 Communicator, o adecuadas para el sistema operativo Symbian EPOC en dispositivos tipo Crystal, y aplicaciones de Java.

- **Nota:** Si instala software no diseñado específicamente para el Nokia 9210 Communicator, su uso puede ser significativamente diferente a las aplicaciones comunes del Nokia 9210 Communicator.

Puede descargar o transferir un paquete de software que contenga los archivos de la aplicación al comunicador. A continuación, instala la aplicación. También puede instalarse software desde una tarjeta de memoria. Un paquete de software suele ser un archivo grande comprimido que contiene muchos archivos de componente.

- **IMPORTANTE:** Cuando descargue o transfiera paquetes de software al comunicador, utilice únicamente los paquetes cuyos nombres de archivo terminen en ".sis". Un nombre adecuado sería, por ejemplo "MediaPlayer.sis".

- ▲ **AVISO** Instale únicamente software de fuentes que ofrezcan la protección adecuada frente a virus y otros tipos de software perjudicial. Para ayudarle, el sistema de instalación de software del Nokia 9210 Communicator utiliza firmas digitales y certificados en los paquetes de software. Consulte la página 238.

Ejemplo: Descarga de una aplicación de la Web utilizando la aplicación Internet.

■ **Sugerencia:** También puede iniciar la instalación buscando el paquete de instalación en la memoria del comunicador o en la tarjeta de memoria con el Administrador, seleccionándolo y presionando la tecla Intro.

■ **Sugerencia:** Si ha instalado PC Suite para el Nokia 9210 Communicator en su PC y el comunicador está conectado al PC, también puede instalar software haciendo doble clic en un archivos .sis almacenado en el PC.

Si está instalando software sin firma digital o certificado, el comunicador le avisa de los riesgos de instalar software, tal y como se muestra en la figura 92.



Figura 92

Si ve este mensaje de advertencia, continúe la instalación únicamente si está completamente seguro de la fuente y contenido del paquete de software.

El procedimiento de instalación también comprueba la integridad del paquete que va a instalarse. Una vez completadas estas comprobaciones, la aplicación se instala en el comunicador. Durante el proceso de instalación, se le muestra información acerca de las comprobaciones realizadas respecto al paquete. También se le dará la opción de continuar o de cancelar la instalación.

Para desinstalar software

- 1 Para desinstalar un paquete de software instalado del comunicador, seleccione el paquete de software que desea eliminar en la página *Software instalado* y presione **Suprimir**.
 - 2 Se abre un cuadro de diálogo pidiéndole una confirmación. Presione **OK** para desinstalar el software.
- **Nota:** Algunos paquetes de software actualizan el software existente y no pueden desinstalarse.

- **IMPORTANTE:** Si desinstala software, sólo podrá reinstalarlo si posee el archivo del paquete de software original o bien restaurando una copia de seguridad completa que contenga el paquete de software desinstalado. Si desinstala un paquete de software, quizá no pueda abrir documentos creados con ese software. Si otro paquete de software depende del paquete de software desinstalado, puede que el primero deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

Registro de instalación

Para ver la lista de las instalaciones y desinstalaciones de software efectuadas, presione la tecla Menú y vaya a la página *Registro*. La lista muestra el software instalado y desinstalado y los sucesos derivados. Si tiene problemas con el dispositivo tras instalar un paquete de software, puede utilizar esta lista para averiguar qué paquete de software puede estar causándolos. La información contenida en esta lista puede ser útil también para localizar problemas causados por paquetes de software incompatibles entre sí.

Opciones de instalación

En la página Preferencias puede seleccionar opciones relacionadas con la instalación de software. Puede definir lo siguiente:

Eliminar archivo tras uso – Si está definido en *Sí*, el archivo de instalación del paquete de software (terminado en *.sis*) se eliminará del dispositivo una vez completada la instalación. Si descarga paquetes de software utilizando el navegador Web, puede ser útil reducir la cantidad de espacio de almacenamiento requerida.

- **Nota:** Si desea almacenar el archivo del paquete de software para una eventual reinstalación posterior, establezca esto en *No*, o asegúrese de que posee una copia del archivo del paquete de software almacenada en el PC o en un CD-ROM.

Idioma predeterm. instalación – Puede establecer el idioma predeterminado de instalación en el utilizado por el Nokia 9210 Communicator. Si el paquete de software contiene varias versiones de software en idiomas diferentes, se instalará la versión de idioma aquí especificada.

Ordenar el software instalado por – Para ordenar la lista de paquetes de software instalados, seleccione una de las opciones *Nombre*, *Tipo* o *Tamaño*.

Carpeta predeterminada

Con la *Carpeta predeterm.* puede definir la carpeta que actúa como carpeta predeterminada de guardado siempre que desee guardar un documento en la memoria del comunicador. Si desea obtener más información acerca de cómo mover gestionar sus archivos y carpetas, consulte “Gestor de archivos” en la página 220.

Memoria

Aquí puede ver la cantidad de memoria libre para almacenar datos e instalar nuevo software. Puede desplazarse y ver el consumo de memoria de los siguientes elementos: *Documentos*, *Hojas*, *Tonos*, *Faxes*, *Correos*, *Mensajes*, *Datos Agenda*, *Guía*, *Imágenes*, *Programas agregados* y *Otros tipos de arch.*

Si su tarjeta de memoria está insertada en el comunicador, presione **Tarjeta memoria** para ver la cantidad de memoria disponible en la tarjeta. Presione **Dispositivo** para volver a ver la memoria del comunicador.

Si está quedándose sin memoria es recomendable que elimine algunos documentos. Antes de eliminarlos puede imprimirlos, mandarlos por fax, por correo o transferirlo a un PC o a una tarjeta de memoria.

Acerca del producto

Aquí puede desplazarse para ver la información general acerca del Nokia 9210 Communicator.

Grabadora

La Grabadora le permite grabar conversaciones telefónicas y recordatorios de voz. También puede escuchar sus grabaciones y otros archivos de sonido.

La longitud máxima de una grabación depende de la memoria disponible.

Puede abrir archivos que haya almacenado en los siguientes formatos de archivo: .wav, .au y formato de archivo codificado GSM. La compresión se realiza implícitamente durante el proceso de grabación.

La Grabadora contiene todos los controles tipo **Reproducir**, **Detener**, **Pausa** y **Grabar** que normalmente poseen los equipos de grabación. **Continuar** se presiona para continuar si se ha pulsado Pausa durante una grabación o reproducción.

■ **Sugerencia:** Si ha grabado sonidos o voz puede establecerlos como tonos de llamada. Consulte la página 107.



Figura 93

Puede cambiar el nivel de volumen de la aplicación Grabadora presionando las teclas \wedge y \vee en la tecla Flechas. También puede editar archivos de sonido utilizando los comandos en el menú Editar.

- **Nota:** Respete la normativa vigente sobre la grabación de llamadas.
- **Nota:** Si desea más información acerca de la Grabadora de voz, consulte la ayuda del Nokia 9210 Communicator.

Imaging

La aplicación Imaging actúa como un administrador para imágenes. Las carpetas de aplicación creadas para almacenar imágenes se denominan álbumes. Las imágenes aparecen como imágenes en miniatura en los álbumes. Una imagen en miniatura es una imagen pequeña que representa la imagen a tamaño real.

Imaging admite una amplia gama de formatos de imagen, entre los que se encuentran JPEG, TIFF, GIF, BMP, MBM, y WBMP.

Puede abrir y ver directamente todos los archivos de imagen utilizados normalmente. Puede presionar **Acercar** para aumentar la imagen, **Alejar** para reducir la imagen en la pantalla o **Girar** para rotar la imagen.

Para ver las propiedades de imagen, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo* > *Propiedades...*

Puede utilizar la aplicación Imaging para visualizar imágenes y gestionar los álbumes de imágenes.

Puede eliminar, renombrar, copiar o mover imágenes de un álbum a otro y crear sus propios álbumes favoritos.



Figura 94

● **Nota:** Los álbumes sólo pueden contener imágenes, no álbumes secundarios.

También puede recibir imágenes vía infrarrojos. Si desea obtener más información, consulte "Para recibir imágenes vía infrarrojos" en la página 250

Para crear un nuevo álbum

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Archivo* > *Nuevo álbum...* Se abre un cuadro de diálogo.
- 2 Defina lo siguiente:

■ **Sugerencia:** Presione la tecla Menú y seleccione *Ver* > *Zoom* > *Relación zoom...* para acercarse o alejarse en cantidades exactas.

■ **Sugerencia:** Si tiene imágenes o álbumes en el directorio *d:\Documents\Photo gallery* en una tarjeta de memoria insertada, también aparecerán en esta vista.

■ **Sugerencia:** Para ver una imagen no incluida en los álbumes de imágenes, seleccione *Archivo > Abrir desde...*

■ **Sugerencia:** Puede seleccionar varias imágenes con la tecla Espacio. También puede utilizar los comandos del menú *Editar* y los comandos correspondientes (Ctrl+c, Ctrl+x, Ctrl+v) para mover o copiar imágenes.

Nombre: Nombre del álbum.

- 3 Para guardar el álbum en el comunicador, presione **Crear localmente**. Para guardar el álbum en la tarjeta de memoria, presione **Crear en tarj. memoria**.

Para ver el contenido de un álbum

- 1 Seleccione el álbum en la vista principal y presione **Abrir**. Se abre una vista en miniatura con el contenido del álbum.
- 2 Puede desplazarse por el contenido del álbum con la tecla Flechas. Para abrir una imagen para verla, presione **Abrir**.
- 3 Para ver el siguiente cuadro de la imagen, si está disponible, presione la tecla Menú y seleccione *Ver > Siguiete cuadro*. Para volver a la imagen anterior, presione *Cuadro anterior*.
- 4 Presione **Cerrar álbum** para volver a la vista en miniatura.

Para mover imágenes a y desde un álbum

- 1 Seleccione la imagen o imágenes en la vista en miniatura con la tecla Flechas.
- 2 Presione la tecla Menú y seleccione primero *Editar > Copiar* o *Cortar*.
- 3 Presione **Cerrar álbum**.
- 4 Abra el álbum de destino.
- 5 Presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Pegar*.

- 6 Si el álbum de destino ya tiene una imagen o imágenes con el mismo nombre, aparece una nota de confirmación pidiéndole si desea reemplazar la imagen existente. Elija entre las siguientes opciones:
 - Reemplazar** – La imagen existente es sustituida por la imagen pegada.
 - Reemplazar todo** – Todas las imágenes existentes se sustituyen con el mismo nombre.
 - Omitir** – Omite la imagen y continúa con la operación.
 - Cancelar** – Cancela toda la operación de pegar.

■ **Sugerencia:** Para renombrar álbumes o imágenes, seleccione *Archivo > Renombrar...*, defina un nombre y presione Aceptar. La extensión del archivo no puede cambiarse.

Para crear nuevas imágenes a partir de originales

Puede elegir partes de una imagen abierta, guardarlas como imágenes separadas y volver a utilizarlas.

- 1 Abra una imagen. Presione la tecla Menú y seleccione *Editar > Seleccionar intervalo de imagen*. Ahora el cuadro de selección es visible en la imagen.
- 2 Para mover el cuadro de selección utilice la tecla Flechas. Para cambiar el tamaño del cuadro de selección, presione Ctrl y utilice la tecla Flechas.
- 3 Para guardar el cuadro como una imagen, presione la tecla Menú y seleccione *Archivo > Guardar como...* Seleccione *Intervalo seleccionado*.
- 4 Seleccione la carpeta en que desea guardarlo, dé un nombre al nuevo archivo de imagen y presione **OK**.

Para cambiar el tamaño de las imágenes

- 1 Presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Cambiar tamaño*. Se abre un cuadro de diálogo.

- 2 Desplácese con la tecla Flechas para seleccionar el nuevo tamaño y presione **Seleccionar** o bien **Mejor ajuste** para obtener los valores de la vista en la que la imagen se ajusta horizontalmente a la pantalla en los campos de cuadro de diálogo.

Para recibir imágenes vía infrarrojos

- 1 Abra el álbum en el que desea guardar el archivo recibido.
- 2 Presione **Imágenes vía infrarrojos**. Se abre un cuadro de diálogo.
- 3 Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Recibir en álbum*: Para recibir la imagen y guardarla.
 - Recibir y enviar correo*: Para recibir la imagen y enviarla como correo.
 - Recibir y enviar fax*: Para recibir la imagen y enviarla como fax.
- 4 Presione **OK**.

Reproductor de vídeo

El Reproductor de vídeo muestra películas de vídeos de archivos en formato NIM (Nokia Interleaved Multimedia). Puede abrir estos archivos desde el Administrador o desde otras aplicaciones en el comunicador, o bien descargarlos y reproducirlos desde el navegador Web.

Encontrará archivos en formato NIM en el CD-ROM incluido en el paquete de ventas. También puede encontrar archivos NIM en las páginas Web del Club Nokia; consulte www.club.nokia.com. De forma alternativa, para convertir formatos usuales de archivo de vídeo, como AVI, en formato NIM, utilice la aplicación Conversor multimedia. Puede encontrar esta aplicación en el CD-ROM. Si desea obtener más información acerca de la instalación de archivos desde el CD-ROM, consulte la página 37.

- **IMPORTANTE:** El Reproductor de vídeo está preinstalado en la tarjeta de memoria incluida del paquete de ventas. Si retira la tarjeta de memoria, no funcionará.

■ **Sugerencia:** Para ser miembro del Club Nokia, consulte la página Web www.nokia.com/phones/clubnokia.html, o consulte por teléfono a su distribuidor Nokia local. Consulte también la tarjeta de invitación del Club Nokia contenida en el paquete de ventas.

Reproducción de archivos de vídeo

La vista principal del Reproductor de vídeo se muestra en la figura 95.



Figura 95

En ella se muestran los indicadores para la reproducción, pausa y parada. El tiempo transcurrido y el tiempo total se muestran como dígitos.

■ **Sugerencia:** Consulte a su proveedor de servicios de red sobre la disponibilidad del CBS.

Visor de difusión celular

El Visor de difusión celular es una aplicación utilizada con el CBS (Cell Broadcast Service) para ver los mensajes y subscribirse a temas de interés. En las áreas en que se admite CBS, puede recibir mensajes cortos acerca de varios temas, como servicio de taxis, previsión meteorológica, servicios de operador e información internacional y nacional.

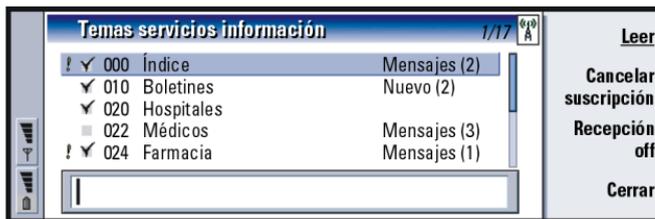


Figura 96

Para empezar o dejar de recibir mensajes de difusión celular, en la vista principal del Visor CBS, presione **Recepción on** o bien **Recepción off**.

■ **Sugerencia:** Puede buscar varios temas. Escriba un nombre de un tema en el campo de búsqueda.

Presione **Leer** para leer mensajes y presione **Siguiente** o utilice los comandos en el menú del Visor para buscar más mensajes.

Para suscribirse, desplácese hasta un tema y presione **Suscribir**. Se muestra una marca de verificación en la casilla que hay a la izquierda del tema. Para cancelar la suscripción, presione **Cancelar suscripción**.

Para agregar, editar o eliminar temas cuando la recepción está desactivada, presione la tecla Menú y seleccione **> Tema > Agregar tema/ Editar tema/ Eliminar tema(s)**.

Si desea ser avisado con un cuadro de diálogo que muestre un mensaje acerca de un tema particular cuando se reciba un nuevo mensaje sobre el tema, presione la tecla Menú y seleccione *Tema > Marcar como favorito*. El favorito se marca con un signo de exclamación "!".

Para crear o renombrar listas de temas

Para crear una nueva lista, presione la tecla Menú y seleccione *Lista > Lista vacía nueva...* o *Nueva lista con temas seleccionados...*

Para cambiar el nombre de la lista abierta, presione la tecla Menú y seleccione *Lista > Renombrar...*

Tenga en cuenta que la recepción debe estar desactivada.

Para abrir listas de temas

Para abrir una lista diferente, presione la tecla Menú y seleccione *Lista > Seleccionar la lista de temas*.

En listas de temas diferentes, también se puede suscribir o cancelar suscripciones a temas y marcarlos como favoritos.

Para detectar nuevos temas

Para agregar nuevos temas automáticamente, presione la tecla Menú y seleccione *Herramientas > Opciones...* Defina lo siguiente:

■ **Sugerencia:** Puede marcar rápidamente un tema como favorito seleccionándolo y presionando Ctrl + M.

■ **Sugerencia:** Puede ordenar los temas presionando la tecla Menú y seleccionando un comando de ordenación en el menú *Ver*.

■ **Sugerencia:** Cree una nueva lista de temas vacío y seleccione las opciones *Sí* y *Todos* para recibir una lista completa de temas disponibles en esa área.

Agregar nuevos temas a la lista – Las opciones son *Sí/No*. Si selecciona *Sí*, todos los temas nuevos se agregan automáticamente a la lista actual de temas. Si selecciona *No*, sólo recibirá los mensajes relativos a los temas suscritos o favoritos ya incluidos en su lista de temas.

Idioma – Seleccione el idioma de los temas que desea recibir. Seleccione *Todos* para recibir mensajes de temas en todos los idiomas.

● **Nota:** Sólo recibirá los mensajes que estén en el idioma escogido. Para recibir todos los mensajes, seleccione *Todos*.

Fax-módem

Puede utilizar el comunicador como fax-módem con un PC compatible. Puede conectarse el comunicador a un PC mediante un cable de serie o utilizando una conexión de infrarrojos.

Antes de que el PC pueda reorganizar el comunicador como fax módem, deberá instalar una nueva configuración de módem para el PC. Si desea obtener más información a este respecto, consulte el manual de su sistema operativo. Durante la instalación puede que se le pida que indique la ruta de acceso al archivo de información del módem. La ruta de acceso del CD-ROM del paquete de ventas es: Software para PC:Controladores para impresora y módem. Los usuarios experimentados también podrán encontrar una lista de comandos AT admitidos desde esta ruta. Normalmente no hay necesidad de utilizar estos comandos.

● **Nota:** Si desea utilizar el comunicador como fax-módem, su operador de red debe admitir las llamadas de datos y además este servicio debe estar activado en la tarjeta SIM.

Para abrir las Opciones del Fax-módem, presione el botón de aplicación **Extras**, seleccione *Fax-módem* y presione **Abrir**.

Tenga en cuenta que una conexión de PC activa que utilice el fax módem se desconectará tras 20 minutos de inactividad. No obstante, no se desconectará automáticamente una llamada activa.

● **Nota:** No puede cambiar las opciones de fax módem si éste está activado. Para cambiar estas opciones, asegúrese de que el fax módem no está activo.

Opciones

Abra el fax módem y presione **Opciones**. Se abre un cuadro de diálogo de dos páginas.

Defina lo siguiente:

Página de conexión

Tipo de conexión: Presione **Cambiar** para cambiar esta opción. Las opciones son *Infrarrojos* y *Cable*. Si selecciona *Infrarrojos*, el resto de las opciones se establecerán automáticamente.

Si selecciona *Cable*, defina también lo siguiente:

Velocidad transf.: La velocidad a la que se transfieren los datos entre el comunicador y el PC. La velocidad de transferencia óptima para llamadas GSM es 19200. Para llamadas de alta velocidad, debería seleccionar 115200. Seleccione la misma velocidad en la aplicación de PC.

Bits de datos: Define los bits utilizados para formar un byte. Normalmente puede usarse la opción predeterminada, 8.

Paridad: Procedimiento de comprobación de errores de paridad. Normalmente puede usarse la opción predeterminada, *Ninguna*.

Bits de parada: Define el número de bits de parada utilizados. Normalmente puede usarse la opción predeterminada, *1*.

Control de flujo: Se recomienda seleccionar *Software*. Esta opción debe ser la misma en el PC.

Página Sistema operativo

Windows 2000: Si no está utilizando Windows 2000, presione **Listo** y seleccione *No*. El resto de las opciones de la página aparecen atenuadas. Si está utilizando Windows 2000, seleccione *Sí*. Defina también lo siguiente acerca de la conexión. La información requerida le será suministrada por el host al que va a llamar. Si no tiene esta información, intente utilizar las opciones predeterminadas.

Tipo de conexión: Las opciones son *Normal/Alta velocidad*. *Normal* es la opción predeterminada.

Tipo de módem remoto: Las opciones son *Analog/ISDN V.110/ISDN V.120*. *Analógico* es la opción predeterminada.

Velocidad máx. conexión: La conexión analógica estará establecida de forma predeterminada en *Automática*.

● **Nota:** Nota: Esta configuración debe redefinirse si utiliza un tipo diferente de módem. Si las opciones de conexión son incorrectas, no se realizará la llamada.

Para activar o desactivar el fax-módem

En la vista principal del fax-módem, presione **Activar** o bien **Desactivar**.

12. Cómo solucionar los problemas

Si tiene problemas con el comunicador, el Club Nokia Careline responderá a sus preguntas y le suministrará instrucciones por teléfono. Si desea obtener más información acerca del Club Nokia Careline, consulte la Guía de accesorios y la página Web.

También puede visitar el Forum Nokia en www.forum.nokia.com para obtener información y material de ayuda relacionado con el comunicador.

1. No es posible iniciar la interfaz del teléfono o del comunicador, ambas pantallas aparecen en blanco

Asegúrese de que la batería está adecuadamente instalada y cargada.

Asegúrese de que las tarjetas de la batería y del cargador de sobremesa están limpias.

Puede que la carga de la batería no sea suficiente para permitir un funcionamiento correcto. Compruebe si hay algún mensaje en la pantalla y si se emiten tonos de advertencia de batería baja. Cargue la batería siguiendo el procedimiento descrito en la página 23. Si aparece el mensaje NO CARGA en la pantalla, el proceso de carga se ha detenido. Las temperaturas extremas afectarán a la capacidad de carga de la batería. Permita primero que se caliente o se enfríe. Espere un rato, desconecte el cargador, vuelva a conectarlo e inténtelo de nuevo. Si sigue sin poder realizar la carga, póngase en contacto con su distribuidor Nokia local.

2. No es posible iniciar la interfaz del comunicador; la pantalla del teléfono de la tapa parpadea

La memoria del comunicador está corrupta. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia.

3. La batería está instalada, pero el teléfono no funciona

Reinicie el comunicador: retire la batería, espere treinta segundos y vuelva a colocar la batería.

Intente cargar el comunicador. Si ve el indicador de nivel de la batería en el teléfono pero éste no funciona, póngase en contacto con su distribuidor Nokia local.

Compruebe el indicador de potencia de señal: quizá se encuentra fuera del área de servicio de red.

Asegúrese de que su tarjeta SIM tiene activado el servicio telefónico.

Compruebe si aparece algún mensaje de error en la pantalla después de encender el comunicador. En caso afirmativo, póngase en contacto con su distribuidor local.

Compruebe que la tarjeta SIM está correctamente instalada, consulte la Guía de inicio.

4. La interfaz del comunicador no se activa o las aplicaciones dejan de responder

Cierre la tapa y vuelva a abrirla. Si con esto no se soluciona el problema, cierre la tapa y retire la batería. Reemplace la batería y vuelva a abrir la tapa. Espere mientras el comunicador realiza una comprobación automática y arranca.

Intente cargar el comunicador.

Si aún así no obtiene respuesta, suprima todos los archivos temporales de la siguiente manera:

- 1 Desconecte el cargador y retire la batería para reinicializar el comunicador.
- 2 Inserte la batería y abra la tapa.
- 3 Cuando vea la pantalla de bienvenida del Nokia 9210 Communicator, presione y mantenga presionadas inmediatamente las teclas Ctrl+Mays+I. La tecla I debe presionarse en último lugar.
- 4 Se borrarán los archivos temporales. Esto restablecerá todas las opciones realizadas en algunas de las aplicaciones, pero no afecta a las opciones del sistema, como las del punto de acceso a Internet. El resto de aplicaciones y archivos permanecerán intactos.

Como último recurso si los procedimientos arriba descritos no resultan útiles, puede intentar formatear la memoria interna del comunicador. **¡Tenga en cuenta que esta acción elimina todos los elementos excepto las aplicaciones estándar instaladas en fábrica en la memoria ROM!** Si ha hecho una copia de seguridad completa con PC Suite, puede utilizar PC Suite para formatear la memoria y restaurar los archivos contenidos en la copia. Si ha hecho una copia de seguridad en una tarjeta de memoria, consulte "Para hacer copias de seguridad y restaurar datos desde y en la tarjeta de memoria" en la página 226. Si no ha realizado una copia de seguridad pero aún así tiene que formatear la memoria interna, haga lo siguiente:

- 1 Desconecte el cargador y retire la batería para reinicializar el comunicador.
- 2 Inserte la batería y abra la tapa.
- 3 Cuando vea la pantalla de bienvenida del Nokia 9210 Communicator, presione y mantenga presionadas inmediatamente las teclas Ctrl+Mays+F. La tecla F debe presionarse en último lugar.
- 4 Empezará el proceso de formateo. Llevará al menos dos minutos.

- 5 Con Windows Explorer, localice el paquete de instalación *All_Nokia_9210_data.sis* en la carpeta *Preinstalled in device*. del paquete de ventas del CD-ROM e instálelo.

5. No es posible realizar ni recibir llamadas

Compruebe si el modo Vuelo está activado. Cuando este modo está activado no es posible realizar ni recibir llamadas.

Asegúrese de que el teléfono no está apagado. Cierre la tapa y encienda el teléfono.

Si aparece el mensaje TARJETA SIM NO VÁLIDA, no puede utilizar esa tarjeta SIM en el comunicador. Póngase en contacto con su distribuidor o con el proveedor de servicios de red.

Compruebe el estado de los desvíos y restricciones de llamada, consulte "Opciones de servicios de red" en la página 91.

Puede que el teléfono esté ocupado: quizá esté enviando o recibiendo un fax o quizá el comunicador esté siendo utilizado como fax-módem. Si este es el caso, espere a que termine la transmisión de fax o datos o cuelgue la llamada presionando la tecla  en el teclado del teléfono.

6. La calidad de la llamada es insuficiente

Puede que su ubicación no permita una mejor calidad de llamada. Esto puede suceder particularmente durante los desplazamientos en coche o en tren.

Desplácese hasta un lugar en el que la recepción de la señal de radio sea mejor. Consulte "Transmisión de datos GSM" en la página 8.

La recepción suele ser mejor por encima del nivel del suelo, en el exterior y cuando se permanece inmóvil. Algunas veces, mover el comunicador ligeramente puede mejorar la percepción. También puede intentar utilizar el comunicador en modo manos-libres, consulte la página 76. Recuerde colocar la antena en posición vertical.

7. No es posible desviar o restringir llamadas de voz, fax o datos

Puede que no esté suscrito al servicio en cuestión o que éste no esté admitido por la red, o bien que el número del centro de servicios y el número al que desea desviar las llamadas no haya sido introducido o sea incorrecto.

Los desvíos y restricciones de fax se definen en *Herramientas > Opciones de cuenta... > MCE en Mensajería*. La restricción de llamadas se configura en las opciones de Internet. Las llamadas de datos no pueden desviarse.

8. No es posible seleccionar una tarjeta de la Guía

Si no puede seleccionar una tarjeta de la Guía en los directorios de Teléfono, Fax, SMS o Correo, quiere decir que la tarjeta de la Guía no tiene número de teléfono, de fax, de teléfono móvil ni dirección de correo electrónico. Agregue la información que falte en la tarjeta de la Guía desde la aplicación Guía.

9. No es posible enviar o recibir faxes, mensajes cortos o de correo electrónico

Asegúrese de que se ha suscrito a estos servicios de red.

Puede que el teléfono esté apagado o que la memoria del comunicador sea insuficiente.

El formato de número que esté utilizando puede no ser válido, puede que el número al que esté llamando no haya respondido después de 10 intentos o que esté llamando a un número de teléfono incorrecto.

Puede que el teléfono esté ocupado: quizá esté enviando o recibiendo un fax o quizá el comunicador esté siendo utilizado como fax-módem. Si este es el caso, espere a que termine la transmisión de fax o datos o cuelgue la llamada presionando la tecla  en el teclado del teléfono.

Puede que existan restricciones de fax o de datos o desvíos de fax. Puede definir los desvíos/restricciones de fax en *Herramientas* > *Opciones de cuenta...* > *MCE en Mensajería*.

Recepción de fax: puede que su tarjeta SIM carezca de número de fax.

Recepción de correo: Puede que no se haya suscrito a un servicio de buzón remoto o que el servicio de correo que está usando utilice un protocolo de correo diferente al seleccionado. (Consulte a su proveedor de acceso a Internet si debe utilizar POP3 o IMAP4.) Si utiliza conexiones seguras, su servicio de buzón remoto también deberá admitir conexiones seguras. También puede haber un problema transitorio con el servicio de buzón remoto o con los servidores de Internet que hay entre el comunicador y el buzón remoto. Vuelva a intentarlo transcurridos un par de minutos y luego póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet.

Envío de correo: puede que no se haya suscrito a un servicio de buzón remoto o que el servidor de correo que le entrega el correo no utilice el protocolo SMTP. Si utiliza conexiones seguras, su servicio de buzón remoto también deberá admitir conexiones seguras. También puede haber un problema transitorio con el servicio de buzón remoto o con los servidores de Internet que hay entre el comunicador y el buzón remoto. Vuelva a intentarlo transcurridos un par de minutos y luego póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet. Si está utilizando la opción de envío Bajo petición, el correo debe enviarse desde la Salida de documentos, consulte "Salida" en la página 173.

Si recibe mensajes de error del proveedor de servicios cuando se conecta a su buzón remoto, póngase en contacto con su proveedor de servicios de buzón remoto. Puede que su Buzón remoto contenga mensajes de correo corruptos o que las opciones de servidor de correo sean incorrectas.

Si tiene problemas para enviar mensajes de correo con archivos adjuntos, seleccione **Cancelar envío** y vuelva a intentarlo. Si esto no soluciona el problema, intente utilizar la combinación de teclas Mayúsculas – Tab – flecha derecha. Algunos archivos adjuntos de correo pueden ocupar una cantidad significativa de memoria, por lo que liberar cierta cantidad de memoria eliminando elementos de la memoria del comunicador también puede servir de ayuda.

Envío de mensajes: puede que no se haya suscrito al Servicio de mensajes o puede que no haya introducido el número del centro de servicios o que sea incorrecto. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

La razón del fallo también puede depender de la red: puede que la red no admita el servicio de mensajes, fax o datos/correo; también puede que la red esté fuera de servicio o saturada. Por último, puede que la potencia de señal no sea suficiente para realizar el envío.

10. En la pantalla del teléfono aparece "Mensaje demasiado largo" cuando intento abrir un mensaje corto recibido.

Puede que el mensaje recibido tenga más de 1377 caracteres. Utilice la aplicación Teléfono para leerlo.

11. No es posible establecer una conexión a Internet

Si está intentando conectarse a Internet (para usar la Web o para recibir o enviar correo), pero no consigue hacerlo, puede utilizar la siguiente lista de verificación para averiguar dónde puede radicar el problema:

- 1 ¿Hay una llamada de datos activa mientras intenta conectar? Mire el indicador de llamada de datos que hay en la parte del teléfono. Si se interrumpe la llamada de datos unos segundos después de iniciar la conexión, compruebe el número de teléfono en las opciones de acceso a Internet. Consulte la página 144 si desea obtener más detalles.
Si el número de teléfono es correcto, puede que se deba a que las condiciones de red no son adecuadas o a una red GSM demasiado ocupada. Compruebe también las opciones de llamada de datos en las opciones de acceso a Internet (tipo de conexión, tipo de llamada de datos y velocidad máxima de conexión). Consulte la página 144 si desea obtener más detalles.
Póngase en contacto con su proveedor de servicios de red si tiene problemas con el establecimiento de llamadas de datos y con su proveedor de acceso a Internet para conocer el tipo de módem remoto adecuado. Si se encuentra en un desplazamiento fuera de su red local, puede resultarle útil probar las opciones básicas de llamada de datos GSM descritas en una sugerencia en la página 149.
- 2 Si la llamada de datos está activa pero no puede recibir ni enviar correo, intente utilizar el navegador Web para conectarse a las páginas Web de su proveedor de acceso a Internet. Si lo consigue, es muy probable que el problema se encuentre en las opciones de correo o en el servicio de buzón remoto. Si desea obtener más información, consulte la sección "Cómo solucionar los problemas" en el Envío de correo en la página 261 y las opciones de correo en la página 183.
- 3 Si la llamada de datos está activa pero no puede abrir páginas Web con el navegador Web, anote la indicación de estado más reciente mostrada en la barra de títulos del navegador Web:
 - Si la indicación de estado dice "Esperando respuesta del host" o "Buscando el nombre del host", es probable que la dirección Web (URL) no esté bien escrita o que exista algún problema con las opciones del servidor proxy en el

punto de acceso a Internet o con el propio servidor proxy, o bien que se trate de un problema transitorio con el servidor Web o con las conexiones de Internet entre el servidor Web y su proveedor de acceso a Internet.

Compruebe las opciones del servidor proxy, explicadas en la página 148.

Desconecte la llamada, espere un par de segundos y vuelva a intentar la conexión. Si la conexión sigue fallando, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet.

- Si la indicación de estado es "Conectándose a la red" o "Conectado", lo más probable es que el problema esté en las opciones del punto de acceso a Internet (consulte la página 144 si desea obtener más detalles) o en el sistema de marcación de su proveedor de acceso; también puede ser que necesite un script para poder conectarse a su proveedor de acceso a Internet. Desconecte la llamada de datos, espere un par de segundos y vuelva a intentar la conexión. Si la conexión sigue fallando, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet.
- 4 Si la llamada de datos se interrumpe inesperadamente, puede que se deba a que las condiciones de red no son adecuadas, a una red telefónica demasiado ocupada o a que la opción de periodo de inactividad es demasiado corta.

Si no consigue conectarse a Internet tras repetidos intentos y ya ha utilizado la conexión a Internet satisfactoriamente, o si obtiene mensajes de error cuando inicia el navegador Web, elimine y sustituya la batería y vuelva a intentarlo.

12. Problemas de infrarrojos

El comunicador puede conectarse a un PC, un ordenador portátil, una impresora, una cámara digital, un teléfono móvil o a otro comunicador vía la conexión de infrarrojos.

Si está utilizando el programa PC Suite para el Nokia 9210 Communicator en el PC, o si desea recibir datos desde otro comunicador o desde una cámara digital, tendrá que activar la conexión de infrarrojos en el comunicador antes de poder realizar la conexión. Consulte la Guía de PC Suite del CD-ROM contenido en el paquete de ventas y el apartado "Para activar la conexión de infrarrojos" en la página 39 de esta guía.

El PC con el cual desea establecer la conexión debe tener un puerto de infrarrojos compatible IrDA, controladores IrDA instalados y operativos y Microsoft Windows 95/98/98SE/Me. Si desea obtener más información acerca de los controladores IrDA y su uso en Windows, póngase en contacto con Microsoft.

Si tiene un ordenador portátil IBM Thinkpad con Windows 98 SE instalado, puede que tenga algún problema con la conexión de infrarrojos. Si se produce algún problema, haga lo siguiente:

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** de Windows y seleccione *Opciones > Panel de control*.
- 2 En el Panel de control de Windows 98, abra **Sistema**.
- 3 En el cuadro de diálogo *Propiedades de sistema*, seleccione la pestaña *Device Manager*.
- 4 En *Adaptadores de red*, seleccione *IBM Thinkpad Fast Infrared Port* y haga clic en el botón **Propiedades**. Se abrirá el cuadro de diálogo *Propiedades de IBM Thinkpad Fast Infrared Port*.
- 5 Haga clic en la pestaña *Controlador* y luego haga clic en el botón **Actualizar Controlador....** Se iniciará el *Actualizar asistente de controlador de dispositivo*.
- 6 Haga clic en **Siguiente**.
- 7 Seleccione la opción *Instale uno de los otros controladores* y haga clic en el botón **Ver lista....**
- 8 Se ha encontrado el Puerto de serie PnP de infrarrojos. Haga clic en **OK**.
- 9 Haga clic en **Siguiente**.

10 El Puerto de serie PnP de infrarrojos está listo para ser instalado. Haga clic en **Siguiente**.

11 Se ha instalado el nuevo controlador. Haga clic en **Fin**.

12 Debe reinicializar el ordenador antes de poder utilizar el nuevo controlador. Haga clic en **Sí** para reinicializar el ordenador.

Si desea obtener más información, consulte la sección Documentación del CD-ROM incluido en el paquete de ventas del comunicador.

13. Problemas de impresión

Si está utilizando la conexión de infrarrojos, el puerto de infrarrojos de la impresora debe ser compatible con el estándar IrDA. Consulte "Para imprimir" en la página 34.

Si no consigue establecer una conexión de infrarrojos, transfiera el archivo a un PC y utilice el PC para imprimir el documento. De forma alternativa, puede enviar el documento por fax al fax más cercano. Consulte "Para escribir y enviar un nuevo fax" en la página 178.

14. Problemas de conexión del PC

Asegúrese de que el programa PC Suite para el Nokia 9210 Communicator está instalado y ejecutado en el PC. Si desea obtener más información, consulte la Guía del PC Suite.

Si desea utilizar una conexión de cable, compruebe que el cable está correctamente conectado en ambos extremos.

Si utiliza una conexión de infrarrojos, compruebe que los puertos de infrarrojos están el uno frente al otro y que el espacio entre los puertos está libre de obstáculos.

Asegúrese de estar utilizando el puerto COM (serie) correcto en el PC.

Para todo el resto de problemas relacionados con PC Suite, consulte la Guía de PC Suite y la sección “Cómo solucionar los problemas” de la ayuda en línea de PC Suite.

15. Problemas con el fax-módem

Cuando utilice el comunicador como fax-módem, asegúrese de que el comunicador y el PC utilizan la misma velocidad (baudios). Si utiliza la conexión de infrarrojos, se establecerá automáticamente la velocidad (baudios). Si utiliza la conexión de cable, establezca la velocidad en las opciones de fax-módem. Para el PC, la velocidad se establece en el software de conexión del PC.

Si utiliza la conexión de cable no puede garantizarse un funcionamiento totalmente compatible con todo el software de terminal y de fax del PC. Consulte a su proveedor. Si tiene problemas con el software de fax de su PC, utilice la conexión de infrarrojos.

Si tiene problemas estableciendo una conexión de datos con el módem remoto, intente ajustar la velocidad de transmisión de datos utilizando un comando AT. En el archivo atcomm.txt que hay en el CD-ROM que se suministra junto con el comunicador se incluye una lista, basada en el estándar ETSI 07.07, de los comandos AT más comunes admitidos por el Nokia 9210 Communicator. Si desea obtener información sobre cómo utilizar los comandos AT y los controladores de fax-módem, consulte la documentación de la aplicación de fax o telecomunicaciones que utiliza con el PC.

16. Problemas con el código de acceso

El código de bloqueo preterminado es 12345. Si olvida o pierde el código, consulte al distribuidor del comunicador.

Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si no ha recibido estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

Si desea obtener información acerca de contraseñas de Internet o de Terminal, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet.

17. Poca memoria libre

Si advierte que se está agotando la memoria del comunicador, o si recibe una nota de aviso acerca de memoria insuficiente, compruebe la aplicación Memoria. Si recibe una nota de aviso en el navegador Web, consulte el punto 18 de esta lista de solución de problemas.

Presione Detalles para ver qué tipo de datos está ocupando la mayor parte de la memoria. Consulte "Memoria" en la página 244.

Realice un backup de todos los datos importantes.

Suprima elementos que ocupen mucha memoria, como documentos, faxes recibidos, o datos antiguos de agenda, ya sea manualmente o con la aplicación Borrado de información. Consulte "Memoria" en la página 244. También puede transferir los elementos a la tarjeta de memoria.

● **Nota:** Las imágenes descargadas, los faxes recibidos y las grabaciones pueden ocupar cantidades significativas de memoria

18. No es posible conectarse a Internet mientras se desplaza

Puede conectarse a Internet cuando se encuentra en su país. Ahora está en un desplazamiento y la conexión a Internet no funciona. Intente utilizar las opciones de una conexión de datos GSM básica. Consulte "Página Llamada de datos" en la página 149.

19. Aparece una nota de error de "Memoria" durante la descarga de páginas Web muy grandes

Algunas páginas Web son muy grandes porque contienen muchas imágenes grandes o tablas. Este tipo de páginas consumen muy rápidamente la memoria del comunicador. Si ve una nota de error de memoria mientras descarga páginas Web, lo primero que debe hacer es cerrar cualquier otra aplicación que haya abierto antes de iniciar el navegador Web. Para ello, presione la tecla Menú y desplácese por el extremo derecho de la barra de Menú para ver los elementos abiertos en el "Menú de tareas": Seleccione y cierre cada elemento.

Si sigue teniendo problemas, desactive la opción que permite cargar automáticamente las imágenes. En último término puede salir de la aplicación de navegador Web, reiniciarla y volver a intentar descargar la página sin imágenes.

● **Nota:** La eliminación de archivos de datos o la instalación de aplicaciones no afecta a la memoria disponible para el navegador Web.

20. Algunas aplicaciones han desaparecido o se han suprimido accidentalmente.

Puede que haya eliminado o reemplazado la tarjeta de memoria originalmente insertada en el comunicador.

Si ha retirado la tarjeta, vuelva a insertarla.

Si la ha reemplazado, utilice PC Suite para el Nokia 9210 Communicator para instalar aplicaciones de tarjeta de red de la carpeta *Preinstalled in Memory Card*, contenida en el CD-ROM del paquete de ventas en la nueva tarjeta de memoria.

También puede encontrar los paquetes de instalación para las otras aplicaciones preinstaladas en la carpeta *Preinstalled in device*, contenida en el CD-ROM del paquete de ventas.

Vuelva a instalar todas las aplicaciones que falten.

13. Cuidado y mantenimiento

Su Nokia 9210 Communicator es un producto de alta tecnología y diseño, y debe tratarse con el debido cuidado. A continuación le sugerimos varios consejos para ayudarlo a satisfacer las condiciones de la garantía y poder así disfrutar de este producto durante muchos años. Siempre que utilice el comunicador, la batería, el cargador o cualquier otro accesorio:

Mantenga todos los componentes y accesorios fuera del alcance de los niños.

Manténgalo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen sustancias minerales que pueden dañar los circuitos electrónicos.

No lo utilice o guarde en lugares polvorientos o sucios. Se pueden dañar sus partes móviles.

No lo guarde en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir ciertos plásticos.

No lo guarde en lugares fríos. Cuando el comunicador se calienta (hasta alcanzar su temperatura normal), se puede condensar humedad dentro de él, lo cual puede dañar las placas de circuitos electrónicos.

No intente abrirlo. El manejo por parte de personas no calificadas puede dañarlo.

No lo deje caer, lo golpee o lo agite. El maltrato puede dañar las placas de circuitos impresos. Si el producto se cae, la pantalla a color se puede romper ya que es frágil.

No utilice productos químicos corrosivos, productos de limpieza o detergentes fuertes para limpiarlo. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido con agua jabonosa.

No lo pinte. La pintura puede atascar las partes móviles e impedir su correcto funcionamiento.

Utilice solamente la antena suministrada o una antena de repuesto aprobada por el fabricante. Las antenas no autorizadas y las modificaciones de las mismas pueden dañar el comunicador y contravenir las regulaciones gubernamentales en materia de radiotransmisores.

Si el comunicador, la batería o cualquier otro accesorio no funciona bien, llévelo al servicio técnico autorizado más próximo. Allí encontrará personal técnico que podrá ayudarle y, si fuera necesario, reparar el dispositivo.

14. Información de seguridad muy importante

Seguridad vial

No utilice el comunicador mientras conduce un vehículo. Si va a utilizar el comunicador, aparque primero el vehículo. Coloque siempre el comunicador en su soporte; no lo deje en el asiento del acompañante o en cualquier otro sitio donde pueda dañarse en caso de colisión o frenazo brusco.

No está permitido el uso de ningún dispositivo de alarma para hacer funcionar las luces o la bocina del vehículo en las carreteras públicas.

Recuerde que la seguridad en la carretera es siempre lo más importante.

Entorno de funcionamiento

Acuérdese de seguir todas las normas especiales vigentes y desconecte el teléfono del comunicador allí donde esté prohibido el uso de un teléfono móvil o cuando pueda causar interferencias o peligro.

Siempre que conecte el comunicador o cualquier accesorio a otro dispositivo, consulte la información de seguridad en su correspondiente manual de usuario. No conecte productos que sean incompatibles.

Al igual que con otros equipos radiotransmisores, se advierte a los usuarios del modo de funcionamiento adecuado y de las normas de seguridad del personal y, en consecuencia, se recomienda utilizar el equipo en su posición de funcionamiento normal (sujeto junto a la oreja con la antena dirigida por encima del hombro).

No dirija el rayo de infrarrojos hacia los ojos ni permita que interfiera con ningún otro dispositivo de infrarrojos.

Para mantener el cumplimiento con las directrices de orientación de radiofrecuencia, utilice siempre los accesorios aprobados de Nokia. Sitúe el comunicador en una caja de transporte aprobada o en una pinza de cinturón para transportar el comunicador cuando el teléfono esté encendido.

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los aparatos electrónicos actuales están protegidos contra las señales de radiofrecuencia (RF). No obstante, ciertos equipos electrónicos pueden no estar protegidos frente a las señales de RF de su comunicador.

Marcapasos: Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una separación mínima de 20 cm (6 pulgadas) entre el teléfono móvil y el marcapasos, con el fin de evitar una posible interferencia con el propio marcapasos. Estas recomendaciones están en la línea de las investigaciones independientes y las recomendaciones realizadas por la Wireless Technology Research. Así, las personas con marcapasos:

Deben mantener siempre el comunicador a más de 20 cm (6 pulgadas) de su marcapasos siempre que el teléfono se encuentre encendido;

No deben transportar el comunicador en un bolsillo junto al pecho;

Deben utilizar la oreja opuesta al lado en que está implantado el marcapasos para minimizar la posible interferencia.

Si por cualquier motivo sospecha que se está produciendo una interferencia, apague el teléfono del comunicador inmediatamente.

Prótesis auditivas: Algunos teléfonos móviles digitales pueden interferir con ciertos tipos de prótesis auditivas. En caso de que se produzcan tales interferencias, consulte con su distribuidor.

Otros dispositivos médicos: El funcionamiento de cualquier equipo radiotransmisor, incluidos los comunicadores, puede interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos insuficientemente protegidos. Consulte con un médico o con el fabricante del equipo médico para averiguar si está adecuadamente protegido frente a las señales de RF externas o en caso de cualquier duda. Apague el teléfono del comunicador en cualquier instalación sanitaria siempre que ello se indique. Los hospitales o instalaciones sanitarias pueden utilizar equipos sensibles a las señales de RF externas.

Vehículos: Las señales de RF pueden afectar adversamente a los sistemas electrónicos de los motores que estén mal instalados o insuficientemente protegidos (por ejemplo, a los sistemas de inyección de combustible electrónicos, sistemas ABS electrónicos, sistemas electrónicos de control de la velocidad, sistemas de air-bag). Consulte las características particulares de su vehículo con el fabricante o su representante. Asimismo, debería consultar con el fabricante de cualquier dispositivo que haya sido añadido al vehículo.

Instalaciones con indicadores: Apague el teléfono del comunicador en cualquier instalación donde así se indique mediante los indicadores adecuados.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el teléfono del comunicador en cualquier zona con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas producidas en esas zonas pueden causar una explosión o un incendio, originando lesiones corporales e incluso la muerte.

Los usuarios deben desconectar el teléfono cuando reposten combustible (gasolineras). Se recuerda a los usuarios la necesidad de tener en cuenta las restricciones sobre el uso de equipos de radio en los depósitos de combustible (zonas con depósitos de combustible y distribución), plantas químicas o cuando se realicen tareas con riesgo de deflagración.

Normalmente, las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar, aunque no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen las bodegas de los barcos; las instalaciones de almacenamiento o transferencia de productos químicos; los vehículos que utilizan gases licuados (como el propano o el butano); las zonas en las que el aire pueda contener partículas o sustancia químicas, tales como granos, serrín o polvos de metales; y cualquier otra zona donde se le advierta que desconecte el motor del vehículo.

Vehículos

Sólo el personal técnico cualificado debe reparar el comunicador o instalarlo en un vehículo. Una instalación o reparación mal realizada puede invalidar la garantía del equipo.

Compruebe periódicamente que todo el equipo del teléfono móvil en el vehículo está montado y funcionando correctamente.

No almacene o transporte líquidos inflamables, gases o sustancias explosivas en el mismo compartimento que el comunicador, sus componentes o accesorios.

En el caso de vehículo equipados con air-bag, recuerde que un air-bag se infla con una gran fuerza. No coloque ningún objeto, incluidos los elementos del teléfono móvil tanto instalados como transportables sobre la zona del air-bag o en su radio de inflado. Si el equipo móvil del vehículo no está correctamente instalado y se infla el air-bag, se pueden producir daños personales de gravedad.

Apague el teléfono del comunicador antes de subir a un avión. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar perjudicial para el funcionamiento del avión, perturbar el funcionamiento de la red móvil, e incluso, puede ser ilegal.

La ignorancia de estas instrucciones puede dar lugar a la suspensión o denegación del servicio telefónico móvil al infractor, a acciones legales o ambas.

Llamadas de emergencia

IMPORTANT!

El Nokia 9210 Communicator, como cualquier otro teléfono móvil, utiliza señales de radio, redes fijas y móviles, así como funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en cualquier momento. En consecuencia, no debería confiar las comunicaciones esenciales al teléfono móvil (por ejemplo, las emergencia médicas).

Recuerde que para hacer y recibir llamadas el teléfono del comunicador debe estar encendido y encontrarse en una zona con cobertura celular adecuada. Las llamadas de emergencia no son posibles en todas las redes telefónicas o cuando se utilizan ciertos servicios de red y/o características del teléfono. Consulte con su operador local.

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si la tapa del comunicador estuviera abierta, ciérrala.
- 2 Si el teléfono no está encendido, enciéndalo pulsando la tecla . En algunas redes es necesario introducir una tarjeta SIM válida en el comunicador.
- 3 Mantenga pulsada la tecla  unos segundos para preparar el teléfono para hacer llamadas y terminar cualquier posible llamada de datos o fax en curso.
- 4 Marque el número de emergencia adecuado (por ejemplo, el 112 o cualquier otro número de emergencia reconocido). Los números de emergencia dependen del lugar.
- 5 Pulse la tecla .

Hay ciertas características (restricciones de llamada, marcación fija, grupo cerrado de usuarios, bloqueo del sistema o del teclado, etc.), que puede ser necesario desactivar primero, antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte este documento y con su operador local.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde aportar toda la información necesaria para atender la emergencia. Recuerde que su teléfono móvil puede ser el único medio de comunicación con el lugar del accidente - no finalice la llamada hasta que se lo autoricen.

Información importante acerca de la alimentación

- ▲ ¡AVISO! Este aparato está diseñado para utilizar una batería de Ion-Litio y los cargadores ACP-9E, ACP-9X y ACP-9A. El uso de cualquier otro dispositivo invalidará la aprobación del aparato y puede resultar peligroso. Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del comunicador para este modelo en concreto. El uso de cualquier otro tipo de tales accesorios invalidará la aprobación del aparato o su garantía y puede resultar peligroso. Consulte con su distribuidor acerca de la disponibilidad de los accesorios aprobados. Para desconectar el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tire del conector no del cable.

Glosario

Acuerdo de itinerancia

Acuerdo entre dos o más proveedores de servicio de red para permitir a los usuarios de un proveedor de servicios utilizar los servicios de otros proveedores.

Buzón de voz

Un buzón de voz es un servicio de red o un contestador automático personal en el que la gente puede dejarle mensajes de voz.

Código de bloqueo

El código de bloqueo es un código de cinco dígitos necesario para bloquear y desbloquear el comunicador. El código de bloqueo también es necesario para cambiar ciertas opciones. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Por razones de seguridad, es altamente recomendable cambiar el código de bloqueo. Manténgalo en secreto y guárdelo en un lugar seguro, separado del comunicador.

Código PIN (Personal Identity Number)

El código PIN protege el teléfono del uso no autorizado. El código PIN se suministra con la tarjeta SIM. Si la petición de código PIN está activada, se pedirá el código cada vez que se encienda el teléfono. El código PIN debe contener de 4 a 8 dígitos.

Código PIN2

El código PIN2 se suministra con algunas tarjetas SIM. El código PIN2 es necesario para acceder a algunas funciones admitidas por la tarjeta SIM. La longitud del código PIN2 es de 4 a 8 dígitos.

Código PUK (PIN Unblocking Key, clave de desbloqueo del PIN)

El código PUK es un código de 8 dígitos suministrado con la tarjeta SIM. El código es necesario cuando desea cambiar un código PIN bloqueado. Si escribe un código PUK incorrecto diez veces seguidas, la tarjeta SIM es rechazada y no puede realizar ni recibir llamadas, excepto las de emergencia. Si la tarjeta SIM es rechazada necesitará una tarjeta nueva. No es posible cambiar el código PUK. Si pierde el código, consulte a su proveedor de servicios de red.

Código PUK2

El código PUK2 se suministra con algunas tarjetas SIM. Este código es necesario cuando desea cambiar un código PIN2 bloqueado. Si escribe un código PUK2 incorrecto diez veces seguidas, no podrá acceder a las funciones que requieren el código PIN2. Para volver a utilizar estas funciones, tendrá que pedirle una tarjeta SIM a de su operador de red. No es posible cambiar el código PUK2.

Comandos AT

Las operaciones de un fax-módem que pueden controlarse mediante comandos AT. Estos comandos proporcionan al usuario experimentado la posibilidad de controlar todas las funciones del módem. En el CD-ROM incluido en el paquete de ventas del comunicador se incluye una lista, basada en el estándar ETSI 07.07, de los comandos AT más comunes admitidos por el Nokia 9210 Communicator.

Complemento (plug-in)

Un complemento es una aplicación de software complementaria que puede descargarse de la Web. El comunicador utiliza complementos para mostrar un documento que no puede mostrar la propia aplicación Web.

Conexiones RDSI

Las conexiones RDSI son una forma de establecer una llamada de datos entre el comunicador y su punto de acceso a Internet. Las conexiones RDSI son digitales de extremo a extremo y como tales ofrecen velocidades de datos mayores y tiempos de establecimiento más cortos que los de las conexiones analógicas. Para poder utilizar RDSI tendrá que estar admitida tanto por su proveedor de acceso a Internet como por su operador de red.

Contraseña de restricción

La contraseña de restricción es un código de 4 dígitos necesario para cambiar las restricciones de las llamadas de fax y voz, consulte "Para restringir llamadas de voz" en la página 93. La contraseña no está ubicada en el comunicador ni en la tarjeta SIM, sino en la red. Su proveedor de servicios de red le proporcionará la contraseña cuando se suscriba al servicio de restricción de llamadas.

Cookies

Las cookies son pequeños fragmentos de información que le envía el servidor para almacenar información acerca de sus visitas a una página Web determinada. Cuando acepta cookies, el servidor puede evaluar el uso realizado de la página Web: lo que le interesa, lo que desea leer, etc.

Dirección IP de pasarela

Dirección de una pasarela WAP. (vea: pasarela WAP).

DNS

Domain Name Service. Servicio de Internet que traduce nombres de dominio, como www.nokia.com, en direcciones IP, como 192.100.124.195.

Los nombres de dominio son más fáciles de recordar, pero es necesario realizar esta traducción porque Internet se basa en direcciones IP.

Hiperenlace

Un enlace en una página Web que conduce a otro sitio o página Web, o a otro lugar de la misma página. Los hiperenlaces suelen aparecer subrayados o en un color diferente al del texto circundante. Los hiperenlaces también pueden ser imágenes.

Hotspot

Una página Web puede contener hotspots, como puedan ser listas de selección, campos de entrada de texto y botones restablecer/enviar que permiten enviar información a la Web.

HSCSD

HSCSD (High-Speed Circuit-Switched Data, datos de conmutación de alta velocidad) es una transmisión móvil de datos de conmutación para usuarios móviles a velocidades de datos de hasta 28,4 Kbps, cuatro veces más rápidas que las velocidades de datos medias del estándar de comunicación GSM en 1999. Esta transmisión es comparable a la velocidad de muchos módems de ordenadores de sobremesa que se comunican mediante las redes telefónicas fijas actuales.

HTML (Hypertext Mark-up Language)

Lenguaje utilizado para definir la apariencia y el contenido de los documentos Web.

HTTP (Hypertext Transfer Protocol)

Protocolo de transferencia de documentos utilizado en la Web.

HTTPS

HTTP con conexión segura. Consulte SSL (Secure Socket Layer).

IETF (Internet Engineering Task Force)

IETF realiza la mayor parte de la normalización de Internet. El Nokia 9210 Communicator utiliza muchas especificaciones IETF. En las opciones de devolución de llamada, una de las opciones está especificada por IETF, en tanto que otros métodos son propios de Microsoft.

Imágenes incluidas, externas

Las imágenes que incluye una página Web recuperada son imágenes incluidas. Las imágenes más grandes suelen incluirse en forma de imágenes externas y deben visualizarse por separado.

IMAP4 (Internet Mail Access Protocol, versión 4)

Protocolo utilizado para acceder al buzón remoto.

Java

Lenguaje de programación general orientado a los objetos desarrollado por Sun Microsystems y diseñado originalmente para dispositivos portátiles.

El lenguaje Java es similar al C++, pero simplificado para eliminar las características idiomáticas que suelen provocar errores de programación.

El código compilado de Java puede ser ejecutado en la mayor parte de los ordenadores porque la mayoría de los sistemas operativos cuentan con intérpretes de Java y entornos en tiempo de ejecución.

MIME (Multipurpose Internet Mail Extensions)

Formato estándar de Internet que permite incluir varios objetos de correo en un solo mensaje. Los objetos de correo pueden ser, por ejemplos, mensajes de texto con varias fuentes y formato o elementos no textuales, como imágenes o fragmentos de audio.

Nombre de dominio y nombre de servidor

Los términos "nombre de dominio" y "nombre de servidor" se utilizan a veces como sinónimos, lo cual no es del todo correcto. En un nombre de dominio completo, como por ejemplo www.forum.nokia.com, la primera parte del nombre corresponde al nombre del servidor, y el resto son nombres de dominios a los que pertenece el servidor. Cada nombre de servidor corresponde a una dirección IP determinada. Los nombres de servidor se utilizan porque son más fáciles de recordar que las direcciones IP.

Plantilla

En el procesamiento de texto, una plantilla u hoja de estilo es un archivo o formulario que define el diseño de un documento. Una plantilla puede definir parámetros como las fuentes, los márgenes o el tamaño de la página. Puede utilizar la misma hoja de estilo para muchos documentos. Por ejemplo, puede definir una hoja de estilo para la correspondencia personal, otra para la correspondencia oficial y una tercera para los informes.

POP3 (Post Office Protocol, versión 3)

Conocido protocolo de correo que puede utilizarse para acceder al buzón remoto.

PPP (Point-to-Point Protocol)

Conocido protocolo de software de red que habilita cualquier ordenador con un módem y una línea telefónica para conectarse directamente a Internet.

Protocolo

Conjunto formal de reglas que rigen las transferencias de datos entre dos dispositivos.

Proxy

En algunas redes, la conexión entre la Web y la página Web a la que desea conectarse está bloqueada por un servidor de seguridad. El servidor de seguridad protege la red del acceso externo no autorizado. Un proxy es un programa intermediario que permite el acceso a través del servidor de seguridad. También puede servir como caché de red para acelerar el proceso de recuperación.

Puerto TCP

Identifica el puerto de datos del ordenador de destino.

Punto de acceso a Internet (IAP)

Punto en el que se conecta el comunicador a Internet mediante una llamada de datos. Puede obtener un punto de acceso a Internet de un proveedor comercial de acceso a Internet (ISP) o de su propia empresa, por ejemplo.

Punto de acceso WAP

Una extensión de un punto de acceso a Internet (vea: IAP) que proporciona información adicional requerida por el navegador WAP para poder conectarse a un servicio WAP.

Seguridad de capa de transporte

Protocolo de seguridad similar al SSL que ofrece conexiones de extremo a extremo codificadas y autenticadas. El servidor con el cual se establece la conexión se autentifica mediante el uso de certificados. Las transferencias de datos se aseguran mediante algoritmos de codificación. El Nokia 9210

Communicator admite TLS versión 1. Consulte también SSL (Secure Socket Layer).

SMTP (Simple Mail Transport Protocol)

Protocolo de Internet que rige la transferencia de correo electrónico.

SSL (Secure Socket Layer)

Protocolo de seguridad que impide la escucha, manipulación o falsificación de mensajes en Internet. Los documentos que utilizan SSL se identifican mediante el prefijo HTTPS.

Tarjeta SIM (Subscriber Identity Module)

La tarjeta SIM contiene toda la información requerida por la red telefónica para identificar al usuario de red. También contiene información de seguridad.

TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol)

Protocolo que rige la comunicación de datos en Internet y en las redes TCP/IP.

Tecnología MCN (Micro-Cellular Network)

Las microceldas se utilizan para aumentar la capacidad de las redes móviles en zonas urbanas.

Tonos DTMF (Dual Tone Multi-Frequency)

Sistema utilizado por los teléfonos de tonos. El DTMF asigna una frecuencia o tono específico a cada tecla, de forma que pueda ser fácilmente identificada por un microprocesador. Los tonos DTMF le permiten comunicarse con buzones de voz, sistemas telefónicos informatizados, etc.

URL (Uniform Resource Locator)

Información de enlace necesaria para que la Web pueda conectarse a un ordenador remoto Web determinado. El URL suele empezar con `http://`. Por ejemplo, la página Web de Nokia Wireless Data Forum se encuentra en `http://www.forum.nokia.com`. Los URL suelen denominarse "Ubicación de la página Web", "Ubicación del sitio Web", "se encuentra en..."

WAP

Wireless Application Protocol. El protocolo de transporte para los servicios, WAP utilizado por el navegador WAP.

Índice

A

- Accesos directos
 - En la interfaz del comunicador 30
- Accesos directos a aplicaciones 19
- Accesos directos de teclado 19
- Acerca de
 - guías 4
 - La guía de usuario 5
 - La Guía del usuario 281
- Administración de certificados 238
- Administrador
 - Búsqueda de archivos y carpetas 225
 - creación de carpetas 224
 - Descripción general 220
 - Movimiento de archivos y carpetas 223
 - Renombrar archivos y carpetas 224
 - Ver carpetas 222
 - Ver propiedades 224
 - Vista Archivos 221
 - Vista Carpetas 221
- Agenda
 - Búsqueda de entradas 138
 - Cambio de tipos de entrada 127
 - Comandos generales 130
 - Creación de listas de tareas 137
 - Creación de nuevas entradas 122
 - Datos adjuntos 129
 - Definición de información en una entrada 123
 - Edición de entradas 127
 - Edición de listas de tareas 138
 - Eliminación de entradas 128
 - Eliminación de listas de tareas 138
 - Entradas 121
 - Envío de entradas 122
 - Listas de tareas 137
 - Opciones 140
 - Opciones de vista 140
 - Opciones generales 140
 - Símbolos 136
 - Vista Aniversarios 136
 - Vista Día 132
 - Vista listas de tareas 133
 - Vista Mes 131
 - Vista Planificador anual 135
 - Vista Planificador semanal 134
 - Vista Semana 132
 - Vistas 130
- Álbumes de imágenes

- Creación 247
- Ver 248
- Aplicación Hoja
 - Descripción general 208
 - Hojas de gráficos 217
 - Hojas de trabajo 209
 - Libros 209
- Aplicación preferida 19
- Aplicaciones
 - Creación de accesos directos 19
 - Desaparición 258, 270
 - Eliminación 240
 - Instalación 240
- Aplicaciones desaparecidas 258, 270
- Archivos
 - Archivos .sis 241
 - Guardar 31
- Archivos adjuntos a
 - Correos 193
 - Entradas de agenda 129
- Ayuda
 - Cómo solucionar los problemas 257
 - Tecla 11
 - Ver 3, 53
- B**
- Backups
 - A la tarjeta de memoria 226

- Base de datos de la Guía 118
- Batería
 - Carga 23
 - Precauciones 25
- Botones
 - Aplicación 18
- Buzón de voz
 - Creación 79
 - Llamada 79
 - Opciones 94
- Buzón remoto 190
 - Suscripción 190

C

- Caché 157
- Calculadora
 - Operación general 231
- Caracteres
 - Especiales 29
- Características generales 28
- Carpetas
 - Carpeta predeterminada para guardar 244
- CBS
 - Apertura de listas de temas 253
 - Creación de listas de temas 253
 - Detección de nuevos temas 253
 - Visión general 252
- CD-ROM

- Instalación de software desde el CD-ROM del comunicador 37
 - Centro de mensajería 170
 - Certificados de seguridad 238
 - Certificados digitales 238
 - Ciudad 230
 - Ciudades 230
 - Códigos
 - código PIN 66
 - Cómo solucionar los problemas 268
 - Opciones de seguridad 235
 - Periodo bloq. auto. 236
 - Visión general
 - Códigos de acceso, *Consulte* Seguridad del teléfono
 - Comandos
 - En los menús de Teléfono 54
 - Comandos AT 284
 - Cómo solucionar los problemas 257
 - Comunicador
 - Hechos 5, 245
 - Interfaz 13
 - Limpieza 274
 - Visión general 1
 - Conectado 194
 - Conectores 22
 - Configuración regional 235
 - Corrección de ortografía 34
 - Correo
 - Agregar datos adjuntos 193
 - Contestación 192
 - Datos adjuntos 193
 - Edición de cuentas 186
 - Eliminación 192
 - Envío 173, 175, 186, 189
 - Firma 185
 - Lectura 172, 191
 - Opciones 183
 - Opciones avanzadas 185
 - Opciones de servidores 184
 - Opciones generales 183
 - Recepción (recogida) 190
 - Redacción 175, 186
 - Requisitos de acceso 169, 182
 - Sincronización 195
 - Ver y guardar datos adjuntos 193
 - Correo de PC
 - Conversión a 196
 - Creación 195
 - Cuadros de diálogo 15
 - Cursor virtual 162
- ## D
- Datos
 - Transferencia 39
 - Datos personales
 - Visión general 8

Desconectado 194
Devolución de llamada 150

Documentos

Creación 204
Envío 32
Esquema 208
Estilo de texto 205
Inserción de objetos 207
Marcadores de texto 207
Paginación 208
Plantillas 206

E

Entrada 172

F

Favoritos

Agregar enlaces 72
Cambio de la imagen de fondo 73
Escribir notas 72
Vista principal 71

Fax

Envío 173, 175, 178
Opciones 181
Recepción y lectura 172, 180
Redacción 175, 178
Requisitos de acceso 169
Sondeo 180

Fax-módem 254
Activación 256
Cómo solucionar los problemas 268
Desactivación 256
Opciones 255

Fecha 234

Formato de la fecha 235
Formato de la hora 235
Formato numérico 235

G

Glosario 283
Grabadora 245
Grupo de la Guía 110
Guía
Detalles de la búsqueda 105

H

Hoja

Alineación 214
Altura de la fila 213
Ancho de columna 213
Bordes 214
Borrar celdas 213
Color de fondo 215
Eliminación 216
Formato numérico 214
Fuentes 215

- Inserción de celdas 212
- Introducción de datos 210
- Nombrar celdas 216
- Nombrar hojas de trabajo 216
- Saltos de página 215
- Selección de celdas 211
- Ver 216
- Hojas de gráficos
 - Creación 217
 - Edición 217
 - Sustitución de datos 218
- Hora 234
- I**
- IAP 235
- Imagen
 - Anexión a una tarjeta de la Guía 107
- Imagen de fondo 73
- Imágenes
 - Álbumes 246
 - Cambio de tamaño 249
 - Creación de nuevas imágenes 249
 - Mover 248
 - Recepción vía infrarrojos 250
- Imaging 246
- Impresión 34
- Impresiones
 - Cómo solucionar los problemas 267
- Indicadores en la pantalla 15
- Información de seguridad
 - Atmósferas potencialmente explosivas 278
 - Cuidado y mantenimiento 273
 - Dispositivos electrónicos 276
 - Entorno de funcionamiento 275
 - Llamadas de emergencia 279
 - Seguridad vial 275
 - Vehículos 278
- Infrarrojos
 - Activación 69
 - Cómo solucionar los problemas 265
 - Opciones 39
- Internet
 - Cómo solucionar los problemas 263, 269, 270
 - Compresión PPP 151
 - Conexiones de configuración 144
 - Creación o modificación de las conexiones 146
 - Establecimiento de una conexión 153
 - Opciones 147
 - Opciones de devolución de llamada 150
 - Opciones de llamadas de datos 149
 - Opciones de servidores proxy 148
 - Punto de acceso a Internet 144
 - Requisitos de acceso 143
 - Scripts de conexión 151

J

Java 167

L

La tecla Car 21

Limpieza del buzón de mensajes 177

Llamadas

Calidad insuficiente de llamada 260

Código bloqueo 67

código de bloqueo 67

código PIN 67

Código PIN2 67

Cómo solucionar los problemas 260, 261

Coste 96

Desvío 68, 91

En espera 84

Gestión de las llamadas de conferencia 82, 83

Grabación 79

Multiconferencia 81

Múltiples 80

Opciones 63, 85, 95

Opciones avanzadas 96

Opciones durante una llamada 50

Particular 83

Paso de una llamada a otra 80

Realización 46, 76

Registro 59

Respuesta 49, 78

Restricción 66, 93

Transferencia 83

Últimas llamadas 77

Utilización de la libreta de teléfonos 76

Llamadas de emergencia 100, 279

Llamadas internacionales 47

M

Marcación fija 98

Marcaciones rápidas 48, 90

Memoria

Cómo solucionar los problemas 269, 270

Detalles 244

Tarjeta 27

Mensajería

Apertura de carpetas y mensajes 170

Aplicación 169

Centro 170

Eliminación de mensajes 177

Entrada 170, 172

liberación de memoria 177

Ordenación 171

Salida 170, 173

Selección de destinatarios 175

Mensajes

Apertura 170

Mensajes, *Consulte* SMS

Menús

- Comandos 54
- Desplazamiento 53
- En el teléfono 53, 54
- Modo Vuelo 99
- Modos 52, 85
 - Creación de nuevos modos 87
- Moneda 235

N

- Notas 72
- Números de servicios 49
- Números de teléfono
 - Búsqueda 47, 76

O

- Office, aplicación 203
- Opciones
 - Correo 183
 - Fax 181
 - Fax-módem 255
 - SMS 199
- Opciones de Internet 235

P

- Páginas 15
- Panel de control 232
- Pantalla
 - Cómo solucionar los problemas 257
 - Elementos 13

- Indicadores 15, 46
- Opciones 233
- Pegatinas 7
- Presentaciones
 - Búsqueda de diapositivas 220
 - Esquema 219
 - Ver 219
 - Ver diapositivas 220
- Propiedades de
 - Archivos, carpetas y unidades 224
- Punto de acceso a Internet 235

R

- Recogida
 - Correo 190
 - Faxes 180
- Registro 36
- Reloj 229
 - Alarmas 230
 - Cambio de ciudad 230
- Remoto
 - Buzón 170, 182, 194
 - Buzón de fax 180
- Reproductor de vídeo 250
- Restauración
 - Desde la tarjeta de memoria 226

S

Salida 173

Seguridad

Archivos .sis 241

Seguridad del teléfono 7, 235

Selección múltiple 28

Servicio CBS, *Consulte* Visor CBS

Servicios de red

Información general 5, 281

Opciones 91

SMS

Opciones 199

Recepción y lectura 172, 198

Redacción y envío 173, 175, 197

Requisitos de acceso 169

Software

Eliminación 240

Instalación 240

T

Tarjeta de la Guía

Abrir 104

Agregar campos 105

Almacenamiento de tonos DTMF 109

Anexión de imágenes 107

Anexión de tonos de llamada 107

Búsqueda 104

Cambio de campos 105

Cambio de pertenencia a grupo 112

Cómo solucionar los problemas 261

Configuración de grupo VIP 118

Creación 103

Creación de una tarjeta de la Guía en la SIM 113

Envío 114

Envío mediante SMS 118

Información sobre los campos 106

Opciones 116

Opciones del directorio en la SIM 114

Plantillas 108

Recepción 116

Renombrar campo 106

Tarjeta de visita

Envío 114

Propia 103

Recepción 116

Tarjeta memoria

Backups 226

Inserción 27

Restauración desde 226

Tecla Control 21

Tecla Esc 20

Tecla Flechas 22

Tecla Intro 22

Tecla Mayúsculas 20

Tecla Menú 22

Tecla Tab 20

- Teclado
 - Bloqueo 51
 - Desbloqueo 52
 - Teclas 18, 44
- Teclas
 - En el teclado del teléfono 44
- Teléfono
 - Aplicación 75
 - Desplazamiento por los menús 53
 - Libreta 76
 - Menú de Desvío de Llamadas 68
 - Menú de Infrarrojos 69
 - Menú de Mensajes 55
 - Menú de Opciones 63
 - Menú de Registro de Llamadas 59
 - Menú de Servicios SIM 69
 - Opciones 64, 85
 - Respuesta 78
 - Últimas Llamadas 77
- Teléfono, *Consulte también* Llamadas
- Texto
 - Búsqueda de texto 33
- Tono de llamada
 - Anexión a una tarjeta de la Guía 107
 - Reproducción 107
- Tonos DTMF
 - Almacenamiento en una tarjeta de la Guía 109
 - Envío 49, 84
- Transmisión inalámbrica de datos
 - Limitaciones 8
- U**
 - Unidad de medida 235
- V**
 - Ver
 - Imágenes 246
 - Vídeo
 - Reproducción 251
 - Visor CBS, *Consulte* Visor CBS
 - Visor de difusión celular (CBS) 252
 - Visor ppt 218
 - Vista principal de la Guía 101
- W**
 - WAP
 - Conexiones de configuración 163
 - Diferencias con la aplicación Web 163
 - Favoritos 165
 - Navegación 166
 - Opciones 166
 - Requisitos de acceso 143, 162
 - Web
 - Aplicación de navegador 154
 - Cursor virtual 162
 - Diferencias con la aplicación WAP 163
 - Favoritos 160

Navegación 158

Opciones 155

Word, aplicación 203